

Concessions mutuelles entre patrons et employés
Ottawa demande aux ouvriers de ne pas faire de grève à la légère

M. St-Laurent souligne l'essor du Saguenay



Le premier ministre du Canada termine à Chicoutimi une visite de quatre jours... Les droits des deux races — Brillant avenir.

Chicoutimi (Par Bertrand Tremblay) — Au terme de sa visite de quatre jours dans notre région, le Très Hon. Saint-Laurent, premier ministre du Canada, a affirmé, lundi soir, que le Saguenay promettrait les plus grands développements industriels du Canada avec la province d'Alberta.

Mort tragique d'une jeune fille à Château d'Eau hier

Mlle Bernadette Verreault, 17 ans, fille de Mme veuve Henri Verreault, de Lévis, s'est mortellement blessée en faisant une chute d'une digue dans la rivière St-Charles, à Château d'Eau, hier soir, vers 5 heures.



Le docteur Gustave Ferland, coroner du comté de Québec, a tenu une enquête sur cette tragédie hier soir à Château d'Eau.

Mlle Verreault, laissée dans le deuxièmement sur la place de Château d'Eau lorsque ce fatal accident est survenu. Elle marchait sur le bord du barrage lorsqu'elle tomba d'une hauteur de 7 à 8 pieds et se fractura la base du crâne sur les pierres qui se trouvent au pied du barrage. Sa mort fut instantanée.

NOUVEL INCENDIE AU "LAURENTIEN" : La brigade des incendies a été appelée ce matin au restaurant "Laurentien", carré d'Youville à Québec de nouveau la proie des flammes. On se rappelle qu'un premier incendie avait éclaté dans les cuisines le 27 février dernier.

Le restaurant Laurentien subit un autre incendie

L'extérieur de cet établissement est fort endommagé par un incendie ce matin — On croit qu'un court circuit dans une enseigne lumineuse est responsable de cet incendie.

Le Restaurant Laurentien, restauré à la suite de l'incendie du 27 février dernier, a de nouveau été la proie des flammes ce matin. Cet établissement fashionable, propriété de M. Michael Zootis, occupe le rez-de-chaussée d'un immeuble de deux étages appartenant à M. René Simard et il est situé sur la place d'Youville. Au second étage se trouvent des bureaux du ministère des Terres et Forêts.

Une idylle à travers le "rideau de fer"

Budapest, Hongrie, 20. (PA) Les autorités hongroises ont révélé aujourd'hui qu'une idylle, commencée aux Jeux olympiques, s'est terminée par un mariage derrière le rideau de fer.

Le nouveau marié serait le rédacteur en chef du journal "Les Sports" de Bruxelles. Selon le communiqué honnois, M. Gérard est rentré à Budapest avec l'équipe olympique de la Hongrie. Pierre Gérard, âgé de 38 ans, et Eva Novak, 22 ans, seraient mariés le 20 août.

Cinq jumeles nées au Brésil

Sao Paulo, Brésil, 20. (PA) Les autorités d'un hôpital de Sao Paulo révèlent aujourd'hui qu'une femme de 38 ans a donné naissance hier soir à cinq jumeles. Les médecins disent qu'elles ont de bonnes chances de vivre.

Les parents ont été avisés par un courrier noir de 38 ans, et sa femme Maria.

L'enseignement religieux sera confié aux prêtres dans une école d'Ontario

Catholiques et protestants fréquenteront la même école supérieure à Hawkesbury — Des religieuses donneront les cours aux enfants de langue française — Enseignement religieux confié aux ministres du culte.

Hawkesbury, Ontario, 20. (PC) Deux religieuses enseigneront à un groupe d'éèves canadiens-français à la nouvelle école supérieure d'Hawkesbury, construite au coût de \$700.000. Des élèves protestants occuperont les autres classes.

Pie XII loue le travail remarquable des C. de Colomb en faveur des jeunes

Los Angeles, 20. (PA) — Le Conseil suprême des Chevaliers de Colomb réuni à l'occasion du 70ième congrès annuel des Chevaliers de Colomb a reçu un message de félicitations du Souverain Pontife.

Un corps affreusement mutilé trouvé à Portneuf

Le corps d'un homme qui répondait au nom de Harold Tremblay, âgé d'environ quarante ans, a été trouvé hier soir, affreusement mutilé, les deux jambes coupées et entortillées.

Sur le fil

Ottawa, 20. (PC) Le très hon. Vincent Massey, gouverneur général du Canada, va faire une tournée des dix provinces, avant la Noël.

Injonction contre le piquetage à la Vickers

Montréal, 20. (PC) La compagnie Canadian Vickers vient de présenter une requête à la Cour Supérieure lui demandant d'émettre une injonction contre le syndicat des grévistes et contre les piquetage qui paralysent ses usines, à Montréal.

Le "Politburo" sera complètement réformé

Moscou, 20. (PA) — Le parti communiste, maître de la Russie soviétique, a annoncé, aujourd'hui, qu'il tiendra son premier congrès, en 13 ans, le 5 octobre, afin d'effectuer une réforme complète du mouvement et d'établir un programme quinquennal.

Recueillis après vingt heures sur le lac Simcoe

Barrie, Ontario, 20. (PC) Deux jeunes gens se sont maintenus de façon précaire à la surface du lac Simcoe pendant 20 heures à la suite de la collision de leurs esquifs de course, lundi soir dernier.

Un avertissement aux ouvriers britanniques

Londres, 20. (Reuters) — La Grande-Bretagne ne peut prospérer si des augmentations de salaires font monter les prix des marchandises qu'elle vend à l'étranger, tel est l'avertissement des chefs ouvriers aux 8.000.000 de syndiqués qu'ils dirigent.

Des plans importants de maisons de jeu de Montréal sont disparus

Montréal, 20. (PC) L'ancien directeur de la police de Montréal, M. Fernand Dufresne, a déclaré hier à l'enquête sur le vice que des plans de maisons de jeu ou des descentes étaient souvent effectuées ou disparu.

Les gardes-corps de Margaret Truman lui valent des critiques en Scandinavie

Copenhague, 20. (Reuters) Les deux gardes-corps de Mlle Margaret Truman sont l'objet de critiques de la part de la presse de deux pays scandinaves.

Mort 11 heures après être tombé du 13e étage

Miami, Floride, 20. (PC) Charles R. Svoboda, 41 ans, qui a plongé du 13e étage d'un immeuble de Miami pour passer à travers le toit d'un immeuble voisin de deux étages est mort aujourd'hui, plus de 11 heures après son extraordinaire chute.

La grève aux chantiers de Lauzon continue

La grève des ouvriers des deux chantiers maritimes de Lauzon s'est poursuivie hier et ce matin dans le calme, a rapporté aujourd'hui M. Ross Drouin, procureur de la Davie Shipbuilding & Repairing Co. Ltd.

Mort 11 heures après être tombé du 13e étage

Miami, Floride, 20. (PC) Charles R. Svoboda, 41 ans, qui a plongé du 13e étage d'un immeuble de Miami pour passer à travers le toit d'un immeuble voisin de deux étages est mort aujourd'hui, plus de 11 heures après son extraordinaire chute.

CE "RUSSE" EST-IL ALLEMAND ?

Les parents d'un soldat allemand porté disparu au cours de la guerre, prétendent que cet athlète russe, qui s'est classé 3e au marathon de 10.000 mètres, aux Olympiades d'Heilinski, est leur fils, Bruno Junk.

Un avertissement aux ouvriers britanniques

Londres, 20. (Reuters) — La Grande-Bretagne ne peut prospérer si des augmentations de salaires font monter les prix des marchandises qu'elle vend à l'étranger, tel est l'avertissement des chefs ouvriers aux 8.000.000 de syndiqués qu'ils dirigent.

Des plans importants de maisons de jeu de Montréal sont disparus

Montréal, 20. (PC) L'ancien directeur de la police de Montréal, M. Fernand Dufresne, a déclaré hier à l'enquête sur le vice que des plans de maisons de jeu ou des descentes étaient souvent effectuées ou disparu.

Les gardes-corps de Margaret Truman lui valent des critiques en Scandinavie

Copenhague, 20. (Reuters) Les deux gardes-corps de Mlle Margaret Truman sont l'objet de critiques de la part de la presse de deux pays scandinaves.



QUAND ON SE PARLE AVEC LES YEUX : Aly Khan a retrouvé Rita Hayworth à la très belle maison que celle-ci habite à Beverly Hills, Californie. Ensemble, les deux époux ont la séparation a défrayé la chronique ont reçu les journalistes, mais ne leur ont rien dit d'une réconciliation éventuelle. Cependant, à un moment, ils se sont regardés, comme ceci...

Procès inutile entre voisins; frais pour tous

Des voisins venus croiser le fer devant la Cour, après des passes d'armes sur le terrain de leurs logis au sujet de leurs enfants respectifs, ont été retournés dos à dos, hier, en Cour des Sessions de la Paix, le tribunal rejetant comme "futile" la plainte portée contre une femme et son frère.

Départ des délégués de Québec aux assises de "Pax Romana" à Toronto

Tandis qu'une délégation hollandaise arrivait hier soir à Québec, aux fins de participer aux 22^e assises internationales du mouvement d'intellectuels catholiques "Pax Romana", un groupe de Québécois quittait ou se préparait à quitter la vieille capitale afin de se rendre à Toronto et de prendre part, dans la Ville-Reine, à une assemblée inter-fédérale du même mouvement.



LAITERIE INCENDIÉE: Pendant plusieurs heures, le feu a fait rage hier après-midi dans le toit de l'immeuble d'un étage, aux vastes dimensions, de la Laiterie Lévis, situé sur la rue St-Georges à Forest de Lévis. Les dommages causés à l'immeuble et à la machinerie sont considérables. (Studio Gosselin)

Le feu ravage l'édifice de la Laiterie Fortier

L'immeuble de la Laiterie Fortier Ltée, situé au numéro 320 de la rue St-Georges, à Lévis, a été endommagé par un incendie qui a fait rage pendant plusieurs heures hier après-midi. Commencé vers 1 heure 30, hier après-midi, le feu n'a été éteint qu'au début de la soirée.

Nos richesses (2)

Le Saguenay dompté

Lorsque Samuel de Champlain qui avait la vision des grands explorateurs entrepris de remonter, le premier, le Saguenay, il y a plus de trois cents ans, il anticipait la découverte de richesses précieuses.

accompli, non sans des exploits terrifiants, à l'Isle Malgoune où tout le flot des eaux du lac Saint-Jean se précipitait en énormes remous de quinze à vingt pieds de hauteur sur les flancs d'une montagne pour retomber ensuite en cascades tourbillonnantes sur une longueur de plusieurs milles.



Le rêve du fondateur de Québec commençait donc à se réaliser à trois siècles de distance. L'œuvre pionnière de William Price est venue inaugurer l'ère de développement de ce vaste royaume qui embrasse tout le nord de la province depuis les solitudes de l'Ungava jusqu'aux vallées profondes de la Baie d'Hudson.

Une campagne des Amis du Vieux Québec. Les Amis du Vieux Québec procèdent actuellement à la mise sur pied, d'une grande campagne de recrutement et de publicité.



Un "chercheur de criminels" trouvé coupable de possession de stupéfiants

Vancouver, 20. (PC) Un homme qui avait manifesté le désir de trouver deux des 10 criminels les plus recherchés du pays a été trouvé coupable de possession de stupéfiants. Il sera poursuivi pour une somme de \$32,207.

Analyses de crème

Le comité administratif a été informé hier des résultats dissemblables obtenus à la suite de deux analyses de crème que six laiteries de notre ville vendent en prétendant qu'elle contient 15% de gras.

"Ce sont la femme et les enfants qui paient pour le crime du père"; quatre mois de prison pour vol

M. le Juge Laetere Roy, de la Cour des Sessions de la Paix, s'est apitoyé hier après-midi sur le sort d'une femme de 34 ans et de ses sept enfants (dont huit), qui devront au cours des prochains mois se fier à la charité publique pour subsister.

S. E. Mgr Louis Lévesque célèbre sa première messe pontificale à Amqui

Rimouski, 20. (DNC) C'est avec fierté et émotion que les fidèles d'Amqui et des environs assistaient, dimanche, à la première messe pontificale célébrée par S. E. Mgr Louis Lévesque, nouvel évêque de Hearst.

L'hon. Beaulieu délégué au congrès des municipalités à Dixville, N.-H.

L'hon. Paul Beaulieu, ministre du Commerce et de l'Industrie dans le gouvernement provincial, représentera l'hon. Maurice Duplessis, premier ministre, lors du grand banquet de clôture du 31^e congrès annuel de l'Union des municipalités.

Double meurtre

Détroit, 20. (PC) Deux bandits armés ont tué hier le propriétaire d'une buvette et son père au cours d'une tentative de vol à main armée dans la banlieue, à Hazel Park.

In Memoriam

Gingras Pelletier, Plante Turgeon, Molan, Montréal. Voir avis de décès en page 21.

LES AMENAGEMENTS DE SHIPSHAW

La compagnie d'Aluminium du Canada a érigé sur le Saguenay, aux dernières chutes de la rivière avant qu'elle reprenne son cours normal devant Chicoutimi, la plus grande centrale électrique du pays dont le rendement s'élève à 1,200,000 chevaux-vapeur.

Ce qui se passe à l'hôtel de ville

PROJETS INDUSTRIELS. On a révélé hier à la suite d'une séance du Comité de l'Industrie que les commissaires avaient accordé leur approbation à deux projets industriels d'importance visant à la réservation de deux terrains de 100,000 à 200,000 pieds carrés.

Congrès régional du Commerce à Cap-Santé le 14

Le congrès régional annuel des Chambres de Commerce de Québec-Montmorency-Portneuf aura lieu, à Cap-Santé, le 14 septembre.

REMY BEAULIEU B.A., O.O.D. OPTOMETRISTE SPECIALISTE POUR LA VUE

94 de la Couronne (Ch. 2) Téléphone: 2-3592 TRAITEMENTS DE DEVIATION DES YEUX

Advertisement for Brading's Old Stock Ale. Features a man in a hat holding a glass of beer, with the text 'On va mouiller ça! avec une BRADING'S OLD STOCK ALE'.

Advertisement for Bromo-Seltzer. Text: 'INDIGESTION due au changement de régime? Essayez le BROMO-SELTZER. Au Goût Agréable'.

Advertisement for Birks. Text: 'Un sac à main BIRKS est toujours exclusif'.

Advertisement for a 'PLACE D'ASSISTANTE' offered in a shop. Text: 'PLACE D'ASSISTANTE offerte dans un magasin d'oeuvres d'art. Tél.: 4-3344 de 2 1/2 hrs à 4 hrs.'

Fais ce que dois LE SOLEIL

Organe libéral

Henri Gagnon, président et directeur général

La Presse Canadienne a le droit exclusif de reproduction de toutes les nouvelles publiées dans ce journal et provenant de la Presse Canadienne, de la Presse Associée ou de l'Agence Reuters. Il est de même de la reproduction des nouvelles publiées dans le même journal. Tous droits de reproduction des dépêches spéciales sont réservés. (Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.)

Québec, mercredi 20 août 1952

L'avenir d'une industrie

Les progrès récents et les perspectives d'avenir de l'industrie de la pâte et du papier dans le monde continuent d'attirer l'attention de nos experts forestiers et, par extension, du public en général. Dans un pays aussi bien pourvu que le nôtre en richesses forestières, on ne saurait en effet être indifférent aux promesses d'une industrie qui contribue puissamment à notre prospérité économique et à la place de tout premier choix que nous occupons comme pays fournisseur de matières premières.

Selon le Dr L.R. Thiesmeyer, président du *Pulp and Paper Research Institute of Canada*, la demande mondiale pour la pâte à papier, le papier-journal, les nombreuses sortes de papiers et de cartons n'est pas près de diminuer; au contraire, elle ne peut qu'augmenter, si l'on se fonde sur l'évolution des cinquante dernières années. "Pendant cette période, dit-il, la consommation mondiale de papier a toujours dépassé de beaucoup chaque accroissement de population". Ce spécialiste des choses forestières en déduit l'influence prépondérante de l'industrie papetière sur l'exploitation forestière et souligne qu'il y a là un indice du développement de l'industrie et de la culture dans le monde.

Devant les membres de la Sixième conférence forestière du Commonwealth réunis à Montréal, le Dr Thiesmeyer a donné d'autres aperçus nouveaux sur cet important et intéressant sujet. Il a traité, entre autres choses, de l'intégration progressive qui s'accomplit dans ce secteur, du nombre sans cesse croissant d'essences forestières que l'on parvient à exploiter économiquement dans diverses parties du monde jusqu'ici fermées à cette industrie, et surtout de l'avenir prometteur ouvert aux exploitants de la forêt qui ne craignent pas d'employer les techniques les plus modernes.

"Dans le choc des idéologies qui font rage aujourd'hui sur le monde, dit-il, le papier est devenu une véritable arme de guerre". L'industrie et le commerce l'utilisent de plus en plus comme substitut pour des matières que l'on croyait irremplaçables il y a quelques années à peine. Il importe donc d'aviser aux moyens de protéger dans la mesure du possible cette immense source de richesses sur laquelle se fonde la puissance économique de notre pays.

Des tâches à réaliser

Dans un discours de haute tenue qui a passé presque inaperçu dans la presse, le ministre canadien des Finances, l'hon. Douglas Abbott résumait ces jours derniers à la dernière conférence annuelle de l'Institut canadien des Affaires publiques les trois grandes tâches que notre pays doit accomplir pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixés dans l'après-guerre.

"Nous utilisons nos immenses ressources pour produire une grande somme de biens et de services de toutes sortes, disait-il. Mais une part considérable de ce flot accru de richesses doit être orienté vers les besoins de la défense. Une autre partie doit être employée à la création de capitaux en vue d'améliorer notre productivité future. Mais une troisième tâche doit être mise de côté afin d'affronter les nécessités du bien-être social. En même temps, tous tant que nous sommes en qualité de consommateurs nous aimerions obtenir une plus grande part de ces biens sous forme de revenus ou de loisirs que nous employons à dépenser comme nous l'entendons".

Comme le soulignait M. Abbott, c'est dans la conciliation de toutes ces demandes que réside la vraie tâche de la politique économique. La réussite dans ce domaine exige du raisonnement et le sens de l'équilibre. Collectivement, nous ne pouvons nous contenter plus que nous produisons; et si nous insistons de ce côté, le seul résultat ne saurait être autre chose qu'un mélange de pénuries et d'inflation.

Par delà ces exigences immédiates, il faut aussi considérer la défense et la promotion des valeurs essentielles que l'on peut perdre de vue et négliger si l'on s'attache trop à l'immédiat. Le ministre des Finances a très bien souligné l'importance de ce sujet lorsqu'il a dit "Notre philosophie sociale, notre conception de la vie ne se réduit pas à une question de progrès technique ou de bien-être matériel exclusif; elle se distingue de la conception autoritaire par son insistance sur deux choses: notre croyance dans le principe de liberté, non seulement comme un moyen tendant à une fin, mais comme une fin en elle-même, et notre croyance dans la dignité, la valeur et les droits de l'individu. C'est ce principe de la liberté et de la dignité de l'homme que nous sommes résolus à défendre". En effet, lorsqu'il n'a plus droit de cité dans un pays, la vie ne vaut pas beaucoup la peine d'être vécue.

On réclame des bergers

Une province agricole comme le Québec — et un pays aussi vaste que le Canada — présentent sous bien des aspects des déficiences de production dont l'illogisme est incompréhensible, du moins pour le simple citoyen. L'abandon graduel de l'élevage du mouton dans notre province et ailleurs au Canada est l'une de ces déficiences qui apparaissent inexplicables.

Le Canada importe la laine et ses produits pour une valeur de \$100 millions par année. La consommation du mouton et de

l'agneau a diminué de moitié depuis l'avant-guerre malgré une augmentation de la population, pour la bonne raison que cette viande est ordinairement introuvable ou beaucoup trop dispendieuse. Pourtant, l'élevage du mouton continue d'être progressivement abandonné sur les fermes canadiennes et il a diminué d'un tiers depuis 1945 seulement.

L'abandon de cette production agricole est particulièrement sensible dans la province de Québec. En 1945, nos bergeries comptaient 150.000 bêtes de plus qu'elles n'en élèvent aujourd'hui, alors que les fermiers québécois ont moins de moutons que les agriculteurs de la petite province d'Alberta.

Il appartient aux experts en agriculture d'établir les causes de ce dépeuplement de notre cheptel et de le justifier, si c'est possible. Mais le consommateur canadien ne manque pas de se poser des points d'interrogation devant les efforts que d'autres pays, et particulièrement les Etats-Unis, accomplissent pour maintenir et accroître chez eux leur production de laine et d'agneau.

A l'heure actuelle, Washington poursuit des négociations avec l'Espagne pour faire immigrer aux Etats-Unis 600 bergers basques, en plus du contingentement de 125 qui est prévu pour chaque année. Les éleveurs américains affirment que s'ils ne peuvent obtenir ces bergers, il leur faudra sacrifier 500.000 bêtes parce qu'ils n'ont pas le personnel nécessaire.

Dans notre programme d'immigration massive, le Canada a fait venir, lui aussi, des "aides-fermiers". On ne s'est jamais occupé, semble-t-il, d'obtenir des agriculteurs spécialisés comme ces bergers des pays basques et une forte proportion des immigrants qui entrent au Canada comme "fermiers" ne sont guère demeurés longtemps sur nos fermes.

Les Québécois comparent volontiers leurs régions de Charlevoix ou du Saguenay ou encore de la Gaspésie à la Suisse ou même aux Pyrénées. La grande différence est qu'en Suisse et chez les Basques de langue française ou espagnole, il n'y a pas un pouce de terre qui soit perdu! Chez nous, on achève d'utiliser les plaines; mais l'immensité de notre territoire demeure déserte et improductive.

Quelques centaines de Basques pourraient introduire dans la province les méthodes d'élevage qui se sont perfectionnées au cours des siècles sur des sols et sous des climats à peine différents des nôtres. Ils ne feraient que reprendre l'oeuvre de plusieurs de leurs ancêtres, qui étaient parmi les premiers colons-pêcheurs d'Acadie et qui ont laissé leur nom, avec toutes leurs qualités, à certaines de nos plus belles familles canadiennes-françaises.

L'intérêt du cultivateur

Les cultivateurs du comté d'Essex sont affectés par la grève des employés de la compagnie Heinz, qui possède des fabriques de conserves dans cette région horticole de l'Ontario. Cette région fertile est comme un immense jardin potager. C'est l'époque de la récolte des tomates et d'autres fruits de la terre. Si les fabriques de conserves leur sont fermées, les cultivateurs perdront la plus grande partie de leur richesse.

Un peu tardivement, cette classe rurale demande au personnel ouvrier de Heinz d'accepter une augmentation de 10 cents par heure de travail, jugée raisonnable par un tribunal d'arbitrage. Si les grévistes rejettent cette offre, toute une population en souffrira un préjudice évident. En plus d'un litige industriel, la grève provoque donc un conflit de classes dans le comté d'Essex. On y reproche aux chefs d'un syndicat ouvrier d'avoir déclenché leur coup au moment où il serait le plus dur et pour la compagnie et pour le public. Cette stratégie a évidemment pour objet d'imposer ses conditions au patronat, sans plus de considération du tort injustement causé aux tiers. Cette cause de grief pouvant se présenter souvent, c'est à l'autorité législative qu'on doit demander de la prévenir.

Ce qui provoque aujourd'hui l'indignation des horticulteurs d'Essex peut se produire demain au détriment d'une classe plus nombreuse, celle des producteurs de blé. L'économie nationale est en alors affectée. Il y va donc de l'intérêt de toute une société que ses lois ouvrières soient plus soigneusement préparées et plus fermement appliquées.

Le 10e anniversaire de Dieppe

Le 19 août 1952 demeurera une date importante dans l'histoire des soldats canadiens puisque c'est le dixième anniversaire du débarquement de Dieppe, sorte d'opération à froid dont on discutera longtemps encore les mérites du point de vue stratégique, mais qui gardera toujours son caractère de sacrifice humain. C'est dans une région extrêmement paisible et laborieuse de France que le premier coup fut porté au mur de l'Atlantique. C'est ce jour-là que les Allemands de leur côté firent l'essai de leurs fameux avions plongeurs Focke-Wulf 190. Ce jour-là les Français pendant quelques heures crurent au débarquement et le fait pour un soldat canadien d'offrir, en langue française, une tablette de chocolat à un petit garçon qui n'en avait jamais mangé de sa vie, fut le signe d'une joie aussi profonde qu'elle devait se contenir. Ce furent les heures grandioses de 1914 que la population se prit à revivre, le souvenir des descendants français revenus pour donner un coup d'épaule pour bouter l'ennemi dehors. Hier les cérémonies officielles se déroulèrent comme à l'habitude, mais ce qu'il ne faudrait jamais perdre de vue c'est la fidélité des petites gens qui depuis dix ans se souviennent des centaines de morts couchés sur la plage et dans la vallée. Hier matin les ministres du culte catholique et protestants ont prononcé les mêmes paroles de paix éternelle. A la tombée de la nuit, les tombes seront couvertes de fleurs cueillies par les ouvriers, les paysans et les pêcheurs de Dieppe. Ce matin lorsque les barques sont rentrées, débordantes des fruits de la mer, le soleil s'est levé sur la terre de nos ancêtres, libre de par les efforts humains d'hommes très simples que sont les soldats canadiens lancés dans la mêlée inhumaine qu'est la guerre aux côtés d'autres hommes de bonne volonté.

UNE EXPÉDITION FRANÇAISE A LA RECHERCHE DES VESTIGES DE L'ARCHE DE NOÛ, SUR LE MONT ARARAT...



SI ELLE POUVAIT NOUS APPORTER LA COLOMBE...

Problèmes d'Histoire

Le chenal entre Montréal et Québec, sur le St-Laurent n'a pas toujours existé. Quand son travail a-t-il débuté?

A l'origine, le chenal était très peu profond, surtout dans le lac St-Pierre où des îles de boue rendaient la navigation très peu sûre pour des vaisseaux d'un tirant d'eau un peu considérable. Dès l'année 1825, la population, surtout les hommes d'affaires et les dirigeants de compagnies de navigation, commencent à réclamer le creusement du St-Laurent. Le coût prévu de ces travaux fit longtemps hésiter le gouvernement. Mais le creusement débuta en 1850. En décembre 1885, les dragues avaient retiré du chenal 15-230.000 verges cubes de terre et de débris. Pendant ce temps, les résultats n'avaient pas tardé à paraître. En 1851, le chenal avait été porté de 10 à 25 pieds. L'ouverture officielle du chenal de 27 1/2 pieds eut lieu le 7 novembre 1888. Depuis, le chenal a été porté à des profondeurs plus considérables et entre-temps continuellement car cette voie d'eau dissimulée dans le fleuve a tendance à se remplir rapidement.

Problèmes d'histoire: nos lecteurs qui aimeraient soumettre des problèmes d'histoire peuvent s'adresser à cette rubrique. Quels nous posent leurs questions, nous tenterons d'y apporter les réponses les plus appropriées. Qu'on veuille bien adresser les lettres à: Problèmes d'histoire, Le Soleil, rue de la Couronne, Québec.

Certaines personnes sont sensibles à des substances ordinaires qui n'affectent pas d'autres gens. Cette sensibilité peut attaquer la peau, les organes respiratoires, les yeux et le nez. On doit consulter un médecin quand on a des symptômes de fièvre des foies, d'éruptions et d'asthme, afin qu'il identifie la substance coupable et prescrive un traitement.

Quiconque, dans une discussion invoque les auteurs fait usage non de son intellect mais de sa mémoire.

En feuilletant "Le Soleil"

Il y a cinquante ans
Paris. — Sir Wilfrid Laurier est accueilli triomphalement à Paris.

Québec. — Un journaliste américain tenta de se suicider d'une balle de revolver. Un homme est assassiné sur les Cote Fields.

Il y a vingt-cinq ans
Montréal. — Un service postal aérien entre Montréal et la Pointe-a-Père sera inauguré en septembre.

Poivre et sel

X-Gregg-Z.
"Visa vice versa".

Lauzon a besoin de radoub.
On commerce avec l'ennemi.

A qui revient le championnat des grèves?

En Ontario les tomates pourrissent sur pied.

Plus d'un sage a renoncé à l'usage du tabac par opposition au monopole des allumettes.

Un dollar va loin avant que les hygiénistes se rendent compte de son état de malpropreté.

Y a-t-il une jeune fille au monde qui hésiterait à changer son nom de famille pour une considération de mariage argenté?

Entre Canadiens de bonne volonté

Richesse et misère

par Eugène L'HEUREUX

Nos journaux publiaient récemment les conclusions de la Semaine Sociale de Dijon. A cette assemblée des esprits les plus sociaux de France, le Pape, selon une tradition bien établie, avait accordé son auguste patronage.

Le thème des études était: "Richesse et misère". Les semainiers ont parlé d'un langage éminemment constructif, puisant leur inspiration dans la doctrine sociale de l'Eglise et assumant de judicieux risques dans un choix courageux et prudent parmi les techniques employées ou suggérées pour la distribution des biens.

Les conclusions de la Semaine sociale de Dijon portent une substance très abondante, que vingt articles ne suffiraient pas à commenter. Nous en résumerons un seul, consacré à la distribution des biens que vaut au monde une productivité sans cesse croissante.

Citons: "Au plan de la distribution primaire, faite dans et par l'entreprise, apparaît la nécessité de trier techniquement et psychologiquement l'effort d'organisation en vue d'une productivité accrue avec une répartition équitable de bénéfices supplémentaires ainsi réalisés. On n'oubliera pas, toutefois, d'une part, que l'accroissement de la productivité devrait surtout se traduire par une réduction de prix de vente et d'autre part, que le travailleur devrait tirer de son travail, non seulement un meilleur salaire, mais, dans la mesure du possible, une satisfaction morale que seul un travail d'équipe, animé par la notion de service peut lui procurer."

Nous invitons nos lecteurs à relire cette conclusion de la Semaine sociale de Dijon, puis à bien en saisir le sens. Ils en viendront sûrement à la même conclusion que nous: ce document facilite aux hommes de bonne volonté la solution du grand problème de notre monde capitaliste et démocratique: celui d'une répartition plus juste des richesses, en vue de la paix sociale.

Nos lecteurs savent depuis longtemps quelle importance nous attribuons à la distribution des biens d'une productivité en rapide croissance. Nous sommes convaincus, en effet, que la génération actuelle réaliserait une amélioration considérable de son sort, si toutes les classes, enfin libérées de l'égoïsme qui les ronge, acquiesçaient un peu l'esprit d'équipe et d'organisation, ensemble, une équitable distribution des biens, chaque jour plus abondants que la veille, grâce au progrès de la science et de la technique.

L'Eglise et tous les bons serveurs de l'humanité souhaitent que l'écart s'atténue entre la richesse d'un petit nombre et la pauvreté des multitudes. Mais ces esprits clairvoyants voient les graves dangers d'un nivellement brutal et irréfléchi des fortunes.

C'est pourquoi ils se montrent prudents, lorsqu'il s'agit de redistribuer les biens actuels, à moins que l'acquisition ne se soit faite par des moyens manifestement malhonnêtes.

Il est beaucoup moins difficile de corriger la distribution des biens en production. Sur ce point, l'Eglise et les sociologues dignes de ce nom se montrent plus hardiment novateurs,

parce qu'ils comptent sur la productivité croissante de l'économie pour octroyer plus de biens aux non-possédants, et cela sans rien enlever aux possédants.

L'ablation des biens en production étant moins douloureuse pour ces derniers que l'ablation des biens acquis, on peut espérer qu'ils se contenteront de leurs biens actuels, augmentés d'une part normale des biens en production et qu'ils dirigeront désormais leurs ambitions surtout vers les jouissances culturelles — sûrement bien supérieures à celles de la richesse.

Ainsi se réaliserait dans le monde un certain égalitarisme économique, désirable en soi, pourvu qu'il respecte les hiérarchies nécessaires, basées sur les besoins sociaux, sur les mérites du travail, du talent et de la bonne conduite.

Les Semainiers de Dijon invitent, on l'a vu, employeurs et employés à développer, par une loyale collaboration, la productivité de l'économie: "nécessité de relier techniquement et psychologiquement l'effort d'organisation en vue d'une productivité accrue, avec une répartition équitable de bénéfices supplémentaires ainsi réalisés. C'est dire que ces catholiques sociaux veulent amener les deux groupes à faire plus généreusement chacun sa part, en vue de produire une somme de biens mieux proportionnée aux besoins réels de toutes les classes.

Maints employeurs, d'une part, devraient se montrer beaucoup plus justes et raisonnables dans la fixation de leurs prix et de leurs profits. D'autre part, nombre de travailleurs devraient se montrer plus consciencieux et plus intéressés au succès de l'entreprise qu'ils servent et dont la prospérité fait la leur.

Nous sommes de ceux qui désirent sincèrement voir s'élever le revenu de tous les gagne-petit, mais qui regrettent fort la proposition d'un trop grand nombre de travailleurs à une nonchalance qui, en réduisant la production, diminue les titres et les chances de la population toute entière à une plus grande somme de biens.

Dans la mesure où ils réclament un meilleur traitement, — et ce n'est sûrement pas nous qui leur lions ce droit —, ils ont l'obligation de donner un meilleur rendement.

Ceux qui aiment les ouvriers doivent, je crois, leur tenir ce langage.

Responsabilité: Les articles de la présente rubrique sont publiés sous la responsabilité morale de l'Opinion Libre, service de rédaction dirigé par Eugène L'Heureux, 808 rue Madeleine-de-Verdun, Québec.

Gazette rimée

Pour un nom
Un homme fort original refuse une belle fortune d'une testatrice importune, sous un prétexte nominal.

Pour obtenir la forte somme il n'aurait qu'à changer de nom, mais il s'entête à dire non pour rester ainsi qu'il se nomme.

Le fait peut paraître inouï surtout aux personnes du sexe — qui, avec l'accent circonflexe, au four des noces disent "oui".

Mais un beau nom est l'apanage auquel tient un homme bien né; il importe à sa destinée qu'il se transmette d'âge en âge.

Deux choses Indiscutables

Langage et sentiment

par Francis DE MIOMANDRE

A mesure que l'Univers se rapetisse sous les yeux de la Connaissance, à mesure que les Nations, qu'elle a ainsi "travaillées" est prêt à servir de truchement aux peuples qui sentent le besoin d'une langue universelle.

C'est pour toutes ces raisons que je trouve si discutables et si fragile l'argument de ceux qui accusent de naïveté les partisans des langues vivantes. Ils leur disent: "Vous êtes incapables de vous élever au-dessus des considérations personnelles. Si vous défendez votre langue, c'est parce que vous la croyez, naïvement, la meilleure, vu la maladresse avec laquelle vous parlez les autres. Et vous vous donnez beaucoup de mal à prouver qu'elle est plus simple, plus logique, mieux garantie contre les confusions de l'interprétation. Mais la vérité c'est que, à votre insu, vous confondez attendrissement et raison. Vous êtes simplement des sentimentaux".

Au fait, pourquoi ne pas reconnaître l'importance ici du débat? Il suffit d'élever un peu de la notion du "sentiment" tout ce que les abus de l'usage lui ont ajouté de naïf et de naïls. Tout est affaire de sentiment, au bout du compte. Et une langue plus que toute autre chose.

Pensez en effet à ce que c'est, pour un être humain. Cela plonge ses racines dans la petite enfance. Cela s'ajuste avec le développement quotidien de la pensée, des émotions, de tout le monde intérieur de ce petit être qui va devenir un homme. Cela se confond avec tous ses progrès, cela les exprime et les fixe.

Bref cela me fait qu'un avec la vie entière, en aidant à la comprendre. Les artifices que cela comporte se perdent dans l'inconscience de l'usage continu. Bref, c'est un "produit naturel". C'est, dans tel pays et chez telle race donnée, un résultat de l'immense effort de l'humanité pour créer et conserver la civilisation.

Honneur des hommes, saint langage... a dit Paul Valéry.

Et l'on voudrait opposer à cette chose organique, évoluée, solide, à cet être vivant, une entité de Fantaisie, une pure construction de l'esprit sans liens avec la gorge, avec le souvenir, avec les émotions? En toute franchise, je crois que c'est une utopie. Et que, en définitive, si l'on veut adopter une langue universelle, il faudra la choisir vivante.

Je suis d'ailleurs absolument convaincu que ce choix ne peut froisser personne. Encore une fois, ces choses se font naturellement, à l'insu même de ceux qui croient choisis. Que le monde entier parle une seule langue, c'est une pure utopie; mais que des groupes de peuples, de plus en plus importants, adoptent celle d'un des leurs, peu à peu et comme sans s'en douter, voilà qui est, dans un proche avenir, plus que probable.

(S. I. F.)

A travers la presse

Réformes agraires en Asie

La presse canadienne, qui est d'une prudence silencieuse quand il s'agit de la guerre du pétrole, témoigne son intérêt pour les réformes agraires que le premier ministre Mossadegh introduit en Iran. Voici ce qu'écrivit M. André Laurendeau, dans LE DEVOIR:

"Si elle est accomplie avec sincérité, on ne saurait accorder trop d'importance à la réforme agraire de l'Iran. C'est l'une des premières fois qu'un chef non communiste de l'Asie s'attaque pour de bon à la question".

Notre confrère rappelle les constatations du juge William O. Douglas, de la Cour Suprême des Etats-Unis, qui a étudié le problème sur place:

"Nous jetons notre poids dans la balance du côté du 'statu quo', déclare le juge Douglas. Nous soutenons les propriétaires féodaux; nous nous opposons aux révolutions; nous nous identifions de plus en plus avec les porte-parole des intérêts déjà installés, et de moins en moins l'espoir des peuples d'Asie".

LE DEVOIR ajoute la conclusion suivante:

"Quand d'adventure se lève un chef dont l'idéal offre une alternative à la direction communiste, — par exemple, Mossadegh en Iran et Nehrou aux Indes, — nous nous détournons de lui, ou nous le combattons au nom d'intérêts coloniaux périmés".

La onzième heure

De son côté MONTREAL-MATIN envisage les conséquences pratiques de ces réformes et il se demande si ceux qui ont exploité les peuples asiatiques n'ont pas compris trop tard:

"Le shah lui-même a donné un bel exemple aux propriétaires quand il a favorisé la réforme agraire en abandonnant une bonne partie de ses terres pour qu'elles soient distribuées parmi les agriculteurs de son pays. Le geste

—Concessions

(Suite de la 1ère page)
ment déclaré que la force ouvrière du Canada, comprenant quelque 5.000.000 de personnes, n'est pas suffisante pour répondre aux besoins du programme de défense et de la vaste expansion industrielle en cours d'une côte à l'autre.
Le ministre a fait appel aux organisations ouvrières pour aider à combler les besoins de main-d'œuvre.
L'hon. M. Gregg a dit que l'expansion industrielle vient en concurrence, dans la demande de main-d'œuvre, avec "un programme de défense que nous ne pouvons nous permettre de réduire tant que notre campagne de réarmement n'aura pas atteint le point où il suffira de maintenir et d'entretenir les réserves accumulées."
"Et ce temps n'est pas encore arrivé. Il appert que le Canada ne récoltera pas les fruits de la pression que subit présentement notre économie avant 1954 ou 1955. Dans l'entretemps, c'est un pénible effort".

Le travail organisé, dit M. Gregg, hésite à former plus d'apprentis "par crainte d'affaiblir la puissance des unions en créant trop de concurrence pour l'embauchage dans les métiers spécialisés".

Par ailleurs, "certains groupes d'employeurs ne veulent pas entraîner des apprentis dans leurs usines pour diverses raisons".

On a laissé aux gouvernements fédéral et provinciaux le soin de favoriser cet entraînement. Le gouvernement fédéral a voté \$5.500.000 à cette fin pour la présente année fiscale.

"S'il existe d'autres moyens d'augmenter notre force ouvrière, prenons-les", a dit le ministre.

Le Congrès des Métiers et du Travail du Canada a renouvelé hier soir sa demande d'un plan canadien d'assurance-santé contributive et a déclaré que les ouvriers sont prêts à assumer leur "juste" part du coût d'un tel plan.

Le congrès a également touché légèrement au problème des pensions de vieillesse en adoptant une autre déclaration du comité législatif disant qu'elles devraient être augmentées à \$65 par mois, et payables à toute personne à partir de 65 ans.

Au sujet de l'assurance-chômage, le congrès a adopté un autre rapport de son comité législatif disant que les prestations de chômage devraient être augmentées et la portée de la loi étendue à d'autres catégories d'employés. Le congrès est d'avis entre autres que l'assurance-chômage devrait s'appliquer aux employés d'hôpitaux.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

Le ministre du Travail a aussi annoncé que le gouvernement a décidé de rendre plus facile aux femmes mariées qui travaillent de recevoir des prestations d'assurance-chômage quand elles sont sans emploi. La décision du gouvernement réduit de 90 à 60 jours la "période d'attente" imposée aux femmes mariées.

Le congrès a recommandé au gouvernement de maintenir une plus étroite surveillance sur l'immigration et de prendre la responsabilité d'assurer la subsistance de nouveaux arrivants jusqu'à ce qu'ils trouvent un emploi.

Le congrès est d'avis que l'immigration en hiver, la saison morte dans l'embauchage, devrait cesser.

—Les gardes-corps

(Suite de la 1ère page)
Les trois hommes ont été accusés par les journaux d'avoir malmené des citoyens suédois et leur présence a causé une indignation considérable chez les Suédois.
La fille du président américain est en Suède depuis dimanche. Elle effectue une tournée en Europe.
Le journal le plus important de Suède, l'"Aftonbladet", a commenté ironiquement hier soir: "La vie de Mlle Truman n'est pas en danger à Stockholm... Nous avons appris qu'elle ne chantera pas ici".
Le journal parle des trois gardes-corps comme de trois gorilles américains et les accuse d'insultes aux Suédois d'une façon mal venue l'accusé à tout endroit où il plait à Mlle Truman de se trouver à un certain moment".
Washington, 20. (PA). La Maison Blanche a commenté qu'il n'y a pas un mot de vérité dans les journaux suédois au sujet de la brutalité des gardes-corps de Mlle Truman envers les citoyens suédois. M. Joseph Short, secrétaire de presse du président a déclaré que les départements d'Etat et de la Trésorerie ont été saisis de cette affaire. Il a noté que les premiers rapports montrent bien que "personne n'a été touché, menacé ou qu'il se soit passé quoi que ce soit."

—L'enseignement

(Suite de la 1ère page)
scolaire pour unifier l'enseignement à Hawkesbury. Les auteurs de la lettre ajoutent qu'à leur avis l'enseignement donné à tous les élèves dans une même école leur donnerait une occasion merveilleuse de "grandir ensemble", et ils ajoutent:
"C'est ce que nous voulons pour que le Canada soit un".
M. Legault a déclaré que les Soeurs avaient été "transférées" de leurs anciens postes, aux écoles séparées, et qu'on avait retenu leurs services conformément à une entente spéciale avec la fédération des institutrices ontariennes.
Leurs services ont été réservés pour un an. Si après ce temps, "des parents présentent des objections nous ne demanderons plus les services des religieuses", a-t-il affirmé.
Mais le président du comité de l'école a fait remarquer avec insistance que 90 pour cent de la population de Hawkesbury est de langue française et qu'elle a toujours vécu dans la paix et l'harmonie. "Personne dans la ville, a-t-il dit, n'a voulu soulever de querelle raciale ou religieuse en portant cette question devant les tribunaux".

—Un avertissement

(Suite de la 1ère page)
Le conseil admet que certains revendications de salaires sont justifiées et dit que le gouvernement conservateur est partiellement à blâmer pour la hausse du coût de la vie, parce qu'il a réduit les subsides qui maintenaient les prix des aliments à un bas niveau artificiel.
Le rapport prédit également que les Etats-Unis s'acheminent vers une régression quand les dépenses pour la défense diminueront. Et il ajoute:
"On doit espérer que l'opinion publique aux Etats-Unis reconnaîtra la nécessité d'investir plus de capital à l'étranger et de fournir une aide accrue à l'extérieur, d'adopter une politique tarifaire plus libérale et d'élaborer un programme international des dettes afin d'améliorer les effets de variation considérables dans la demande américaine pour les matières premières".

—Le "Politburo"

(Suite de la 1ère page)
faire face aux membres du parti. La nouvelle faisait également mention des directives que le con-

—Le "Politburo"

(Suite de la 1ère page)
tra la nécessité d'investir plus de capital à l'étranger et de fournir une aide accrue à l'extérieur, d'adopter une politique tarifaire plus libérale et d'élaborer un programme international des dettes afin d'améliorer les effets de variation considérables dans la demande américaine pour les matières premières".

Ces directives assureraient pratiquement une augmentation annuelle de 12 pour cent dans la production industrielle de sorte qu'en 1955, la production totale serait de 70 pour cent plus élevée que celle de 1950.
Staline sera probablement présent lors du congrès du parti, et il se peut qu'il y prononce l'un de ses rares discours. C'est lui qui était l'orateur principal au dernier congrès du parti, en 1950.

TOUT... chez POLLACK... pour le RETOUR À L'ÉCOLE

Centre de la Jeunesse troisième



Uniformes et tuniques réglementaires pour la plupart des couvents de la Province

A—St-Joseph de St-Vallier
Tuniques en Alpine bleu marine
6 à 10 ans..... **6.50**
12 à 14x ans..... **7.95**
16 ans..... **9.95**

B—Giffard
Robes en Alpine bleu marine, col blanc.
10 à 14x ans..... **11.95**
16 à 18 ans..... **13.95**

C—Congrégation Notre-Dame
Robes en Alpine, Westcliffe, noire réglementaires. Modèles manchon, 3 plis à l'épaule. Fermeture-éclair. Collet haut ou collet et poignets blancs.
6 à 10 ans..... **10.95**
12 à 18 ans..... **13.95**

C(1)—Pour tous les couvents ou la robe noire est de rigueur
Robes noires, gabardine et nylon. Avec manchon, 3 plis à l'épaule, manches doublées. Jupes, plis un pouce de profondeur, fermeture-éclair. Collet et poignets piqués blanc ou col haut.
6 à 10 ans..... **6.95**
12 à 18 ans..... **7.95**

D—Tuniques réglementaires
Encolure carrée
En rayonne **2.99**
7 à 16 ans.....
Rayonne et laine **3.99**
7 à 16 ans.....
Gabardine et nylon **5.95**
12 à 18 ans.....
Serge (tout laine "Botany") **7.95**
7 à 16 ans.....
Alpine bleu marine **7.95**
12 à 14x.....
16 à 18 ans..... **9.95**

E—Jésus-Marie de Sillery
Tuniques en Alpine bleu marine
6 à 10 ans..... **7.50**
12 à 14x ans..... **8.95**
16 à 18 ans..... **9.95**

F—Ursulines
Tuniques en Alpine bleu marine ou Algoma blanc
6 à 10 ans..... **6.50**
12 à 14x..... **7.95**
16 à 18 ans..... **9.95**

G—St-Pascal de Maizerets
Tuniques bleu marine
6 à 10 ans..... **5.95**
12 à 14 ans..... **7.95**
16 à 18 ans..... **9.95**

H—Commission Scolaire
Plis au corsage et à la jupe — Col et poignets blancs, détachables. Fermeture-éclair.
6 à 16 ans..... **4.99**

Université Laval
J — "Blazers" en flanelle, bleu marine. Devant croisé, boutons dorés, 3 poches.
12 à 20 ans..... **8.95**

K — Jupes de flanelle grise. Plis en avant et boutons.
12 à 20 ans..... **7.95**

L — Jupes en Alpine.
10 à 12 ans..... **3.99**

Maurice Pollack Ltée — B. P. 1424 — Québec
Veuillez s.v.p. m'expédier, port payé

Quantités	Articles No.	Grandeurs	Couleurs	Prix

Chèque inclus Mandat inclus Charger à mon compte Envoyer COD

Nom _____ Adresse _____

Imperméables "Trench Coat"

Modèle Hollywood.
Gabardine de très belle qualité, confection soignée et impeccable. Bleu marine seulement.
7 à 14x ans
12.95
★
Bérets de feutre 1.19
De marque 'Polomac'
Importation anglaise. Imperméable. Couleurs: marine, brun, noir, blanc. Pointures: 8 1/2 - 9 1/2 - 10 1/2.
Modèles avec bande de cuir — Brun et bleu marine. Pointures: 6 1/2 à 6 3/4..... **1.75**

Collerettes imperméables

Grandeurs: 7 à 12 ans
2.99
En caoutchouc, avec capuchon. Joliment quadrillé.

Manteaux de pluie

Grandeurs: 7 à 12 ans
3.99
En caoutchouc, avec capuchon, fini carreaux. Aussi manches et ceinture.

Chandails 100% laine

Grandeurs — 8 à 14 ans
2.99
Modèle boutonné, manches longues. En une grande variété de couleurs: marine, écarlate, aqua, rouille, vin, vert, etc.
Triolet et motif de fantaisie à couleurs contrastantes, en une multitude de couleurs — 8 à 14 ans.
Laine anglaise de très belle qualité. Motifs de fantaisie, couleur contrastante. Beige et rouge. 8 à 14 ans.
4.99

CADEAUX pour écoliers, écolières

Ensemble de crayons dans un étui de cellophane donné gratuitement avec chaque achat de \$5.00 (fait dans un de nos rayons d'articles pour l'ouverture des classes).

Si vous le désirez, vous pouvez accumuler vos factures d'achats pour l'ouverture des classes, et réclamer vos cadeaux gratuits d'après le montant total.

FAITES METTRE DE COTE DES MAINTENANT TOUT CE DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR L'OUVERTURE DES CLASSES

Profitez de nos conditions de paiements faciles pour habiller vos enfants de la tête aux pieds avant leur retour à l'école. De cette manière votre budget sera équilibré et les grosses dépenses qu'occasionnent la rentrée des classes ne le grèveront pas.

Maurice Pollack LIMITEE

rue St-Joseph — rue du Pont
boul. Charest

Sous-vêtements pour fillettes

En coton à rayures de sole ou uni. Bonne confection. Epaulette large. 8 à 14 ans.
Camisoles 79
Culottes (bloomers)..... 79
Camisoles (coton uni)..... 79
Camisoles "Moodies" coton "Wooltex", manches courtes ou épaulettes larges.
8 à 14 ans..... 99
Culottes — même qualité, coton "Wooltex". Bleu marine et blanc.
8 à 14 ans..... 99
Panties en coton "Wooltex". 8 à 14 ans..... 89
Camisoles "Moodies" semilaine. Epaulette large. 8 à 14 ans..... 1.49
Manches courtes.
8 à 14 ans..... 1.59
Camisoles "Watson" semilaine. Epaulette large. 8 à 16 ans..... 1.99
Manches courtes.
8 à 14 ans..... 1.59

Camisoles — 100% laine "Peek-a-Boo" — avec ou sans manches.
14 à 16 ans..... 1.99

Robes de nuit réglementaires. En flanellette uni, manches longues, blanches.
8 à 14 ans..... 1.99
16 ans..... 2.49

JUPONS-COMBINAISONS
Grandeurs: 8 à 16 ans.
1.49

En coton et broadcloth de belle qualité. Hemstitched, durable et irrétrécissable. Blanc seulement.

Médecine par radio

Rome, 20 (Reuters) L'Italie a inauguré hier un service de consultation médicale par radio au bénéfice des passagers aériens de tous les pays. Des médecins se tiendront constamment à des postes d'écoute à Rome. Leurs services sont à la disposition des principales lignes aériennes du monde entier.

Le consul américain à Québec et madame Egnet de Wael Mayer ont reçu à un cocktail récemment, en l'honneur de M. et de madame E. Montague, de Washington.

Echos mondains

LE MONDE OFFICIEL

A l'occasion du Jour de l'Indépendance du Pakistan, le haut commissaire du Pakistan et la bégum Ikramullah ont donné une réception dans les jardins de leur demeure, à Rockliffe. La bégum Ikramullah portait un sarl de soie vieillie ornée de brillantes broderies et une blouse de soie de nuance rouille; ses bijoux étaient d'or et de pierres précieuses. Près de cinquante invités comprenant les membres du cabinet, les membres du corps diplomatique, les hauts fonctionnaires du gouvernement et leurs femmes, de même que les membres de la presse assistaient à cette réception.

L'honorable et madame Alexandre Taché, de Hull, et leurs filles Yolande et Lise sont de retour d'une villégiature de trois semaines, à Carleton-sur-Mer, où ils ont été les hôtes du docteur et de madame Marc LeBlanc.

RECEPTIONS

M. et madame Paul-Eugène Payer ont reçu à un cocktail de sept à neuf, jeudi dernier, en l'honneur du lieutenant et de madame W. Ogle, arrivés récemment de Londres, à bord de l'Empress of France.

En l'honneur de mademoiselle Gisèle Blouin, dont le mariage sera célébré prochainement, un groupe d'amies recevait à dîner lundi soir, au Pavillon Fleur de Lys, au Château Laurier.

Madame E.-A. Tétu a reçu à un vin d'honneur samedi en fin d'après-midi à sa résidence, avenue Bégin, à l'occasion du mariage de sa fille, Gisèle.

Mademoiselle Lucie Grégoire a reçu à un shower de verres, hier, en l'honneur de mademoiselle Denise Pettigrew, à l'occasion de son prochain mariage.

MARIAGES

En l'église St-Albert le Grand, le samedi neuf août à neuf heures et trente, M. l'abbé P. Marceau a béni le mariage de Gisèle, fille de M. et de madame Albert Trudel, avec M. François Matte, fils de M. Alphonse Matte, maire de Neuville, et de madame Matte. Pour la circonstance, des massifs de palmiers et une profusion de fleurs estivales ornaient le sanctuaire et l'autel; des boucles de tulle marquaient les bancs des invités. Pendant la messe, M. Marcel Matte, ténor, frère du marié, a chanté: "Prière à la Vierge" de Prunier; "Panis Angelicus" de César Franck; M. L. Savard, baryton, a interprété: "Ave Maria" de Roseguy avec accompagnement de violon par M. Claude Plante. M. L. LaRoche touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait sur un fourreau de taffetas blanc, une robe de tulle et dentelle Chantilly beige rehaussée d'un boléro, son voile semi-

long de tulle illusion était maintenu sous un bonnet de dentelle orné de muguets et elle tenait une cascade de roses "sweetheart" et de stéphanotis. Son unique bijou consistait en un collier de perles. M. Alphonse Matte servait de témoin à son fils, M. Clément Matte et Adrien Trudel plaçaient les invités. A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception réunissait les invités à l'hôtel Victoria, où les tables étaient décorées de fleurs saisonnières. Les nouveaux mariés partirent ensuite pour Val David. A son départ, madame Matte portait un tailleur turquois, un chapeau de velours bleu, un manteau de lainage rose cendré et des accessoires de serpent bleuté. Elle avait un bouquet d'oillettes roses au corsage. M. et madame Matte habiteront à Neuville, à leur retour.

Jeudi dernier à neuf heures, en l'église de St-Raymond, Postneuf, M. l'abbé René Villeneuve, vicaire de la paroisse, bénissait le mariage de Carmen, fille de M. et de madame Emile Gauvin, avec M. Yvon Alain, fils de M. et de madame Lauréat Alain. Pour la circonstance, des palmiers et des fleurs de la saison ornaient le chœur et la nef. Pendant la messe, un programme de musique religieuse fut exécuté par mademoiselle Fernande Gauvin, sœur de la mariée, et par M. Guy Plamondon, Mademoiselle Augustine Plamondon touchait l'orgue. La mariée, au bras de son père, portait une robe de soie brodée blanche aux lignes princesse dont la jupe ample formait un léger mouvement de traîne. Son court voile de tulle illusion était maintenu par une fantasia de muguets et elle tenait une corbeille remplie de fleurs et de roses "sweetheart". A l'issue de la cérémonie religieuse, il y eut réception à la résidence des parents de la mariée, après quoi les nouveaux époux partirent en automobile pour les plages américaines. A son départ, madame Yvon Alain portait un costume de fin lainage bleu nuancé, des accessoires marine et un chapeau de même ton.

Le mariage de Joan, fille de M. et de madame Campbell Carroll, de Westmount, avec M. Jules Lévesque, fils de M. et de madame J.-J. Lévesque, de Montréal, a été célébré, samedi matin, à dix heures, en l'église Saint-Ignace-de-Loyola et la bénédiction nuptiale leur fut donnée par le R. P. John-S. McCaffrey, S.J., recteur du Collège Loyola. Pendant la messe, madame E. Monaghan exécuta un programme musical. Des glaçons blancs décoraient le sanctuaire et l'allée centrale de la nef. Accompagnée de son père, la mariée portait une robe de broderie française blanche avec un manteau de taffetas blanc, un court voile de tulle illusion retenu sous un bonnet assorti et un bouquet de roses Sweetheart. Mademoiselle Mary Frances Carroll, sœur de la mariée, demoiselle d'honneur, portait une robe de point d'esprit blanc recouvrant un fourreau de taffetas bleu azur, un chapeau de même ton et un bouquet de roses Sweetheart. M. René Lévesque, cousin du marié était garçon d'honneur, tandis que M. Colin Lévesque, frère du marié, et M. George Moennich plaçaient les invités. Madame Carroll, mère de la mariée, portait une robe de shantung italien champagne, un chapeau et des accessoires noirs et une touffe de gardenias blancs au corsage. Madame Lévesque, mère du marié, portait une robe d'ottoman marine, un chapeau de paille française blanche, des accessoires marine et des gardenias blancs à l'épaule. Après la réception, chez les parents de la mariée, avenue Metcalfe, Westmount, où les salons étaient décorés de glaçons blancs, M. et madame Lévesque partirent pour la Nouvelle-Angleterre. Pour voyager, la mariée portait un costume de tulle bleu poudre brodé de soutache marine, un chapeau de même ton garni de velours marine, des accessoires bleus et rouges.

Les Échos Mondains

Les avis de naissances, mariages, fiançailles, quelle que soit la formule, publiés dans les Échos Mondains coûtent \$2.00 l'insertion. Toute commande doit être accompagnée de ce montant. Les autres notes pour le Carnet Mondain (déplacements, réceptions, comptes rendus de bal ou de mariage) sont gratuites.

Le prince de Galles (Edouard VII) provoqua un jour en duel le père de Winston Churchill, pour une femme

Londres, 20 (PC) Le prince de Galles, qui devait régner sous le nom d'Edouard VII, avait un jour provoqué en duel lord Randolph Churchill, père de M. Winston Churchill, premier ministre de Grande-Bretagne.

C'est ce que relate sir Shane Leslie, écrivain et filleul du lord dans "The Month", revue catholique. La réponse de lord Randolph à ce défi, écrit-il, a été "superbe et digne d'un gentilhomme chrétien et chevaleresque".

"Il envoya lord Falmouth dire qu'il était prêt à rencontrer, en Europe continentale, quiconque représenterait le prince, mais que rien ne lui ferait lever la main sur son futur souverain".

Sir Shane n'apporte guère de détails nouveaux sur l'affaire. Il semble toutefois que cette querelle remontait aux années 1880 et concernait une femme.

Faisant état de documents non identifiés, sir Shane assure qu'il s'agissait d'une comtesse qu'admiraient également le prince et le frère aîné de lord Randolph.



L'ELU DE MARGARET ? Le plus récent nom mis de l'avant parmi les prétendants de la princesse Margaret est celui de Lord Carnegie, âgé de 22 ans, et qui se trouve être son deuxième cousin. Lord Carnegie a servi comme simple trouper en Malaisie. On croit qu'il sera un jour très riche, avec son propre château et plusieurs propriétés en Ecosse. (Photo Central Press)

de la réaction de l'oeil lui-même, la réaction du cerveau et agit sur tout le comportement de l'individu. Les parents et éducateurs qui surveilleront la position de lecture et l'éclairage à l'étude, permettront à l'enfant de progresser plus facilement et plus rapidement. M. Roger Dussault se fit l'intermédiaire de l'auditoire pour remercier le conférencier d'avoir exposé avec vigueur et précision ce problème, d'importance vitale et trop souvent négligé.

Le Dr J. de Serres au club Rotary

Plusieurs rotariens de l'Ontario ont pris part, hier, au déjeuner hebdomadaire du Rotary de Québec, présidé par M. Benoit Robillard, en remplacement de M. Jim Phillips.

A l'issue de ce déjeuner, le Dr Jacques M. de Serres, optométriste diplômé de l'université de Montréal, traita du problème de l'expérience visuelle de l'écolier, sujet d'une grande actualité à la veille de la rentrée des classes.

"Des cinq sens, déclara le conférencier, la vue est le plus important, parce que le plus proche de l'intelligence. Le rôle de la vue est d'acquiescer la connaissance et de meubler l'esprit. En d'autres termes, l'oeil est à l'intelligence ce que la main est à l'espace. Notre organisme s'ajuste à toutes les stimulations de son engourdissement perceptible. Cet ajustement de notre organisme aux stimulations de son engourdissement ne peut être utile à l'enfant que si toutes ces stimulations sont contrôlées et coordonnées en vue de permettre à l'organisme de l'enfant, de fonctionner dans le but proposé".

"Une étude très approfondie dans ce domaine, poursuit M. de Serres, a été faite par D. B. Harmon dans son livre "Coordinated Classroom". Ce livre a permis de dégager d'une façon très précise les conditions dans lesquelles les yeux de l'enfant de 5 à 10 ans ont besoin de développement physique, physiologique et psychologique. Il a besoin de l'utilisation rationnelle de son énergie. Lorsque la position de lecture de l'enfant est mauvaise, il s'ensuit une dépense supplémentaire d'énergie pour combattre le manque d'équilibre du corps que la tension plus forte aux yeux, ce qui se traduit par un surcroît de fatigue. Et le conférencier de conclure: "Voir, implique en plus

Un effet drapé amoussant

Pour la Femme de 5'5" ou Moins... \$35

Ingénieusement réalisé pour donner une illusion de haute stature et de sveltesse, le drapé de faille rayonne débute au dos du centre de l'encolure pour se prolonger jusqu'au bord en gracieux plis... permettant ainsi discrètement une plus grande ampleur au corsage et à la jupe. En crêpe rayonne noir ou brun gingembre avec incrustation de faille assortie. Tailles 16 1/2 à 24 1/2.

HOLT RENFREW

35, rue Buade



\$39.95

Jolis Tricots par Lady Anne REGD

Pour vous et pour tous, de vrais bijoux... Costumes d'un merveilleux tricot bouclé qui vous procurera une douce sensation de chic... une nouveauté enchanteresse... pour le printemps! De coupe qui rehaussera votre apparence... avec d'attractives manches papillon... avec ou sans boutons. Aussi une jupe d'un délicat côtelé qui vous ira à ravir.

Couleurs: Rose Geranium, Bleu crêpuscule, Pistachio, Ivoire, Rose poudrée, Violet Capri, Jaune Lune, Coquetel crevettes, Flamingo, Brun tabac, Ambre, Corail, Vert forêt, Aqua.

Tailles: 12 - 14 - 16 - 18

H. THIVIERGE COSTUMIER

203, St-Joseph

Le grand Spécialiste en confection et mercerie pour DAMES

Paul-H. PLAMONDON, prop.

LE CENTRE DE LA MODE FEMININE A QUEBEC

Special Servitor

ROBE 79

nettoyée et pressée

Confiez-nous vos

CHEMISES .16

(homme, d'affaires)

pour lavage, empesage et fini de luxe, chacune.....

RETOUR à l'ÉCOLE

faites nettoyer les ROBES DE COUVENT JUMPERS JUPES-BLOUSES COMPLETS, ETC.

et rappelez-vous que vous épargnez en les confiant à SERVITOR

à nos magasins

- 582 rue St-Jean — Donnacona
- 47 rue Caron — Shawinigan
- 410, 10ème Rue — Grand'Mère
- 11 rue Montmagny — Louiseville
- 1224, 1ère Avenue — Trois-Rivières

16 ave des Oblats

87 rue du Pont — 1326 Maguire, Sillery

257 rue St-Jean — 2882 Chemin Ste-Foy

Le développement d'une école d'aviation

Londres, 20 (PC) — L'école d'aviation centrale, la plus ancienne du monde, a été fondée en août 1912, six ans avant la formation de la R. A. F. Au début 22 élèves se sont inscrits à ses cours, à Upavon, dans la plaine de Salisbury. Des "experts" de l'armée et de la marine étaient les instructeurs.

Defi relevé par le maire de Toronto

Ottawa, 20 (PC) — Le maire Allan Lamport de Toronto a accepté, hier, le défi du maire d'Ottawa, Mme Charlotte Whitton, d'un concours de labour.

Le maire Whitton a lancé son défi au cours d'un dîner.

Dans ses moments de loisir, elle a pratiqué quelque peu ce "sport" afin d'être prête pour le concours international de labour des mères à Carp, Ont., en octobre.

Au cours du dîner, elle a taquiné le maire Lamport parce qu'il n'avait pas envoyé son inscription au concours.

Le maire de Toronto a aussitôt répondu qu'il luttera sillon pour sillon contre le maire Whitton à Carp.

Amicale des Ursulines

La réunion des anciennes élèves des Ursulines aura lieu samedi, le 30 août. Cette journée débute par une messe à 8 heures, en la chapelle du monastère. Toutes les anciennes sont cordialement invitées à y assister.

Nouveau dispositif dû à M. W. MacLead

Montréal, 20 (PC) M. Merlin William MacLead, d'origine écossaise, a eu une expérience fort variée dans le domaine de l'aviation et il continue de produire de nouveaux dispositifs aux laboratoires d'Air-Canada. En trois ans, il a perfectionné une merveille du génie aéronautique, "l'échappement en croise", qui diminue de moitié le bruit d'un moteur. Ce dispositif sera installé dans les appareils "North Star" d'Air-Canada. M. MacLead s'est d'abord occupé d'autes de course, puis il est devenu pilote de la

Candidat fédéral dans Richelieu-Verchères

Sorel, 20 (PC) M. Albéric Tremblay, un agronome de 41 ans, de Varennes, a été choisi candidat progressiste-conservateur pour l'élection partielle fédérale qui doit avoir lieu le 6 octobre prochain dans Richelieu-Verchères. Une autre convention du parti aura lieu ce soir dans Outremont-St-Jean. L'élection partielle a été rendue nécessaire par suite de la démission de Me Gérard Cournoyer, élu à la Législature provinciale dans le même comté et par la mort sur le banc de l'hon. Edouard Rinfret, ancien député de Outremont-St-Jean.

A Louiseville

Trois-Rivières, 20 (PC) La direction de l'Associated Textiles of Canada Ltd., à Louiseville, a nié la rumeur suivant laquelle des personnes qui s'engagent présentement pour cette compagnie seraient congédiées lorsqu'un règlement de la grève actuelle surviendrait. La compagnie nie formellement cette rumeur et elle déclare expressément qu'elle "gardera à son emploi les employés qui sont actuellement au travail, quoi qu'il arrive et qu'elle verra à leur accorder toute la protection et les avantages auxquels ils auront droit".

Le développement d'une école d'aviation

Londres, 20 (PC) — L'école d'aviation centrale, la plus ancienne du monde, a été fondée en août 1912, six ans avant la formation de la R. A. F. Au début 22 élèves se sont inscrits à ses cours, à Upavon, dans la plaine de Salisbury. Des "experts" de l'armée et de la marine étaient les instructeurs.

Un gradué de cette première promotion a inventé le système d'entraînement qui a cours dans le monde entier. M. Robert Smith-Barry a imaginé le double contrôle et le téléphone de bord. Les premiers élèves avaient une consigne sévère: "Ne prenez pas d'altitude". Les biplans et les Renault-Maurice Farman prenaient trop de temps à atteindre une grande altitude. Les chutes d'avions étaient fort peu nombreuses et les instructeurs ne lâchaient pas les contrôles un seul moment. L'école depuis sa fondation a été dirigée à Wittering et maintenant à Little Rington. Des élèves de toutes les parties du monde s'y inscrivent.

Epargnez bien des sous sur vos produits pharmaceutiques

Quelques sous épargnés ici... quelques sous épargnés là... les sous épargnés dans chaque département de notre magasin donnent en très peu de temps une somme assez impressionnante. Et vous épargnez sûrement parce que vous obtenez une qualité éprouvée et connue de produits annoncés nationalement aux plus bas prix possibles. C'est pourquoi vous y gagnez — et gagnez beaucoup — en maintenant à l'écoulement Pharmacie Brunet et vous épargnez plus d'un centin sur tous les produits pharmaceutiques.

7 femmes sur 10 choisissent KOTEX 40¢

L'aubaine de beauté de l'année

Permanente Rayve 60 bigoudis Shampoo Rayve

Valeur 2.85 Les trois pr 1.69

Soulage les symptômes de la fièvre des foies

DR. CHASE

La tablette anti-histamine

Bouteille de 12 tablettes... .59

Pommade ZOREX

Pour brûlures égratignures, contusions... .50

GILLETTE

Distributeur automatique

20 lames... \$1.00

S.A.A.

Soulagement rapide des maux de tête

24 tablettes... 25¢

Helen Curtis SHAMPOING AUX OEUFS

16 oz. \$2.25

PANIER A PIQUE-NIQUE

avec nécessaire thermos \$20.00

DEBARBOUILLETES

2 pour .29

AUBAINES DANS LES ARTICLES D'ETE

Plastique solide

BALLON DE PLAGE... 1.29

Reflecteur pour le soleil... .65

Pince aquapuf pour le nez... .69

Cologne solide Apple Blossom... .49

Sun Bronze Charles of the Ritz... 2.75

Protecteur pour oreille... .35

CRUCHON POUR PIQUE-NIQUE

avec bec pour verser facilement

Un gallon \$11.50

SKOL

bouteille en plastique incassable

Pratique pour transporter dans la bourse, la poche ou le sac de plage... \$1.25

ARTICLES DE TOILETTE

Lentheric déodorant... 1.25

Golden chance cologne... 1.50

Ayer Magic Hubbard... 2.50

Crème fondation Fust Blush... 1.50

Sel de bain Yardley's... 1.50

Beautiful Hair SHAMPOINGS BRECK

format 4 on. 85¢

BROMO-SELTZER

Elimine les maux de tête de 3 façons 55¢

PHARMACIE BRUNET

139 ST-JOSEPH TELEPHONE 5-8141

Le courrier de Pascale France

QUI N'ESPÈRE QU'EN VOUS. — Il me semble que ce médecin devrait savoir mieux que moi ce qui vous conviendrait comme régime de vie et régime alimentaire. En général, on conseille aux femmes souffrant de haute pression d'éviter tout surmenage, de marcher lentement, de monter le moins possible d'escaliers, de se priver le plus possible de viandes, de café, de pain, de thé fort, de pâtisseries riches, sauces, friandises, en général de tous les aliments qui contribuent à enrichir le sang; d'insister plutôt sur les légumes de toutes sortes et les fruits, de voir à la régularité du fonctionnement des intestins, de s'accorder du repos quand c'est nécessaire; d'éviter le plus possible les grandes émotions, les surprises; de se coucher plutôt de bonne heure, etc. Voici pour le régime. Quant aux remèdes, seul le médecin pourrait vous conseiller l'un plutôt que l'autre car il y en a beaucoup qui font diminuer lentement la pression, et si vous suivez le train de vie conseillé plus haut, il est à peu près sûr que vous serez soulagée, mais cela demande, soyez-en certain-

ne, une vigilance constante. Certains excès, certaines extravagances peuvent parfois amener la paralysie.

D. — Connaissez-vous un moyen de conserver les feuilles d'automne? — **MARIE ET MARTHE.**

R. — On place dans une grande lèchefrite un lit de sable fin, on y étend soigneusement les feuilles à conserver, on met une nouvelle couche de sable, puis d'autres feuilles et d'autre sable et on place la lèchefrite pour deux heures dans un four modérément chaud.

D. — J'ai le visage couvert de boutons et cela m'enlève toute ma confiance en moi et tout le goût pour la vie. J'ai déjà pris des remèdes mais sans succès. Qu'avez-vous à me suggérer? **QUI PLEURE SOUVENT.**

R. — J'ai répété une centaine de fois que dans votre cas, il faut éviter les marinades, cataplasme, moutarde, ou mets... à base de vinaigre, les pâtisseries riches, la crème, les viandes épicées comme saucisse, boudin, etc., les fruits acides, comme les fraises, les framboises; les ali-

ments lourds, comme le homard, les patés à la viande, les beignes, etc. Je ne puis tout énumérer, évidemment mais vous avez ici une idée générale. A part cela, il faudrait nettoyer votre intestin régulièrement et peut-être aussi votre roie. Du sel Kruschen tous les matins dans un verre d'eau chaude, ou le soir des pilules Carter pour le foie, et une purgation par mois, voilà ce qu'il vous faut.

D. — Les notes de mon piano sont toutes jaunies. Quel faire pour les blanchir? **MUSICIENNE.**

R. — On suggère de les laver avec de l'eau additionnée d'un peu de vinaigre ou encore de les frotter avec du blanc de céruse. On dit aussi que le peroxyde est excellent pour faire blanchir les notes jaunies.

2. — Et voici les significations de noms que vous désirez: Raymond, sage protecteur, Carmen, bien-aimée, Paul, de petite taille, Jean gracieux, Marie, étoile de la mer, Marcel, frappant, Martial, militaire, Yvon, industriel, Fernand, aventurier.

Pascale France

L'océan Arctique est en certains endroits profond de 12,000 pieds, soit 2,000 grasses.

Mort de monsieur Luc Montreuil

Monsieur Luc Montreuil, ex-marchand, époux de feu dame Diana Lafrance, est décédé à Québec, le 18 août, à l'âge de 77 ans. Le regrettable défunt laisse pour pleurer sa perte, sa sœur: Mme Vve Victor Fafard, de Québec; ses frères: MM. David Montreuil, de Taschereau, Abitibi et William Montreuil, de Québec, ses belles-sœurs: Mmes Vve Philippe Montreuil et William Montreuil, de Québec; ses neveux et nièces: MM. et Mmes Georges Fafard, Antoine Fafard; MM. Édouard et Julien Fafard, de la Pte des Monts, MM. et Mmes Luc Montreuil et Henri Bérubé, de Matane; MM. Jean et Maurice Montreuil, de Québec; MM. et Mmes Maurice Montreuil, Martin Montreuil, Marcel Brosseau, de Québec; M. et Mme Théophile Courtemanche, de Mont-Laurier; M. et Mme Laurent Bernier, de Québec; Mlle Juliette Montreuil, de Taschereau; Mlle Welhelmine Vanutaille et François Fafard, de Québec ainsi que Mlle Madeleine Montreuil.

La dépouille mortelle de Monsieur

Luc Montreuil est présentement exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 1187, 1ère Avenue.

ST-COME

Naissances

On annonce les naissances de: Joseph-Almé-Jérôme, fils de M. et Mme Georges Poulin (Edith Paquet), Parrain et marraine, M. et Mme Almé McCollough, de Rumford.

Marie-Clothilde-Brigitte-Barbara, fille de M. et Mme Réal Bélanger (Pauline Létourneau), Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Létourneau.

Joseph-Gilles-Jacques, fils de M. et Mme Victor Gilbert, Parrain, Mlle Gilberte Gilbert.

Marie-Louise-Elisabeth-Andrée, fille de M. et Mme Marcel Poulin (Kathleen Gagnon), Parrain, M. James Gagnon, marraine, Mlle Louise Lessard.

Joseph-Fernand-Luc, fils de M. et Mme Marcel Morrissette (Louissette Paquet), Parrain, Alphonse Bélanger, marraine, Mlle Marguerite Morrissette.

Joseph-Réjean-Alfred, fils de M. et Mme Laval Breton (Rose-Hélène Poulin), Parrain et marraine, M. et Mme Philibert Poulin.

Mariages

Récemment, ont été bénis les mariages de:

M. Lucien Bégin, fils de M. et Mme Albert Bégin et de Mlle Gilberte Rousseau, fille de M. et Mme Louis Rousseau.

M. Henri-Louis Poulin, fils de M. et Mme Irène Poulin, et de Mlle Eglantine Bélanger, fille de M. et Mme Ladislav Bélanger.

M. Paul-Emile Roy, fils de M. et Mme Emile Roy, et de Mlle Cécile Lessard, fille de M. et Mme Joseph Lessard.

M. Roger Paquet, fils de M. et Mme Ernest Paquet, et de Mlle Jeanne-Mance Gauthier, fille de M. et Mme Arthur-L. Gauthier.

Décès

Récemment, à l'âge de 51 ans, est décédé Mme Joseph Lavallée (Florence Pomerleau). Les funérailles eurent lieu, en l'église de St-Côme. Dernièrement, est décédée Mme Johnny Doyon, âgée de 65 ans. Les funérailles eurent lieu en l'église de St-Côme.

Consultez les annonces classées du "Soleil". Vous obtiendrez les meilleurs résultats.

LE COURRIER

Le Courrier étant un service gratuit que le Soleil offre "par écrit" à ses lecteurs et lectrices, ceux-ci sont priés de prendre note qu'il est contraire aux règlements d'appeler la directrice au téléphone. Il est donc tout à fait inutile de vouloir relancer Pascale France à son bureau, ou chez elle, en fin de semaine et à l'heure des repas, les réponses aux demandes qui lui sont adressées paraissent chaque jour dans le courrier quotidien et chaque samedi, dans les deux pages du supplément réservées à cette fin. Lecteurs et lectrices voudront bien tenir compte de cet avis.

La Direction.

Des patrons font du piquetage

New-York, 20. (PA) — Dix patrons ont fait le piquetage contre une union hier. Tous sont membres de l'association indépendante des manufacturiers de vêtements féminins Inc. Impeccablement vêtus, ils ont paradé avec des pancartes en face du local 117 de l'union internationale des ouvriers du vêtement féminin (F. A. T.). Leur but: exhorter l'union internationale à entamer des négociations avec leur association en vue de la conclusion d'une entente collective.

L'union tente de les forcer à se joindre à l'une des trois associations de manufacturiers auxiliaires ces patrons refusent d'appartenir.

ST-SAMUEL, Frontenac

La fête de Ste-Anne. La fête de Ste-Anne a été célébrée avec un grand éclat dans notre paroisse, dans une église magnifiquement décorée.

Une messe solennelle a été chantée par M. l'abbé Roméo Bélanger, curé, qui prononça également le sermon de circonstance. Il avait choisi comme sujet: "Les devoirs des parents envers leurs enfants."

Le chant a été rendu par la chorale paroissiale. Il y eut bénédiction des enfants et des parents, en suite la vénération de la relique.

LA COMPAGNIE PAQUET

UN VÉRITABLE SUCCÈS...

cette VENTE GÉANTE

grâce aux excellentes valeurs offertes dans tous les rayons.

ENCORE TROIS JOURS D'AUBAINES

Notre vente se termine samedi. Rendez-vous à nos magasins et réalisez des économies appréciables.

ECOLE LEONARD	GIFFARD	AUTRES INSTITUTIONS	JÉSUS - MARIE Sillery	ST-JOSEPH de ST-VALLIER	MAISONS UNIVERSITAIRES	COMMISSION SCOLAIRE	URSULINES	ST-PASCAL de MAIZERETS
TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 6.50	ROBE en tissu alpine bleu marine. Collet blanc et poignets blancs. 10 à 14 ans. 11.95	TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 5.95	TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 7.50	TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 6.50	VESTON en flanelle bleu marine. Coupe parfaite. 12 à 18 ans. 12.95	ROBE en tissu alpine noir, avec fermeture éclair. Collet et poignets blancs. 6 à 10 ans. 6.95	TUNIQUE en algoma blanc. 6 à 10 ans. 6.50	TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 5.95
12 à 14 ans. 7.95	16 à 18 ans. 13.95	12 à 14 ans. 7.95	12 à 14 ans. 8.95	12 à 14 ans. 7.95	Même veston en "melton", 12 à 18 ans. 8.95	12 à 16 ans. 7.95	7 et 12 ans. 7.95	12 à 14 ans. 7.95
16 à 18 ans. 9.95		16 à 18 ans. 9.95	16 et 18 ans. 9.95	16 à 18 ans. 9.95	JUPE en flanelle grise. 12 à 18 ans. 7.95	16 et 18 ans. 9.95	TUNIQUE en alpine bleu marine. 6 à 10 ans. 9.95	16 à 18 ans. 9.95

DES MALLES

très appropriées pour la rentrée des classes.

CHOIX de 9 formats différents:

MALLES

en fibre pressée de couleur tan avec coins renforcés, deux serrures et poignée.

12".....	1.75
14".....	2.00
16".....	2.25
18".....	2.50
20".....	3.50
22".....	4.25
24".....	4.75
26".....	5.50
28".....	6.25

EN VENTE au Rayon des ARTICLES de VOYAGE sous-sol

Coiffez vos enfants avec élégance

JOLIE CASQUETTE

en tissu molletonné dans un choix de teintes suivantes: bleu marine, brun et noir.

Pointures: 6 1/8 à 7.....

2 35

BERET BASQUE

en feutre avec bande de cuir. Choix de trois couleurs: bleu marine, brun et noir.

Point: 6 1/8 à 7 1/2

1 75

Au rez-de-chaussée

LA COMPAGNIE PAQUET

LIMITÉE

BLOUSES

Collet rond, à pointes ou tailleur. Manches longues avec poignets. Tailles: 6 à 14 ans 2.29, 12 à 18 ans 2.49

BLOUSES en crêpe blanc. Collet rond ou tailleur. Manches longues avec poignets. Tailles: 6 à 14 ans 3.95

Même modèle en broadcloth mercerie. Collet rond, à pointes ou tailleur. Tailles: 6 à 14 ans 2.79, 16 à 18 ans 2.95

BLOUSES en broadcloth bleu poudre. Collet rond et manches longues avec poignets. Tailles: 6 à 14 ans 2.79, 16 à 18 ans 2.95

BLOUSES Toque en broadcloth mercerie. Manches courtes, tailles: 6 ans 2.50, 8 à 10 ans 2.95, 12 à 16 ans 3.50

HEURES D'AFFAIRES durant l'été: 9 h. à 5 h. tous les jours.

Tél.: 4-8481

DES SURPRISES

vous sont réservées durant cette vente. Il y aura DISTRIBUTION GRATUITE de ballons et cadeaux de toutes sortes. Un de ces ballons portera peut-être le numéro chanceux qui vous donnera droit à un BON D'ACHATS dont la valeur peut varier de cinq à cinquante dollars. Ces numéros sont affichés dans nos différents rayons, parcourez-les et trouvez votre numéro chanceux.

BRICK BRADFORD

Par William Ritt et Clarence Gray

Sur l'écran, le projectiel descend sur la ville.

Ses instruments de compensation entrent en jeu. Il plane au-dessus d'objets épars s'étendant sous lui.

Puis, il exécute un plongeon soudain.

MANDRAKE, le magicien

Par Lee Falk et Phil. Davis

Il y avait une cage et, comme Mandrake l'avait dit, il y avait un homme et une femme à l'intérieur.

Mandrake est entré dans la cage pour en sortir la femme!

Voyons! Parlez un seul à la fois. Qu'est-ce qui est arrivé au juste?

La cage est disparue vers nulle part... avec Mandrake.

Voilà l'homme qui est sorti de la cage? Comment tout cela fonctionne-t-il? Qui êtes-vous? D'où venez-vous? Comment avez-vous pénétré dans la voûte?

Aucune réponse! Quel est donc cet homme mystérieux venu de nulle part? Ou est Mandrake?

Votre patron, Madame

par **Anne Adams**

R4527

Justement le petit modèle de robe sans cérémonie qui vous faut pour maintenant et jusqu'à la fin de l'automne. Il flatte la silhouette — sans compter qu'il est des plus faciles à coudre; se confectionne dans le temps de la dire! Entourures carrées, col roulé, jupe facile — simplement trois autres raisons pour vous faire confectionner cette robe dès maintenant!

Patron R4527 : tailles demoiselles, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42. La taille 16 prend 4 1/2 verges de tissu de 39 pouces.

Écrire libellément votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur, s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adresser vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS,

LE SOLEIL

QUÉBEC, P. Q.



R4527 12-20, 30-42

Le prix de ce patron est de 40c. Seuls les bons de monnaie et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste. Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 30 jours.

— Le I. h. St-Laurent

(Suite de la 1ère page)
Saguenay réunis en conférence de presse au Saguenay Inn après le copieux banquet servi par les autorités de l'ALCAN.

Au cours de l'après-midi le premier citoyen canadien alla présenter ses respects à S. Exc. Mgr Georges Melançon, évêque du diocèse. Puis il fut l'hôte de la cité de Chicoutimi à l'Hôtel-de-Ville même. On remarquait à cette réception les autorités de la cité de Chicoutimi et même plusieurs dignitaires venant de tous les coins de la région. Le premier ministre profita de l'occasion pour saluer la mission Saint-Michel, de France, qui vient de parcourir toute la région accompagnée du chanoine Victor Tremblay, président de la Société historique du Saguenay, et de M. Philippe Grenier, président du Conseil d'orientation économique du Saguenay. Son Honneur le maire Rosaire Gauthier souhaita la bienvenue aux très distingués visiteurs. Il a traduit les sentiments que nourrit la population saguenéenne à l'endroit du Très Hon. Louis Saint-Laurent, il a rappelé que le pire ennemi de l'union nationale réside non pas dans le "caractère composite et complexe de la nation canadienne"

mais plutôt dans la distance que d'un océan à l'autre ne nous permet point facilement de sympathiser étroitement avec nos frères de Maritimes, nos voisins de l'Ontario, nos agriculteurs de l'Ouest comme des riverains du Pacifique.

Tout d'abord, le chef du gouvernement a exprimé sa grande satisfaction de se revoir au pays du Saguenay qu'il visitait pour la deuxième fois depuis son avènement à la direction du Canada.

Puis le premier ministre a affirmé qu'en vertu de ses immenses ressources hydrauliques, de sa main-d'œuvre nombreuse et surtout de ses richesses naturelles inépuisables, la région du Saguenay constituait, après la province d'Alberta, la plus prometteuse au point de vue industriel. Les champs pétroliers de l'Alberta placent cette province dans les premiers rangs, mais le Saguenay connaît un essor qui s'accroît constamment. Le premier ministre a admis qu'après la guerre l'industrie de l'Alcan d'Arvida, qui avait presque entièrement produit pour des fins militaires, causait de graves soucis au gouvernement canadien. A certains moments, il n'a même envisagé le problème que causerait un ralentissement trop prononcé de cette importante industrie qui préside à la vie économique du Saguenay. Mais les autorités de l'Alcan ont trouvé les moyens d'employer ce produit à des fins pacifiques, de sorte que les incertitudes sont vaincues et que les débouchés pour l'aluminium sont si nombreux que la compagnie ne peut fournir à toutes les demandes. Cette évolution a même nécessité la construction d'une autre usine de première importance à Kitimat, en Colombie canadienne, l'agrandissement de l'usine de l'île-Maligou et l'érection de puissants pouvoirs hydrauliques à la Chute-du-Diable et à la Chute-à-la-Savane, au Lac Saint-Jean. La compagnie a prouvé les possibilités que réservait ce produit en construisant le premier pont d'aluminium au monde.

A Shipshaw, si appert même, de poursuivre M. Saint-Laurent, qu'il entre sept livres de ce produit dans la construction d'une automobile. M. Saint-Laurent a ensuite réaffirmé sa foi dans l'efficacité du programme de défense mutuelle préconisé par l'OTAN. "Les efforts conjoints des quatorze nations qui ont signé l'entente leveront une force assez redoutable pour empêcher le désastre insensé qui résulterait d'une troisième guerre mondiale". Au terme de son allocution le premier ministre fut heureux de reconnaître que "cette visite m'a fait du bien". C'est le président de l'Aluminum Company of Canada Limited, M. R.-E. Powell, qui présidait aux agapes organisées en la magnifique salle de banquets du Saguenay Inn. M. Powell a rendu hommage au très hon. Saint-Laurent en rendant le témoignage que le pays est actuellement gouverné avec une rare habileté. A la table

SOYEZ CONFIANTE!

Employez le **NOUVEAU MUM** DÉSORDISANT CRÉMEUX



ADDITIONNÉ DU MERVEILLEUX M-3
• PROTÈGE MIEUX, PLUS LONGTEMPS
• PLUS MOUILLÉ, PLUS CRÉMEUX
• NOUVEAU PARFUM DÉLICAT



Nouveau **MUM** DÉSORDISANT CRÉMEUX
Un produit Bristol-Meyers
Fabricants de Trushees

TOUT FOYER A BESOIN DE

Sunlight
SAVON SOLEIL
ENTièrement pur EXTRA SAVONNEUX

Le Nouveau Savon Sunlight Est Meilleur Que Jamais

- ★ Donne plus de mousse plus vite.
- ★ Rend le linge plus blanc.
- ★ Fait briller davantage vaiselles et casseroles.
- ★ Nettoie tulle, planchers, linoléums.
- ★ Lave à la perfection le linge du bébé.
- ★ C'est le savon en pain le plus populaire au Canada.

PROCUREZ-VOUS LE NOUVEAU SUNLIGHT CHEZ VOTRE ÉPICIER D'AUJOURD'HUI

Echos mondains

VILLEGIATURES

Le capitaine et madame F.A. Price font actuellement un séjour de deux semaines à Tadoussac.

DEPLACEMENTS

Le docteur et madame Mathieu Samson sont rentrés en ville récemment, d'un séjour de trois semaines à Notre-Dame du Portage.

LE MAJOR ET MADAME GUY DE BELLEAU

Le major et madame Guy de M. Belleau sont de retour d'un séjour à Bar Harbor, Maine.

LE DOCTEUR ET MADAME ROLAND THIBODEAU

Le docteur et madame Roland Thibodeau ainsi que M. et madame Pierre Lemoine sont de retour à Québec, après un séjour à Hampton Beach et Old Orchard.

LE DOCTEUR PAUL-EMILE BERNIER

Le docteur Paul-Emile Bernier, professeur et attaché aux Recherches Scientifiques de l'Université de Corvallis, Oregon, est de passage à Québec après cinq ans d'absence. Il est l'invité de ses parents, M. et madame Philéas Bernier.

M. ET MADAME RÉAL LABRIE

M. et madame Réal Labrie font actuellement un séjour aux États-Unis.

MADAME PERCY FLYNN

Madame Percy Flynn est de retour de Tadoussac où elle a passé quelque temps l'hôte de madame R. H. Price.

MADAMEISSELLE GEORGETTE DROLET

Madameiselle Georgette Drolet est retournée à Montréal après un séjour dans notre ville.

MADAME FRANÇOISE GAUDET SNET

Madame Françoise Gaudet Snet, de Claire-Vallée, est de passage dans notre ville.

D'HONNEUR, ON DISTINGUAIT MM. ANDRÉ ET JULES GAUTHIER

On distinguait MM. André et Jules Gauthier, respectivement député des comtés Lac Saint-Jean et Lapointe, du Rev. T.-J. Matthews, de l'église Saint-Georges The Martyr, M. Dickersgill, secrétaire du Conseil Privé, son honneur le maire Louis Fay, chanoine Joseph Lévesque, de la paroisse Sainte-Thérèse, MM. L.-G. Lévesque, président de la Chambre de Commerce et François Laroche, président de la Commission scolaire. M. Jules Gauthier a adressé la parole à la suite de M. Saint-Laurent. Le premier ministre avait de nouveau exprimé l'espoir que la puissance conjuguée de l'OTAN suffirait à réprimer l'agression. Il fit appel aux bonnes volontés pour travailler tous à l'obtention d'une paix juste et durable. A la conférence de presse qu'il accordait après ce banquet, le chef du gouvernement a parlé avec enthousiasme du collège Saint-Jean, et il a insisté une fois de plus sur le caractère bilingue du pays. Commentant le projet d'installation d'un système de traduction mécanique à la Chambre des Communes, le premier ministre fut radical: "Ce projet ne se réalisera certainement pas durant mon règne. J'ai déclaré en Chambre même — et plusieurs en ont été scandalisés — que tous ceux qui occupent les banquettes du Parlement devront s'instruire sur les deux langues". Le premier ministre estime que le peuple canadien ne deviendra jamais unilingue. Il constate avec satisfaction qu'en général on admet maintenant qu'un peuple comme celui du Canada peut grandir, demeurer parfaitement uni même s'il est composé de deux groupes ethniques, différents. Car loin d'être un obstacle, ce bilinguisme est une source de richesse. Le très hon. Louis Saint-Laurent ne favorise donc pas le projet de traduction mécanique à la Chambre des Communes. Ce serait, à son sens, beaucoup trop onéreux et compliqué. Tout hier matin, le premier ministre a quitté la région du Saguenay. Après avoir débarqué à l'aéroport de Bagotville, samedi dernier, il fut reçu par les villes de Kénogami et Jonquière. Il se reposa en taquinant la truite, dimanche, et le lendemain, il était l'hôte de la ville de Saint-Joseph d'Alma. Il visita les chantiers de construction de deux grands barrages de la Chute-du-Diable et de la Chute-à-la-Savane, se rendit aux abattoirs de Saint-Bruno, puis revint à Arvida lundi soir.

LAC-MEGANTIC

Va-et-vient
L'honorable juge et Mme Roger Brassard et leurs enfants, Jacques, André et José, sont en villégiature chez M. et Mme J. Laliberté.
Mme René de Cotret, de Montréal, de passage chez M. Arthur Morissette.
Mlle Georgette Royer de passage à St-Idore à l'occasion du 2ème centenaire des familles Pelchat.
L'honorable juge et Mme Cléche et leurs enfants, de Sherbrooke, passent quelques semaines à leur résidence d'été, rue Grégoire.

Funérailles de M. Alp. Olivier

Les funérailles de M. Alphonse Olivier, employé du Québec Power, se sont déroulées samedi à l'église de St-Nicolas. Il était l'époux de son épouse Eugénie Demers.
M. Labbe Napp, Gariepy, curé de St-Rémi, présida la levée du corps et M. l'abbé Thomas Richard, curé de la paroisse, chanta le service, assisté de MM. les abbés N. Gariepy et L. Lacroix, comme diacre et sous-diacre.
Conduisaient le deuil, les fils du défunt: Lucien, Onésime, Thomas, Gérard, Willie et René — ses filles: Marie-Louise, Mme Patrick Demers (Jeanne d'Arc) et Mme Sylvain Demers (Marguerite-Madeleine); ses frères: MM. Alcide et Louis Olivier; ses belles-sœurs: Mme Victor Méthot, Alcide Olivier et François Allard; ses gendres, MM. Patrick Demers et Sylvain Demers; ses brux: Mmes Léopold Olivier (Madeleine Demers), Lucien Olivier (Dorinda Martin), Thomas Olivier (Cécile Huet), Gérard Olivier (Laurentienne Bouffard); ses petits-enfants: Robert, Marie-Louise, Jeanne, Lionel, André, Rollande et José Olivier; Yves Olivier; Donald, Nicole, Jocelyne et Denise Demers.
Portaient la croix: MM. Alfred Plante et Édouard Carrière; le couteau: MM. Georges Gosselin, P.-Albert Moffet, Edmond Huot, Édouard, Léopold et Lionel Demers.
Le moulin à vent est antérieur à l'ère chrétienne et ses inventeurs célèbres parmi lesquels Léonard de Vinci, contribuèrent à son amélioration.



DEUX HABLES TIREUSES: Ces deux femmes sont en tête du classement des rondes de qualification de l'Association canadienne de tir en vue du trophée du gouverneur-général. Plus de 600 tireurs participent à ces épreuves. Nous voyons à gauche, Mlle Marjorie Foster et à droite Mlle Mary MacLennan, photographées au camp de tir Connaught près d'Ottawa. Mlle Foster fait partie de l'équipe de tireurs britanniques et Mlle MacLennan vient d'Alexandria, Ile du Prince-Édouard.

DRUMMONDVILLE

Rapport mensuel

Le rapport du service de la police et des incendies de Drummondville et de Ville St-Joseph vient de nous parvenir pour les activités du mois de juillet, et nous constatons que durant ce mois, les constables de Drummondville ont opéré 63 arrestations pour différentes infractions aux règlements municipaux, et que de ce nombre, 46 personnes ont été mises à l'amende et que quatre d'entre elles ont été conduites à la prison.

Il y eut au cours de ce même mois, 25 accidents qui ont fait neuf blessés et un mort et des dommages matériels de plus de \$4,600, soit un record pour ce nombre d'accidents.

La police a reçu des plaintes pour 24 bicyclettes volées et de ce nombre, 17 furent retrouvées et remises à leurs propriétaires. Une seule automobile fut rapportée volée, mais elle fut retrouvée et également remise à son propriétaire.

Au département des incendies, on ne relève que cinq sorties pour fausse alarme, feux d'herbe et appareils défectueux.

A Ville St-Joseph, les hommes du chef Adrien Larivière ont opéré 23 arrestations et dix-huit de ces per-

sonnes ont été mises à l'amende.

Au département des accidents, on en relève onze qui n'ont heureusement fait aucun blessé bien que les dommages matériels s'élevaient à quelque \$1,900.

Seize bicyclettes ont été rapportées volées et de ce nombre, 15 ont été retrouvées. Une seule automobile a été rapportée volée et fut retrouvée.

Accident
M. Jos. Dion, sportsman bien connu, a été durement éprouvé, ces jours derniers, lorsque son épouse fut victime d'un accident de la route, près de Nominique, au moment où elle revenait chez elle après des vacances passées chez des parents. Accompagné de son frère, M. André Palchoud qui conduisait l'automobile, tous deux revenaient à Drummondville, lorsqu'en arrivant dans une courbe prononcée de la route, un lourd camion dérappa pour aller donner contre l'automobile de M. Palchoud.

En directeur
M. Michel Lemire, de Ville St-Joseph, vient d'être élu directeur de la Ligue des Propriétaires de cette importante localité, en remplacement de M. Ovide Dionne qui ne pouvait, à cause de ses trop nombreuses occupations, assister régulièrement aux assemblées de la ligue.

Oui madame... vous épargnez considérablement en choisissant votre manteau de Fourrure immédiatement chez J.-B. Laliberté...



Voici quelques-uns de nos nombreux spéciaux:

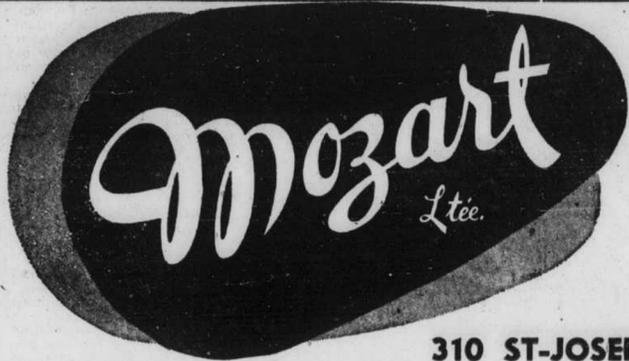
- DOS DE RAT-MUSQUÉ TEINT VISON OU NATUREL \$425.
Premier choix — SPECIAL
- FLANCS DE RAT-MUSQUÉ DU NORD TEINT VISON \$255.
Haute qualité — SPECIAL
- FLANCS DE RAT-MUSQUÉ DU NORD NATUREL \$345.
Un prix avantageux
- SOMPTUEUX CHAT SAUVAGE RASÉ NATUREL \$650.
Prix spéciaux depuis
- MAGNIFIQUE MOUTON DE PERSE NOIR \$355.
Prix spéciaux depuis
- RICHE MOUTON DE PERSE GRIS NATUREL \$625.
Prix spéciaux depuis

UN LEGER DEPOT SUFFIT POUR RESERVER LE MANTEAU DE VOTRE CHOIX JUSQU'A L'AUTOMNE

J.-B. LALIBERTÉ
LIMITÉE

Le magasin du juste milieu.

145 ST-JOSEPH
276 BOUL. CHAREST



310 ST-JOSEPH

DES AUBAINES... FORMIDABLES!

CHEZ NOUS, HABILLENZ VOS ENFANTS POUR N'IMPORTE QUEL MONTANT...

AUCUN DEPOT

LIVRAISON IMMEDIATE

COMMENCEZ A PAYER

\$1. PAR SEMAINE EN OCTOBRE!



DEUX VALEURS MAGNIFIQUES

"BLAZERS"

BLEU-MARIN

Modèles tels qu'illustrés. C'est aujourd'hui le vêtement le plus en vogue et le plus apprécié des étudiants. Tailles : 24 à 34, 6 à 16 ans.

DEPUIS :

\$11.95

COMPLETS

2 PANTALONS LONGS

Notre rayon possède un choix immense de ces magnifiques complets pour garçonnets de 10 à 16 ans. Tons de gris, bleu moyen, bleu marin, brun, etc. Tailles : 28 à 34.

DEPUIS :

\$19.95

PANTALONS GRIS

Qualité de belle flanelle grise. Tailles : 6 à 16 ans.

\$6.95

COMMANDEZ PAR LA POSTE

INCLURE 2% TAXE LIVRAISON GRATUITE



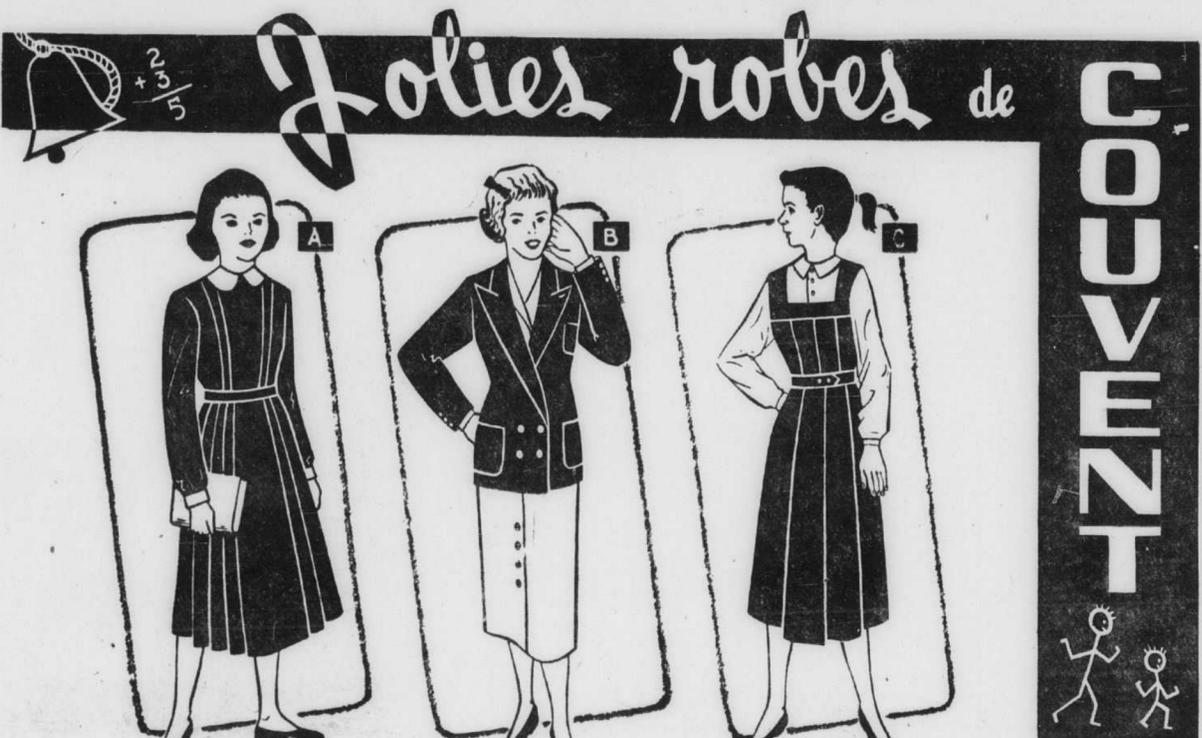
JOLIS SOULIERS D'AUTOMNE

POUR GARÇONS ET FILLETES

Vaste sélection de beaux et solides souliers que vos enfants porteront pour la classe. Confection de cuir de veau ou "patent". Tons de brun ou noir. Grands assorties pour garçons ou fillettes.

A PARTIR DE

\$4.95



A - COMMISSION SCOLAIRE

Jolies robes en alpine noir avec fermeture-éclair. Collets et poignets blancs. Coupe parfaite et confection impeccable.

TAILLES : 6 à 10 ans **\$6.95**

TAILLES : 12 à 16 ans **\$7.95**

B - MAISONS UNIVERSITAIRES

Vestons bleu-marin (blazers) ainsi que jupes en flanelle grise de bonne qualité.

TAILLES : 12 à 18 ans **\$9.95**

JUPES DE FLANELLE GRISE **\$7.95**

C - AUTRES INSTITUTIONS

Tuniques en alpine bleu marine.

6 à 10 ans... **\$5.95**

12 à 14 ans... **\$7.95**

16 à 18 ans... **\$9.95**

COMMANDEZ PAR LA POSTE LIVRAISON GRATUITE



D - URSULINES

Tuniques en alpine bleu marine de qualité supérieure.

6 à 10 ans... **\$6.50**

12 à 14 ans... **\$7.95**

16 à 18 ans... **\$9.95**

E - ST-JOSEPH DE ST-VALLIER

Tuniques en alpine bleu marine.

6 à 10 ans... **\$6.50**

12 à 14 ans... **\$7.95**

16 à 18 ans... **\$9.95**

F - ST-PASCAL DE MAIZERETS

Tuniques en alpine bleu marine.

6 à 10 ans... **\$5.95**

12 à 14 ans... **\$7.95**

16 à 18 ans... **\$9.95**

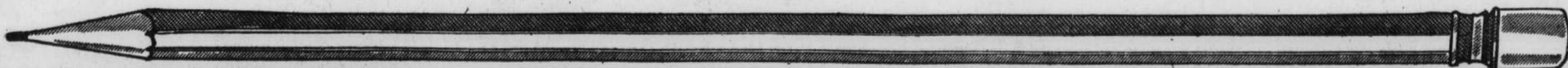
G - JESUS-MARIE SILLERY

Tuniques en alpine bleu marine.

6 à 10 ans... **\$7.50**

12 à 14 ans... **\$8.95**

16 à 18 ans... **\$9.95**



RENTRÉE DES CLASSES

Le Syndicat de Québec Ltée



COUVENT des URSULINES
 B - Tunique en alpine marine ou algoma blanc de belle qualité.
 6 à 10: 6.50 12 à 14x: 7.95
 16 à 18 ans: 9.95
 B-1 - Boléro en alpine marine.
 8 à 14x ans: 4.95
 Blouse broadcloth blanc, manches longues.
 6 à 14 ans: 2.19 - 2.39
 16 à 20 ans: 2.49
 Crêpe de belle qualité, et manches longues.
 8 à 10: 2.98 12 à 16: 3.98

COMMISSION SCOLAIRE
 J - Robe en serge laine et rayonne, infroissable, de coupe exclusive au Syndicat. Jupe ample avec plis très profonds et poche. Fermeture-éclair. Collet et poignets en piqué blanc. Spécial: 5 à 10 5.75 12 à 18 6.75
 Gabardine noire de même coupe mais avec manches et corsage doubles.
 5 à 10 7.95 12 à 18 9.50

JESUS-MARIE et SILLERY
 F - Tunique en alpine bleu marine de qualité durable.
 6 à 10 7.50 12 à 14x 8.95
 "Junior", 16 et 18 ans: 9.95
 Blouse blanche réglementaire en broadcloth de coton blanc, avec collet rond.
 6 à 10 2.19 12 à 18 2.29
 Blouse "Tooke" avec petit collet étroit, rond et rigide en permanence. Manches longues.
 4 à 6x 2.75 8 à 12 3.25
 14 à 16 ans: 3.50



Congrégation NOTRE-DAME
 E-ROBE en serge laine et rayonne noire, infroissable. Modèle avec collet haut, manchettes, poches sur le côté. Jupe ample de bonne longueur, avec plis profonds et fermeture-éclair. Qualité spéciale au Syndicat!
 8 à 10 5.75 12 à 18 6.75
 Gabardine noire de même coupe mais avec manches et corsage doubles.
 8 à 10 7.95 12 à 18 9.50

MAISONS UNIVERSITAIRES
 I - Blazers en flanelle bleu marine. Devant croisé.
 10 à 18: 8.95
 Jupe en bon lainage gris pour porter avec le blazer.
 10 à 18: 7.95



NON REGLEMENTAIRES
 G - Pour les institutions n'exigeant pas le costume réglementaire. Alpine marine de bonne confection.
 6 à 10 5.95 12 à 14x 7.95
 16 à 18 ans: 9.95
 Autre qualité de gabardine nylon, marine. 12 à 16 ans: 5.95
 Gabardine marine.
 6 à 6x 2.98 8 à 16 ans 3.98
 Blouse blanche en broadcloth, pour porter avec une des tuniques ci-dessus.
 5, 6, 6x 1.59 6 à 10 ans 2.19
 12 à 18 ans: 2.29
 Crêpe blanc de très belle qualité.
 6 à 10 2.98 12 à 16 3.98

ST-PASCAL de MAIZERETS
 H - Tunique en alpine bleu marine d'excellente qualité.
 6 à 10 5.95 12 à 14x 7.95
 "Junior", 16 à 18 ans: 9.95
 Blouse blanche réglementaire en broadcloth blanc.
 6 à 10 2.19 12 à 18 2.29

ST-JOSEPH DE ST-VALLIER
 A - Tunique en alpine bleu marine de belle qualité.
 6 à 10 6.50 12 à 14x 7.95
 "Junior", 16 à 18 ans: 9.95
 Blouse en bon coton blanc, qualité "Etoce" exclusive au Syndicat. Modèle à collet ouvert.
 6 à 10 2.19 12 à 18 2.29

VESTONS SPORT
 Velours cordé, rouille, rouge ou vert.
 7 à 12 6.95 12 à 14x 7.95

BLAZERS
 C - Flanelle bleu marine avec cordelière blanche et bleu marine.
 4 à 6 3.98 7 à 12 4.98
 14 et 16x: 5.95
 Flanelle marine anglaise, devant simple, avec cordelière blanche et bleu marine.
 16 à 18 ans: 6.75



SPLENDIDES COMPLETS POUR TOUS VOS GARÇONS
 Nous offrons un assortiment incomparable en ville de beaux complets pour la rentrée des classes. Profusion de tissus nouveaux: gabardines, covers, tweeds, worsteds, ainsi que worsteds anglais tout laine fantaisie ou uni. Coloris les plus récents: coco, drab, brun, gris bleu, bleu, gris, etc.



GARÇONNETS
 Veston croisé, att. avec 1 bouton. Culotte et breeches, ou culotte et pantalon, avec ferm. éclair. Gr.: 25 à 28 (7 à 10 ans): 22.50

ETUDIANTS
 Worsted tout laine uni ou fantaisie. Veston simple ou croisé, att. avec 1 bouton. Pantalon avec plis et ferm. éclair. Gr 33 à 37: 45.00 à 59.50

MERCERIES et LINGERIE pour toutes VOS FILLETTES
CAMISOLES - Importation anglaise 100% laine. Bretelles larges. 4 à 6 ans: 2.29 8 à 16 ans: 2.49
 Modèle de marque Watson 25% laine avec bretelles larges. 8 à 16 ans: 1.49
 Marque Watson 50% laine. Bretelles larges. 8 à 16 ans: 1.85
 Modèle de coton interlock (tissu anglais) exclusif au Syndicat. Marque Etoce. Bretelles larges: 4 à 6 ans: Val.: 79 pour: .55
 Bretelles larges ou manches courtes. 8 à 16 ans: .65
 Val.: 89 pour: .55
CULOTTES de marque Etoce, qualité Interlock indémodable. Beau coton blanc, 4 à 6 ans. Val.: 79 pour: .65 8 à 16 ans. Val.: 79 pour: .65

MANTES IMPERMEABLES
 MANTES en tissu orné de quadrillé écossais, doublées de caoutchouc, et avec capuchon. Pratiques parce qu'elles peuvent se porter par dessus le manteau. 6 à 12 ans. Val. 3.98. Spécial: 2.49

VOILES mercerisés de première qualité. Blanc et noir. Serviront pour les visites à la chapelle. 36 x 36: 1.19
BAS %. Bas golf avec hausse élastique. Laine renforcée de nylon. Brun, bleu marine, gris et vert. Grs: 7 à 9 1/2: .95 8 et 8 1/2: .89 9 et 10: .98

ROBES DE CHAMBRE en cheville de première qualité dans des teintes variées. Modèles à la cheville à motifs différents. 8 à 14x ans: 6.25

AUSSI ROBES de chambre en sole moirée. Modèle à la cheville et manches trois-quarts. Turquoise et rouge vin. 8 à 12 5.95 14 à 14x 6.95

JUPONS en jersey de soie (tricoté) blanc indémodable. Très belle qualité à si bas prix. 6 ans: .89 8 à 12 ans: 1.49 14 à 16 ans: 1.69

JUPONS en beau coton blanc avec bretelles larges et dentelle au bas. 6 ans: 1.00 8 à 14 ans: 1.59 16 ans: 1.69 aussi: 7 à 14 ans dans une autre qualité: .98



Le SYNDICAT de QUÉBEC, Ltée 4-3561 Satisfaction ou remboursement

Les Saints

L'Église célébrera demain la fête de sainte Jeanne de Chantal, fondatrice de la Visitation.

Soleil et marée

Le soleil — Lever: 4 h. 47; coucher: 6 h. 49. Longueur du jour: 14 h. 02 m.
La marée — Haute marée: 6 h. 11 et 6 h. 48; basse marée: 1 h. 19 et 1 h. 56 (heure solaire).

Les conditions atmosphériques

Montréal, 20 (PC) Prévisions atmosphériques officielles de l'Observatoire du Canada, valides jusqu'à minuit, jeudi.
Synthèse: Bien que la plupart des régions du Québec de l'Ontario aient joui de beau temps, la nuit dernière, on a signalé quelques averses dans les secteurs septentrionaux et orientaux. Mais cette dépression s'est maintenant éloignée à l'est de la province et on peut s'attendre à un ciel ensoleillé dans toutes les régions aujourd'hui.
Dans l'ouest, dans le voisinage du Lac Supérieur, on rapporte des averses et des orages. Cette dépression avançant rapidement vers l'est, mais il semble peu probable qu'elle atteigne les régions occidentales avant la fin de la semaine.
Régions de Montréal, de l'Outaouais, des Laurentides, de la Mauricie et de la région occidentale de la région du St-Jean: Ensoleillé aujourd'hui. Demain, ensoleillé; se couvrant dans la soirée. Vents avec quelques averses dans la soirée. Vents: Minimum de 10 km/h à Montréal, 5 et 7; à Ottawa 60 et 75.
Sommaire pour jeudi: Nuageux.
Régions de Québec et des Cantons de l'est, moitié orientale de la région du Lac-St-Jean et région de la baie Comau: Ensoleillé aujourd'hui. Demain, ensoleillé se couvrant dans la soirée. Vents: Minimum de 10 km/h à Québec, 5 et 7; à Chicoutimi, 5 et 7; à Rivière-du-Loup, 48 et 75.
Sommaire pour jeudi: Nuageux.

Tragédie de la route à Albanel

Albanel, (DNC) M. Lorenzo Saint-Hilaire, célibataire âgé de 40 ans, a été heurté mortellement par une automobile conduite par M. Léonard Aubé, de Normandin, sur la route qui relie Albanel à Dolbeau. Cet accident est survenu vers 10 heures 30 lundi soir, alors que M. Saint-Hilaire, après avoir stationné son véhicule le long de la route à un mille d'Albanel, traversait le chemin pour se rendre à la résidence de son frère Antoine. Il n'y avait apparemment pas vu la voiture de M. Aubé qui tenta vainement de l'éviter. Le défunt était le fils de M. et Mme Treflé Saint-Hilaire, d'Albanel.

Quatre hommes sont emprisonnés dans une caverne inondée en Suisse

Muotathal, Suisse, 20. (Reuters) Quatre explorateurs sont emprisonnés dans les grottes de Hoel-Loek, par suite de la crue d'un cours d'eau souterrain.
Les fortes pluies de la fin de semaine ont transformé en un véritable lac l'ouverture de la grotte, dans laquelle les quatre hommes sont descendus il y a cinq jours.
L'une des cavernes ressemble à une immense cathédrale et mesure 500 pieds de longueur sur 200 pieds de largeur.
Le sous-sol du mont Muotathal, dans les Alpes, est un vrai labyrinthe; les passages et les enton-

nements s'y succèdent de façon très compliquée. Les quatre explorateurs y sont emprisonnés depuis vendredi dernier.
On a installé près de l'entrée d'autres pompes, aujourd'hui, afin d'abaisser suffisamment le niveau de l'eau pour que des plongeurs puissent s'y aventurer. Des sauveteurs se tiennent prêts, avec leurs radeaux de caoutchouc.

Mustafa Khamis a une importante déclaration pour le général Naguib

Le Caire, 20. (PA) Un porte-parole de l'armée a précisé aujourd'hui que Mustafa Khamis, jeune travailleur condamné à mort pour la part qu'il a prise à l'organisation d'une récente émeute, viendra rencontrer au Caire le général Mohammed Naguib soutenant qu'il doit faire une "importante déclaration" que seul le commandant en chef de l'armée doit connaître, au sujet des actes de violence de Kaf El Dawar, centre industriel situé à 12 milles au sud d'Alexandrie. Ces émeutes ont entraîné neuf pertes de vie. Le procès de 29 autres accusés se poursuit. Les enquêteurs ont noté qu'ils révéleront bientôt "d'importants développements" qui feront la lumière sur la conspiration pour fomenter des troubles.

Le secrétaire général de la Ligue, Abdel Rahman Azzam, a annoncé la réunion des chefs militaires arabes 24 heures après que le premier ministre d'Israël, David Ben-Gurion, eut fait des offres de paix au nouveau gouvernement égyptien.
Londres, 20. (Reuters) M. Abdel Fattah Amr, ambassadeur d'Égypte en Grande-Bretagne depuis sept ans, a refusé de rentrer au Caire comme le lui ordonnait le premier ministre, M. Aiy Maher, et a démissionné, si l'on en croit les dépêches non confirmées. M. Amr se fixerait en Grande-Bretagne.

Le de Capri, Italie, 20. (PA) Le compte d'hôtel de l'ex-roi Farouk demeure un objet de discussion — et demeure impayé, a annoncé hier l'hôtel.
Farouk avait obtenu que le prix de la pension à l'hôtel passe de \$400 à \$320 par jour, mais on affirme qu'il trouve encore ce prix trop élevé. Un représentant de l'hôtel a déclaré qu'il prévoyait une entente pour aujourd'hui et que le compte serait alors payé.

ANGLAIS



Le professeur R.-J. LaBrosse, B. A. (anglais) de l'université d'Ottawa, gradué en pédagogie de l'université de Toronto, possesseur des diplômes supérieurs officiels d'enseignement de l'anglais pour l'Ontario et le Québec, reprendra ses cours privés et particuliers, du jour au soir, le 8 septembre prochain. Vous êtes respectueusement invités à vous y inscrire en composant 3-9800 ou 4-3115, ou en vous adressant au No 272 du Roi (Carré Jacques-Cartier). Le professeur LaBrosse enseigne l'anglais à tous les degrés du cours.



UNE MENACE DE MORT PLANE SUR LES TERRORISTES: Le gouvernement militaire d'Égypte, sous la direction du général Naguib a montré sa force en condamnant à mort les chefs de l'émeute de Kaf El Dewar, au nord d'Alexandrie. Le général Naguib a fait part de l'imposition de la peine de mort aux manifestants "quels que soient leurs motifs". Nous voyons dans la photo du haut des émeutiers qui ont causé de lourds dommages à une filature de coton à Dewar. La photo du bas nous montre Mustafa Khamis, 21 ans, employé de la filature, l'un des chefs de l'émeute. Une sentence de mort a été imposée contre lui. (Central Press)

Secours aux habitants du village de Lynmouth

Lynmouth, Angleterre, 20. (Reuters) M. Harold MacMillan, ministre de l'Habitation et des Affaires municipales, a marché hier dans la boue jusqu'aux chevilles pour voir comment le gouvernement peut venir en aide au centre de villégiature de Lynmouth, gravement endommagé par l'inondation subite de la dernière fin de semaine.
Des ambulanciers sont passés près de lui portant sur un brancard le corps d'une femme victime de l'inondation. Le bilan des morts

Mort de monsieur J.-William Michel

Une famille avantageusement connue et estimée de notre ville vient d'être éprouvée par la mort de M. Joseph-William Michel, gérant de la Banque de Montréal, demeurant à 143, avenue de Repentigny, décédé lundi à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 59 ans et cinq mois. Il était l'époux de dame Jeannette Tremblay.
Il laisse pour le pleurer, outre son épouse, ses fils: MM. Bernard, Pierre, Norman et Frédéric Michel; ses filles: Mmes Françoise, Jacqueline, Camille et Claudette Michel; ses sœurs: Mme Welle Huppe, (Emelia), Mme Adélaïde Ouellet (Yvonne), Mme Henri Levasseur (Rosa) Mme Fernand St-Cyr (Marie-Ange); son frère: M. Louis Michel; ses belles-sœurs: Mmes Edmond Imbeau, Augustin Tremblay, Raymond Wauthier, Ernest Tremblay, Wilfrid Michel, Louis Michel; ses beaux-frères: MM. Welle Huppe, Adélaïde Ouellet, Henri Levasseur, Fernand St-Cyr, Raymond Wauthier et de nombreux amis.
La dépouille mortelle est exposée à la résidence funéraire de la maison Arthur Cloutier & Fils, 261, avenue Marguerite-Bourgeois. Les funérailles de M. Michel auront lieu en l'église de l'Arthabaska et l'inhumation se fera au cimetière paroissial.



Paris, 20. (PA) Un grand jury français a refusé hier d'accorder à la Grèce l'extradition de deux communistes que l'on accuse en Grèce d'assassinat et d'espionnage. Le jury a remarqué que la France n'accorde pas d'extradition pour les crimes politiques.

En Iran Une action commune de Washington et de Londres contre les Russes

Washington, 20. (PA) Les États-Unis ont invité la Grande-Bretagne à participer avec eux à un programme d'aide anglo-américain pour l'Iran afin de prévenir une manœuvre possible des communistes dans ce pays stratégique.

Le secrétaire d'État, M. Dean Acheson a adressé à ce sujet, il y a une dizaine de jours, un mémoire à M. Anthony Eden, secrétaire aux Affaires étrangères de Grande-Bretagne. M. Acheson, dit-on, a fort insisté sur la nécessité d'une action commune immédiate pour empêcher les ressources pétrolières iraniennes de tomber entre les mains des Russes.

Les diplomates américains qui ont révélé cela à un journaliste aujourd'hui, ont laissé entendre que les autorités britanniques ont froidement reçu la proposition américaine, sans toutefois la rejeter.

Les États-Unis seraient donc prêts à accorder \$5,000,000 à \$10,000,000 à l'Iran si la Grande-Bretagne consentait en même temps:

1. A acheter les 2,000,000 de tonnes de pétrole raffiné et de sous-produits entreposés dans les vastes réservoirs du golfe Persique, ce qui rapporterait environ \$40,000,000 au gouvernement iranien aux prix actuels.
2. A soumettre à l'arbitrage international son différend avec l'Iran au sujet de la nationalisation de l'Anglo-Iranien.

EMEUTE A TEHERAN

Téhéran, 20. (PA) Des jeunes communistes ont combattu des soldats et des policiers avec des coups de pierres et des pierres au cœur de Téhéran, hier soir, avant d'être dispersés au moyen de gaz lacrymogène.

Non loin de là, la centrale de l'Organisation de paix communiste a été incendiée et les trammes qui s'élevaient du brasier ont illuminé la capitale. La police a dit avoir apprivoisé en même temps que l'immeuble abritant un journal communiste était également en feu. Les incendies ont été rapidement maîtrisés.

On n'a pas déterminé immédiatement la cause des incendies mais on a signalé une série de rixes nocturnes entre les communistes et les membres du parti nationaliste du premier ministre Mohammed Masadegh.

Une auto sur une galerie

Une automobile occupée par M. et Mme J.-H. Labbé, 2 avenue Murray, a pris une embardée sur les terrains de la compagnie du Téléphone Bell, boulevard St-Cyrille, et est allée s'arrêter sur la galerie de la résidence de M. Henri Soucy, 778 St-Cyrille, hier après-midi, vers 2 heures.

M. et Mme Labbé ont été légèrement blessés dans cet accident qui aurait pu avoir des conséquences plus graves.

Mme Labbé qui était au volant du véhicule perdit le contrôle lorsque le pied lui glissa de la pédale des freins sur celle de l'accélérateur. Le véhicule monta sur la chaîne du trottoir traversa une haie d'arbrisseaux et vint frapper la galerie de la demeure de M. Soucy.

Les occupants de l'automobile furent secourus par M. Fern. Lamache qui leur prodigua les premiers soins.

Les constabls René Simard et Réginald Dufresne ont fait enquête sur les lieux de l'accident.

LES TOUSSEURS ASTHMATIQUES REMERCIENT UNE HEUREUSE DECOUVERTE

C'est un médicament qui agit sur le sang pour ensuite rejoindre les poumons et les bronches. Aussi, parce que MENDACIO agit naturellement et rapidement en aidant la nature à éliminer et guérir les épaisses mucosités qui étranglent et en vous permettant de respirer librement, de calmer la toux, ce qui donne comme résultat un meilleur sommeil. Procurez-vous MENDACIO chez votre pharmacien dès aujourd'hui, sous garantie d'argent remboursé. N'acceptez rien d'autre et saisissez l'occasion de vous joindre aux milliers de personnes qui remercient leur heureuse découverte: MENDACIO.

Doctorat étranger reconnu par Laval

L'Université Laval vient de déclarer que le diplôme de docteur en sciences économiques et commerciales de l'Université de Rome obtenu par M. Kin Shestani (no 18705), est reconnu comme l'équivalent du doctorat accordé par l'Université Laval dans les mêmes disciplines. Monseigneur Alphonse-Marie Parent, vice-recteur et modérateur de l'Université-Laval, a signé aujourd'hui ce certificat.

Un compte courant au chic magasin de souliers Simard-Voyer

RETOUR A L'ECOLE

A CETTE OCCASION NOUS VOUS OFFRONS 3 GRANDS SPECIAUX

500 PAIRES DE SOULIERS en cuir de qualité noir ou brun pour filles et enfants. PLUSIEURS MODELES 11 à 3 et 8 à 10 1/2 2.99

1000 SACS D'ECOLE en cuir véritable, pour filles et garçons TRES SPECIAL 1.49

300 PAIRES DE SOULIERS POUR GARÇONS Souliers en bon cuir avec des semelles en panolène et talons de caoutchouc. POINTURES: 11 à 13 1/2 et 1 à 5 1/2. PRIX TRES SPECIAL 2.99

ATTENTION spéciale aux commandes par la maille. Inclure 2% taxe, plus la maille.

EUGENE DUBOIS INC.

769 - 779 ST-VALLIER TEL.: 3-0283 — 2-3223

L'Agriculture

Ce qui influe sur la production des oeufs

Il est évident que les méthodes rationnelles d'élevage comptent une part importante dans l'augmentation de la production des œufs. Les agriculteurs spécialisés du ministère fédéral de l'Agriculture, l'amélioration du milieu dans lequel sont gardées les volailles y contribue aussi largement.

Des expériences récentes effectuées à la ferme expérimentale d'Indian-Head (Sask.) ont fait voir que les conditions sous lesquelles les volailles sont élevées et logées exercent un effet très marqué sur la production annuelle des oeufs.

Il est même prouvé que les conditions dans lesquelles les poussins éclosent ont un effet sur le nombre ultime d'oeufs que ces volailles pondront plus tard. Comme la plupart des aviculteurs achètent maintenant leurs poussins, la seule précaution qu'ils puissent prendre à cet égard consiste à obtenir d'un couvreur approuvé des poussins vigoureux et sains. En leur servant une bonne moulée de départ au cours des six premières semaines, on est assuré que les poussins se développeront normalement.

La date d'éclosion des poussins exerce un effet sur la productivité. Cette date est moins importante lorsque les poussins sont élevés à l'intérieur et que la lumière naturelle du jour est complétée par de la lumière artificielle. Lorsque les poussins sont élevés sur des parcours, toutefois, il est souhaitable que les oiseaux arrivent à maturité avant que le temps devienne très froid et que les heures du jour soient réduites. Les poussins éclos tardivement arriveront à maturité tard à l'automne ou au début de l'hiver lorsque les jours sont courts et la température froide. Ils prennent donc plus de temps à entrer en production. Les poussins qui éclosent trop précocement arriveront peut-être à maturité de façon normale mais après avoir pondu pendant un mois ou deux, ils se ressentiront de la température hivernale et il en résultera une perte de plusieurs semaines de production.

Une fois les poulettes en production, la lumière artificielle continue à maintenir la ponte en hiver. Une fois les poulettes dans le poulailler de ponte, des températures extrêmes peuvent réduire la production, surtout lorsque cette température se présente de façon soudaine. Un temps froid prolongé ne modifie pas sensiblement la production mais lorsque ce temps froid s'accompagne d'une maladie des voies respiratoires, il provoque une mue partielle et la cessation de la ponte pendant plusieurs semaines.

On sait que la maladie réduit le nombre d'oeufs pondus. Pendant plusieurs mois qui précèdent la mort, attribuable à une maladie, l'oiseau pond à un rythme ralenti et lorsqu'une forte proportion du troupeau est infecté, il en résultera une perte considérable. On recommande donc aux aviculteurs de procurer leurs poussins de stocks sains et de les élever dans des endroits propres et suffisamment éloignés des volailles adultes.

Requête pour un bref d'habeas corpus

Une requête pour l'émission d'un bref d'habeas corpus en faveur de Abraham Rosenblatt, émigré polonais entré au pays avec sa famille en mars dernier, et détenu par les officiers de l'immigration, a été plaidée ce matin en division de Pratique de la Cour Supérieure. Le département fédéral de l'immigration s'oppose la requête en contestant la juridiction de la Cour Supérieure dans cette affaire.

Garçonnet blessé par une auto à Champigny

Un garçonnet du nom de Germain, dont les parents habitent sur la route nationale, à Champigny, a été blessé assez gravement, vers 1 h. 15, cet après-midi, par une automobile. L'enfant qui a été transporté d'urgence dans un hôpital de Québec, a été renversé par la voiture, au moment où il traversait la route en face de la demeure de ses parents.

110e anniversaire

Brockville, Ont., 20. (PC) M. Robert Reynolds, probablement le plus vieux citoyen canadien, célèbre aujourd'hui le 110e anniversaire de sa naissance. Bien que sa santé soit chancelante et qu'il soit à l'hôpital depuis quatre mois, il prendra part à la fête qu'on lui a préparée.

CLINIQUE KYRO

SPECIALISTE - ESTHETIQUE

- MASSAGES — Bain turc
- TRAITEMENTS VERTUEUX
- SÉRUM TISSULAIRE S. V.
- S. pour développement et raffermissement du buste, y compris pour le rajeunissement du visage (rides).

LE GRAND TRAITEMENT EPILATION POILS SUPERFLUS "Thalia-Kyro"

Aucune cicatrice — non cancéreux ni douloureux, garanti, le traitement "Thalia-Kyro" n'est pas à l'électrolyse. C'est par Radio.

Pour un rendez-vous: TEL: 2-8989

La seule clinique du genre au Vieux Québec.

ARGENT COMPTANT

• "OUI" PROMPTEMENT à 4 personnes sur 5. Sécurité bancaire ou endosseurs non requis. Prêts dans le but de former la somme nécessaire à un paiement initial sur une maison et pour réparations à une maison.

Téléphonez, écrivez ou venez dès aujourd'hui.

Prêts de \$50 à \$1200

Beneficial Loan SYSTEM

"LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI" PERSONAL FINANCE CO.

Chambre 21, Deuxième étage, 236 rue St. Jean

Téléphone: Québec 2-5643 • Gérant: J. G. Litalien

Heures de Bureau: 9 à 5 h. — Vendredi, 9 à 8 h. p.m. — Samedi, fermé

Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

AVOCAT

Maurice Kieffer

Edifice Chien d'Or, 10, rue du Fort Québec — Téléphone: 3-9619

ARGENT COMPTANT

EXEMPLES DE PRÊTS

Argent comptant que vous obtenez	15 Mo.	24 Mo.	36 Mo.
Remboursement mensuel	\$14.19	\$19.59	\$26.56

Les prêts d'autres montants au pour d'autres périodes sont en proportion. (Can.)

PERSONAL FINANCE CO.

Chambre 21, Deuxième étage, 236 rue St. Jean

Téléphone: Québec 2-5643 • Gérant: J. G. Litalien

Heures de Bureau: 9 à 5 h. — Vendredi, 9 à 8 h. p.m. — Samedi, fermé

Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

PERSONAL FINANCE CO.

Chambre 21, Deuxième étage, 236 rue St. Jean

Téléphone: Québec 2-5643 • Gérant: J. G. Litalien

Heures de Bureau: 9 à 5 h. — Vendredi, 9 à 8 h. p.m. — Samedi, fermé

Prêts consentis dans toutes les villes environnantes • Personal Finance Company of Canada

Lorsque le moteur DIESEL

de l'une de vos machines PERD DE SA PUISSANCE

CONFIEZ-LE AUX EXPERTS DE CUSSON

Les experts de Cusson sont passés maîtres dans la réparation du système d'injection de combustible. Les mécaniciens des grands ateliers Cusson sont des spécialistes dans la réparation des pompes à combustible International et Bosch. Avant de se prononcer sur leur état, ils les soumettent à des épreuves rigoureuses de laboratoire. Pour réduire au minimum les périodes d'inactivité de vos machines et les pertes qu'elles occasionnent, nous fournissons une pompe de remplacement pendant les réparations.

LE BUREAU CUSSON LE PLUS RAPPROCHÉ SE FERA UN PLAISIR DE VOUS RENSEIGNER

Chas. Cusson Limitée

MONTRÉAL VAL D'OR

101, rue St-Roch 284, rue Ontario 1176, 7e rue

Pièces de rechange Autos Usagés Accessoires de tous genres

CHARGES NEUFES ET USAGES de toutes marques à vendre ou échanger... FRADET AUTOMOBILES 276 rue St-Paul, Tél.: 3-2828, 5-9666, 7-4070

LE PLUS GRAND CHOIX D'AUTOS ET CAMIONS USAGES VENDUS SPÉCIAUX DE LA SEMAINE FORD COACH 1941 FORD COACH 1950 CHEVROLET SEDAN, delivery, radio, 1950

Tracteur T.D. 18 International... \$12000 Pelle à vapeur... \$2500 Buick 1947... \$1200

HUDON AUTOMOBILE VOUS TROUVEREZ autos de toute marque... SIMARD AUTOMOBILE 1095 1/2 CANADIENNE

Tracteur INTERNATIONAL T-40 avec bull, ainsi que charge à neige avec deux ailes de côté... CHEVROLET 1951 coach millage 12,000

Service des signaux St-Jean, I. O. 14 - Clair ouest, mont. 730 a. m. Nord de l'île 7.30 a. m.

Au Laitret BETTE DANIS GARY MERRILL EMILY WILLOW Another Man's Poison

EMPIRE jusqu'à jeudi L'histoire de l'immortel lanceur Grover Cleveland Alexander

CINEMA PARIS LAFFICHE ANNE VERNON DANIEL GÉLIN dans EDOUARD et CAROLINE

LAC-MEGANTIC Mlle Léon Roy et son fils, Gilles, de Fairville, N.-B., passent quelques semaines chez leurs parents, M. et Mme Edmond Roy

Gerard la pétillante artiste canadienne-française MONIQUE LEYRAC aussi en 9e semaine FERNAND MARTEL

LE SURHOMME Serré de près! Par Wayne Boring Mercl, Gabriel, de m'a-t-on dit, je suis maintes fois venu comme il convient

Dans nos théâtres "LE FOYER DE LA VERSION FRANÇAISE" JUSQU'A VENDREDI SOIR

PRINCESSE En contes, film d'action: "SANTA FE" avec RANDOLPH SCOTT & JAMIS CARTER

BIENVILLE Au J. Vendredi - VERSION FRANÇAISE - Lloyd Nolan - Jane Wyatt

CINEMA PARIS LAFFICHE ANNE VERNON DANIEL GÉLIN dans EDOUARD et CAROLINE

LE GRAND DÉPART (The Big Wheel) Aujourd'hui jusqu'à jeudi 2 versions françaises

SEERS and HAYMER un spectacle qui vous fera rire aux larmes

LE SURHOMME Serré de près! Par Wayne Boring Mercl, Gabriel, de m'a-t-on dit, je suis maintes fois venu comme il convient

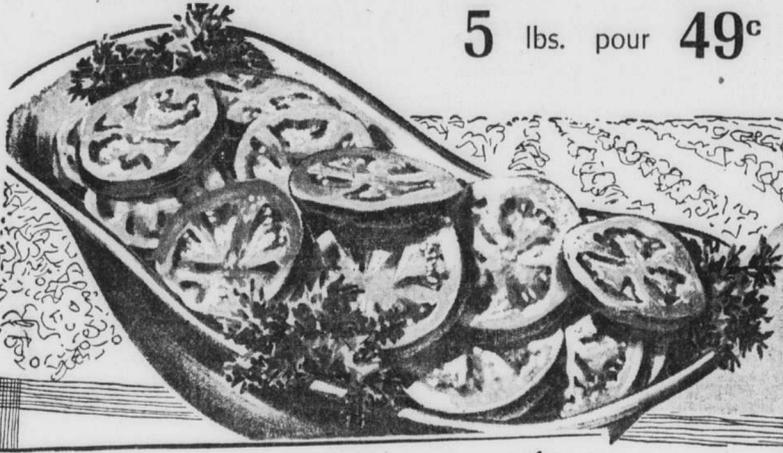
Par exemple: A mon avis, ces farces sont de très mauvais goût!

Rien n'est laissé au hasard !

Steinberg achète les tomates cultivées au Québec des meilleurs producteurs dans les régions renommées pour ces produits. Nos fournisseurs choisissent et expédient les tomates mûries à point directement du champ où elles sont empaquetées à l'aide d'appareils spéciaux pour diminuer la manipulation. Alors, les tomates de choix sont peu de temps après à notre magasin où elles sont sujettes encore une fois à un autre choix pour la grosseur, la couleur et le degré de maturité. Oui, la qualité superbe des tomates juteuses, faciles à trancher, cultivées au Québec de Steinberg n'est pas un accident... nous le voulons ainsi !

Cultivées au Québec — mûries à point — fraîches du jardin — à un bas prix !

TOMATES 2 lbs. 23^c
5 lbs. pour 49^c



Steinberg's

CE N'EST PAS UN COUP DE DÉ !

Steinberg vous offre du "BOEUF DE MARQUE ROUGE" seulement ! La plus haute qualité de boeuf tendre et nutritif au Canada — la meilleure catégorie pour une saveur et une qualité supérieure.



RÔTI DE CÔTE

Viandes de choix — désossé seulement de la viande

pas de perte lb. **89^c**

Jack Spratt — maigre — tranché — pour déjeuner

Bacon sans couenne PAQUET CELLO 1/2 lb. **23^c**

FESTIVE FLOCK CATEGORIE A — NOURRI AU LAIT — COMPLET EN PAQUET
Poulet dans le panier dépecé en portions prêtes à servir **59^c**

Frais haché toutes les heures **Hamburger** LB. **49^c** Frais — Cohoe **Steak de saumon** LB. **59^c**

Fraîches, beaucoup de viande **Côtes levées** LB. **29^c** Frais **Filet de morue** LB. **35^c**

Tranché — morceaux du centre **Saucisson de bologne** LB. **35^c** (Plus .10 pour contenant — remboursable) cont. 12 on. **Pâté au poulet** **39^c**

Hygrade ou Swift Premium **Frankfurts** PAQUET 1 LB. **45^c** cont. 12 onces **Tête fromagée** **29^c**

FRAIS NOUVEAU DE LA SAISON AGNEAU DANS LE PANIER



Contient côtelettes d'épaule d'agneau et viande pour bouillir

Tout dans un paquet préparé pour deux repas de viande. lb. **69^c**

CE N'EST PAS UN COUP DE DÉ... Steinberg vous offre un service courtois et efficace dans une atmosphère amicale et un magasin moderne, très propre où vous recevez une marchandise de la meilleure qualité et de la plus haute valeur en tout temps.

CLOVER LEAF — ROUGE DE CHOIX

Saumon Sockeye 1/4 BTE **23^c** 3/4 BTE **39^c**

CLOVER LEAF — ROUGE DE CHOIX

Saumon Cohoe 1/4 BTE **19^c** 3/4 BTE **27^c**

NOUVEAU BAS PRIX !

BISCUITS aux pistaches DARE PAQUET 12 ON. **25^c**

THÉ ECONOMY de Steinberg

NOUVEAU BAS PRIX !
Paquet 1 lb. **63^c**

CAFÉ CREAM-O

GOUTEZ LA SAVEUR VIVIFIANTE DU
Frais torréfié
Paquet 1 lb. **93^c**

NOUVEAUX BAS PRIX !

CATSUP Aylmer aux tomates BOUT. 12 ON. **20^c**

LE SAVON DE SANTÉ NOUVEAUX BAS PRIX !
Lifebuoy 2 PAIENS FORMAT DE BAIN **25^c** 3 PAIENS FORMAT REG. **25^c**

AVEC TIDE — PAS DE SALETTE
POUR UNE LESSIVE PLUS PROPRE paquet gros format **35^c** paquet format géant **69^c**

NOUVEAUX BAS PRIX !

SARDINES BRUNSWICK
DANS L'HUILE 4 btes **29^c**

Epargnez 15c quand vous achetez

RINSO
2 BTES GROS FORMAT **55^c**
(Prix rég. 2 grosses btes .70)

Nouveau bas prix !

Marque Heinz
JUS DE TOMATE
QUALITE DE CHOIX 2 BTES 20 ON. **27^c**

Nouveau bas prix

PREM de SWIFT
prêt à servir
VIANDE EN BOITE DE 12 ON. **31^c**

Produits Heinz

HEINZ **Fèves** AVEC LARD ET SAUCE AUX TOMATES—BTE 15 ON. **19^c**

AVEC FROMAGE — DANS SAUCE AUX TOMATES
Spaghetti 2 BTES 15 ON. **29^c** BTE 20 ON. **19^c**

HEINZ CONDENSEE —
Crème de tomates 2 BTES 10 ON. **23^c**

AJOUTE DE LA SAVEUR !
Sauce Chili HEINZ BOUT. 12 1/2 ON. **33^c**

Crosse & Blackwell

Pain aux dattes et noix
Pain au chocolat et noix ou
Pain aux fruits et noix — bte 8 on. **21^c**

HEURES D'AFFAIRES — Lundi à jeudi: 9h. a.m. à 6h. p.m.
Vendredi: le soir de magasinage de la famille, ouvert de 8h. 45 a.m. à 9h. 30 p.m.
Samedi: 8h. 45 a.m. à 6h. p.m.

FRAÎCHES, MÛRIES SUR PIED.
Variétés de **RAISINS**

Malaga Rouges De Californie
Gros, juteux, un délice lb. **19^c**

DE CALIFORNIE — SUCCULENT
RAISIN sans PÉPIN lb. **19^c**

Ontario — Golden Jubilee — Ontario — Burbank
PÊCHES POUR MANGER OU METTRE EN CONSERVE
Cat. no 1 Panier 6 pintes **79^c**

PRUNES POUR MANGER OU METTRE EN CONSERVE
Cat. no 1 Panier 6 pintes **79^c**

Cultivées au Québec — pour tout usage 8 lbs 29^c
Pommes Duchess 6 lbs. dans un sac en polythène **49^c**

Légumes frais du jardin
CULTIVE AU QUEBEC — PASCAL
Céleri PAQUET DE 2 PIEDS **25^c** GROS PIED **15^c**

CULTIVES AU QUEBEC — CROUSTILLANTS
Concombres FRAIS 4 POUR **19^c**

CULTIVES AU QUEBEC
Betteraves fraîches 3 pieds **17^c**

CULTIVEES AU QUEBEC — RICHES EN VITAMINES
Carottes CROUSTILLANTES 3 PAQUETS **19^c**

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations journalières du marché.

LION DE LUXE

Vinaigre pour marinades

Garanti absolument pur !

Nouveau bas prix — cruche d'un gallon (plus .15 pour la cruche qui est remboursable)

47^c

NOUVEAU BAS PRIX ! MARQUE GOOD TASTE —

CERISES ROUGES 2 BTES 15 ON. **33^c** QUALITE DE CHOIX

ICE CASTLE

Dry Ginger Ale QUALITE A BAS PRIX !
FORMAT DE FAMILLE 2 BOUT. 30 ON. **25^c**

FIELDS O' CLOVER

Beurre de première qualité PAQUET 1 LB. **60^c**



DELICIEUX CAFÉ INSTANTANÉ

Lyons Quoffy

PREPARE PAR DES EXPERTS

JARRE 4 ON. **67^c**

CRAWFORD

Beurre au caramel CARTON 15 ON. **25^c** CARTON 30 ON. **49^c**

Servez du fromage pour la santé, la variété, l'économie !



FROMAGE PHILADELPHIA À LA CRÈME

Ordinaire ou avec piment. Paquet 4 on. **23^c**

Fromage suisse CASINO — FORMATS VARIÉS ENVELOPPE DE CELLOPHANE. La lb. **79^c**

Fromage Gouda CASINO — PAQUET 12 ON. **49^c**

Fromage Kay naturel PAQUET CELLO SAVOUREUX — LB. **55^c**

Velveeta ORDINAIRE OU AVEC PIMENT, PAQUET 1/2 LB. **30^c**

Steinberg's Entièrement climatisé pour votre confort
LIMITÉE Chez **Pollack** LIMITÉE

Un congrès catholique s'ouvre à Berlin sous la devise "Dieu vit"

Berlin, 20. (Reuters) Un congrès catholique de six jours a déjà attiré à Berlin des milliers d'Allemands des deux côtés du rideau de fer; il a été inauguré hier soir. Sa devise est "Dieu vit".

Cette fête religieuse grandiose, qui se déroule dans toutes les parties de Berlin, comprend des cérémonies spéciales, des spectacles et des films culturels, ainsi qu'une exposition de trésors ecclésiastiques dans un musée du secteur américain.

Les chefs communistes de l'Allemagne de l'Ouest n'ont pas mis d'obstacle aux foules qui ont traversé la frontière pour entrer dans la partie ouest de Berlin, mais ils ont créé une atmosphère hostile, récemment, dans Berlin-est en imposant des restrictions sévères à l'église catholique.

Ils ont entre autres choses retiré la promesse qu'ils avaient faite de laisser le congrès utiliser des endroits de réunion dans la partie est de Berlin. Ce problème est partiellement résolu par l'offre que les églises protestantes ont faite aux congressistes d'utiliser leurs salles dans les deux parties de la ville.

Une autre promesse retirée était celle de fournir 60 trains spéciaux à billets réduits pour les Allemands

de l'Est qui assisteraient au congrès. Le gouvernement de l'Allemagne orientale n'a pas permis aux prêtres catholiques qui ont reçu leur formation en Allemagne de l'Ouest d'entrer dans la partie Est du pays et il a interdit à Mgr Wilhelm Westkamm, archevêque de Berlin, de visiter les parties de son diocèse, situées en Allemagne de l'Est. C'est la première fois qu'un congrès catholique semblable se tient à Berlin depuis 75 ans.

La présidente du congrès est Mme Hedwig Klausener, veuve de Erich Klausener, homme d'état prussien et chef d'action catholique, assassiné en 1934 par les Nazis au cours de leur purge.

Huit évêques allemands sont censés participer aux fêtes, y compris le cardinal Joseph Frings, archevêque de Cologne, et l'archevêque Aloisius Muench, nonce papal en Allemagne.

Les invités étrangers comprennent des catholiques de Belgique, du Brésil, de France, de Hollande et d'Espagne. Les catholiques de l'extérieur de la ville ont trouvé des endroits préparés pour eux dans les églises, les salles, les écoles et dans les maisons privées des 50,000 catholiques de Berlin-Ouest.

A l'exposition de Montmagny

Montmagny, 20 (Spécial) L'exposition de Montmagny qui eut lieu, la semaine dernière, sur le nouveau terrain situé à quelques arpents de la ville débordante d'activités et face au fleuve géant, a remporté, cette année, un nouveau triomphe. Depuis que les directeurs de la Société d'agriculture, dont le président est M. G. Fournier, le vice-président, M. Alexandre Fournier, et le secrétaire, M. Louis-J. St-Yves, choisirent ce terrain pour servir de théâtre de la foire annuelle, ils reçurent des encouragements du public visiteur, et surtout, des nombreux exposants dans le domaine de l'agriculture, de l'industrie et du commerce.

Après avoir vu à l'oeuvre, les agronomes L.-J. St-Yves et Elie Gagnon, qui jugèrent les vœux et génisses présentés par les membres des cercles de jeunes, dont les uns, ceux de St-Marcel et de St-Pamphile, sont dirigés par M. Raymond St-Cyr, agronome-propagandiste, et les autres, les clubs de jeunes éleveurs de Montmagny, Ste-Lucie, St-Juste, St-Adalbert, Ste-Perpétue, St-Roch, sont confiés à M. Jean-Guy Lavallée, propagandiste du ministère fédéral de l'Agriculture, nous eûmes l'avantage de faire le tour des étables où nous avons vu des troupeaux de choix. La race canadienne, la seule créée au pays, était représentée par ceux de M. Marcel Asselin, de St-Charles de Bellechasse, et de M. Alexandre Fournier, de Montmagny; la race Ayrshire, par ceux de MM. Le-Théophile et Le-Joseph Bernier, du Cap St-Ignace, de la ferme du Collège de Lévis, de la ferme Pelletier, de St-Pacôme, la ferme Montmagny, de St-Gilles de Lotbinière, M. Amédée Gagnon, de Rivière-Quelle la race Holstein, par la ferme des Collines, appartenant au religieux de l'Hôtel-Dieu de Québec, et la race Shorton, par la ferme Glacéus, propriété de M. Théophile Dion, de Honfleur. Un arrêté au département des chevaux, nous a vivement intéressés. Il en fut de même des volailles jugées par M. J.-M. Corneau, des porcs et des moutons.

Le désappointement aurait été le lot de ceux qui n'auraient pas vu le pavillon occupé par les arts domestiques. Devant ce pavillon, les visiteurs furent émerveillés par les flanelles domestiques, les chandails, les couvertures pour voitures, pour bébés, les chaussettes pour hommes, les mitaines, les tapis, les produits d'art culinaire, etc., autant de travaux qui sont un témoignage tangible des talents de nos femmes d'habitants, dont le principal mé-

Le troc franco-chinois

Tokyo, 20. (PA) — La radio de Pei-Ping a annoncé hier soir que la Chine communiste et la France ont signé une entente de troc commercial pour \$2,800,000 à Berlin, le 9 août. On a dit aussi sur les ondes que l'entente faisait partie d'un contrat commercial de \$11-200,000 conclu à la Conférence internationale du commerce de Moscou, en avril, entre des hommes d'affaires français en visite et des représentants de la Chine communiste.

Les 82 ans de M. Baruch

Dyerville, Californie, 20 (PA) M. Bernard Baruch, financier bien connu qui aime à philosopher sur les bancs des parcs, a fêté hier son 82^e anniversaire de naissance à l'ombre d'un séquoia de 264 pieds à Dyerville. M. Baruch, conseiller de plus d'un président, était l'invité d'honneur à la cérémonie d'inauguration d'un banc taillé dans le flanc de l'arbre géant et qui lui est dédié.

Le banc porte l'inscription suivante: "Il a la stature des séquoias."

Il est d'être joviales, laborieuses et économes.

A l'issue de cette tournée instructive, nous eûmes le plaisir de passer par le bureau de l'expo, tenu avec ordre par Mlle Madeleine Carignan, secrétaire du bureau des agronomes de Montmagny. Il y avait sur le terrain 108 chevaux de races diverses jugés par M. Ernest Sylvestre, de St-Hyacinthe, 152 vaches Ayrshire, jugées par M. Camille Bouchard, 68 vaches canadiennes jugées par M. Albany Sylvestre de Clairvaux, cité de Bagot, 30 vaches Holstein et 20 vaches Jersey jugées par M. Hector Béliveau, agronome de Victoriaville, 70 moutons jugés par M. François Dionne, et 90 porcs jugés par M. Paul-Emile Giard, de Ste-Rosalie-de-Ba-

Outre la part active prise par les jeunes agriculteurs au succès de l'expo, soulignons aussi celle des fermières qui fut très appréciée. Leur kiosque regorgeant d'ouvrages domestiques confectionnés avec goût, jugés par Mlle Rolande Gagnon et Mlle Rose Blais, techniciennes au Service de l'Economie domestique, et leur étalage de légumes, de fleurs, de conserves et produits de l'étable jugés par M. Alphonse Gauthier, agronome-professeur en horticulture, était des plus invitant.

Somme toute, l'Expo de Montmagny a, cette année, remporté un autre succès éclatant.

Une importation importante

En 1950 le Canada a importé pour \$268,900 de cannes à pêche.

LA BIÈRE

Dow

"CLIMATISÉE"

se vend en
bouteilles

ou en
fût

dans votre
taverne préférée

Chenor Ltd
399 Rue St-Joseph

MAGASINEZ
CHEZ
Chenor

Complets
2 pantalons

Fine serge bleu-marine

6 à 10 ans 11 à 16 ans

16⁹⁵ 19⁹⁵
ET PLUS

complets

Vaste choix dans les worsted, covert, gabardine, pic & pic, etc.

6 à 10 ans 11 à 16 ans

14⁹⁵ 18⁹⁵
ET PLUS

2 pantalons
pour garçons

IMPERMEABLES

(avec capuchon)

Vinylite... tan ou bleu
de 4 à 12 ans.

CAPUCHONS...
Seulement... .69



MERCERIE pour garçons...
SPECIAL CHENOR POUR
L'OUVERTURE DES CLASSES

CHEMISES

broadcloth sanforisé... blanche
ou de couleur. Encolure: 11 à 14..... 2¹⁹

COMBINAISONS

Merino, genre 71.
Grandeurs: 24 à 34..... 2⁴⁹

CRAVATES ou BOUCLES

Choix magnifique.
SPECIAL à compter de..... .50

CHANDAILS (24 à 34)

Toutes couleurs, toutes grandeurs,
tout genre. PRIX à compter de..... 2⁵⁰

BAS GOLF (7 1/2 à 10 1/2)

100% laine. Poignet à couleurs contrastantes.
Choix de gris, bleu, brun.
SPECIAL 1²⁹

SOULIERS

Cuir solide, brun ou noir. Pointures: 11 à 5.5.
Gr: 11 à 13.5 Gr: 1 à 5.5
4⁹⁵ 5⁹⁵

PANTALONS GRIS (24 à 36)

pour appareiller le blazer, flanelle grise
100% laine. PRIX à compter de..... 4⁹⁵

gratis

UN SAC D'ECOLIERE

avec l'achat... soit d'une robe de couvent ou
d'un manteau de fillette.

Qu'on le veuille ou non...

il faut aller à l'école!

Eh oui, les vacances achèvent...
et nombre des vôtres se dirigeront
vers l'école. Il n'est pas trop
tôt pour les y bien préparer. MA-
MANS ECONOMES! suivez le
chemin de l'épargne pour habil-
ler vos écoliers et écolières...
MAGASINEZ chez "CHENOR"
l'endroit reconnu pour la qualité
et les BAS PRIX.

GRATIS!
UN
SAC
d'écolier

Avec l'achat soit d'un
complet ou d'un paletot
Hollywood (Trench).

BLAZERS pour garçons

Bleu-marine. Devant double-croisé, bouton
jaune. Tissu 100% laine.

6 à 10 ans 11 à 16 ans 14 à 18 ans

9⁹⁵ 10⁹⁵ 12⁹⁵

Hollywood (TRENCH)
pour GARÇONS

Gabardine bleu-marine ou de couleur au choix.

6 à 10 ans 11 à 18 ans

14⁹⁵ 16⁹⁵

Aucun acompte
\$1. par semaine

Pour FILLETES

Robes de
Couvent

Serge noir. Costume de
la Commission Scolaire.
Gr: 6 à 16 ans.

SPECIAL CHENOR
pour l'ouverture des
classes.....

5⁹⁵

6⁹⁵

Manteaux
pour FILLETES

Modèles nouveaux.
Ample avec godets
ou garni de velours.
Tons de rouge, aqua,
vert, or, cendre de
rose.

6 à 10 ans

SPECIAL CHENOR
18⁹⁵

11 à 14x

SPECIAL CHENOR
24⁵⁰

Tout le monde parle des bas prix
"CHENOR" PROFITEZ-EN MESSIEURS.

Chenor Limitée

399 St-Joseph — 2-3851

Les Braves disposent aisément d'Granby par 8 à 3

Commentaires Sportifs

— par —
Marcel Bourassa

ET LA TOUR AURA SON GYMNASE...

Ainsi donc Roland Ste-Marie et Gaston Cadrin apportent au public sportif local la réalisation d'un projet qui leur était cher depuis ces dernières années à l'effet de doter La Tour d'un gymnase approprié et pourvu de toutes les commodités modernes. Et ce projet caressé depuis longtemps est mené à bonne fin dans l'intention unique et exclusive de développer le jeune talent pugilistique local. A l'honneur de ces deux sportsmen locaux disons que leur intention est de faire bénéficier gratuitement tous nos jeunes athlètes des avantages que trouvent ailleurs, surtout dans les grandes agglomérations américaines, quantité de jeunes consacrant leurs loisirs en plus de sacrifices d'argent à des exercices propres à leur développement physique et spirituel. C'est en occupant à quelque chose d'utile si l'on tient compte de cette vérité de tous les temps que l'oisiveté est la mère de tous les vices.

Le président Gaston Cadrin de La Tour et le promoteur Roland Ste-Marie consacrent plus d'une semaine à visiter les plus importants gymnases de New York dont le "Shillman", le "5th Battery", le "A. C." et le fameux gymnase mis au profit des enfants pauvres tant du Harlem que du Manhattan par les clients réguliers du Stork Club. Lou Stillman a servi de cicerone pour visiter les nombreux gymnases de Québecois et a donné de multiples conseils et informations précieuses d'autant plus qu'il vient d'un homme qui a 37 ans d'expérience dans le métier. M. Cadrin devait quitter M. Ste-Marie à New-York car il a poussé son voyage d'informations jusqu'à Washington pour visiter le fameux gymnase de la Marine d'une réputation internationale. Il reviendra par Buffalo afin de compléter les derniers arrangements concernant la mise sur pied d'une organisation appelée à demeurer dans la Vieille Capitale.

Que faut-il déduire de ce nouveau mouvement progressif dans le monde sportif local et de cette nouvelle politique d'un centre sportif aussi central et ayant constitué jusqu'ici un centre névralgique par excellence pour une présentation sportive? Tout d'abord sans hésitation aucune disons qu'il s'agit d'un pas de géant, le premier du genre à notre avis, concernant l'avenir immédiat de tout jeune boxeur désireux de se perfectionner à bonne école et tout près de son "home". Ensuite disons que ce nouveau mouvement vient combler une lacune pour ne pas dire guérir un mal que l'on peut faire disparaître ni même atténuer plusieurs locaux antérieurs destinés à devenir des "couvoirs" par excellence de jeunes et brillants pugilistes mais à qui manquaient les outils, l'atmosphère nécessaire et surtout la direction judicieuse. Des hommes de bonne volonté et consacrant tous leurs loisirs à diffuser leur science acquise qu'infuse aux plus jeunes s'engagent dans le passé à aider les jeunes en ce sens mais les difficultés financières constituaient le principal obstacle à la poursuite de leurs projets. Notre ville a vu se former dans son sein des champions de la balle dure comme McLaughlin, Belanger, Villeneuve, Adams, Gagnon, Lamotte et combien d'autres et cette génération d'athlètes inoubliés ne pourra qu'approuver le geste qui vient d'être posé. Et comme dernière conclusion et non la moindre disons qu'il entre dans l'esprit des promoteurs concernés de contribuer ainsi à diminuer la délinquance juvénile en arrachant les jeunes à la promiscuité compromettante des dizaines et des dizaines de foyers hors-la-loi pour qui a fait défaut jusqu'ici l'emploi utile de nombreux loisirs et l'orientation d'hommes au jugement solide et au courant de tous les dangers d'une ville surpeuplée. Au lieu de tous ces services mis à la disposition de nos hommes de demain nous permettrait ces commentaires que nous aimons dédier à ceux qui s'occupent du sport pour le sport.

Ainsi donc Rocky Marciano à 37 ans s'attaquera au titre de Jersey Joe le 23 septembre à Philadelphie. Une publicité monstre préparera cette bataille de championnat de laquelle Walcott retirera 40% des recettes nettes. Les experts sont déjà à l'oeuvre et d'accents parmi eux établis de fait Marciano favori à 2 contre 1. Nous avons encore souvenance de tels pronostics qui ne se réalisèrent jamais et qui occasionnèrent un plongeon fort douloureux pour plusieurs "gambiers" en vedette aux abords des centres de boxe américains. Quant à ses chances de gagner le 23 septembre voici ce que déclare Marciano lui-même: "Je n'ai jamais vu Walcott à l'action en personne. Je l'ai surveillé attentivement pendant au cours de quatre de ses batailles à la télévision soit contre Charles deux fois, puis contre Layne et Agremon. Même à 38 ans il est rusé et très dur. Je suis cependant que je peux le battre et je suis prêt pour ce match de championnat."

Un grand concours interparcs de natation présenté au parc Victoria

Un concours de natation interparcs, des plus intéressants sera présenté demain après-midi, à deux heures précises, à la piscine du Parc Victoria, sous les auspices de l'Œuvre des Terrains de Jeux de Québec Inc.

Des épreuves de nage de toutes les catégories seront présentées entre concurrents des dix piscines de la ville. M. l'abbé Alfred Leblond, directeur diocésain de l'Œuvre président du concours et plusieurs invités seront aussi présents.

On sait que cette activité invite chaque année parmi les jeunes qui fréquentent les terrains de jeux un enthousiasme et une rivalité toujours grandissants, c'est pourquoi on prévoit encore pour cette année un très grand succès.

Les dix professeurs qualifiés que l'Œuvre a sous sa direction et qui sont: M. Gilles C. Drolet et Mlle J. Béchette au Parc Victoria, M. Benoit Masson et Mlle Lucile Lafontaine au Parc Dollard, Julien Morel et Mlle Denise Matte au Parc Marie-Bourgeois, M. Conrad Audy et Mlle Charlotte Paquet au Parc Ferland et enfin M. Jean Boulanger et Mlle Lucile Simard au Parc Bar-

Brillante victoire de Stranahan au tournoi amateur des Etats-Unis

Seattle, 20. (PA) — Dame Chance et de magnifiques coups d'approche ont hier permis à Frank Stranahan de vaincre son premier, et peut-être son plus difficile, adversaire dans le tournoi pour le championnat de golf amateur des Etats-Unis.

L'héritier des bougies d'allumage de Toledo a triomphé de Chuck Kocsis, de Detroit, au compte de 3 et 2 à jouer dans ce qui fut le "match-vedette" de la deuxième ronde de 52e tournoi annuel.

Stranahan a bien joué et, par conséquent, a été superbe mais la chance

Badminton au Syndicat de Québec

La semaine dernière avait lieu à la résidence d'été de M. Lucien Côté, un tournoi de badminton organisé par l'Association des Employés du Syndicat de Québec. Lits, 150 employés du Syndicat, leurs épouses et amis s'étaient rendus passer la soirée à Saint-Laurent, I. O., et dégustèrent un succulent buffet froid servi après le tournoi, qui se termina à une heure assez avancée.

Grâce à la générosité de M. Lucien Côté, président et gérant-général du Syndicat de Québec, deux superbes raquettes de badminton furent remises aux gagnants doubles-mixtes, Mlle Rolande Vézina et M. Jean-Louis Dumas, tous deux membres du personnel. Les deux autres finalistes reçurent chacun un joli chandail. Deux prix de présence furent aussi attribués.

Plusieurs amis personnels de M. et Mme Lucien Côté, de nombreux membres de la direction et de l'administration du "Syndicat", la plupart des chefs de rayons et de services, ainsi qu'une grande majorité du personnel, leurs épouses ou leurs amis, assurèrent le succès de cette fête et contribuèrent à rendre l'hospitalité traditionnelle du président du Syndicat de Québec.

Les gagnants du tournoi et des prix, ainsi que tous les membres de l'Association des Employés du Syndicat de Québec, desrent remerciés par M. et Mme Lucien Côté pour leur bel esprit sportif et leur magnifique réception. Ce fut une soirée inoubliable.

Un double à Lévis

Un programme double de la ligue Senior de baseball sera disputé ce soir au stade municipal de Lévis, quand le club Lemelin recevra la visite des Braves de Plessisville. La partie que le Lemelin devait jouer hier soir à St-Georges n'a pas eu lieu à la suite de difficultés de régie interne survenues à la dernière minute.

Ce soir, Paton et Alex Danellisen seront tout probablement envoyés au monticule pour le Lemelin.

Les Barons de Cleveland

Cleveland, 20. (PC) Jim Hendy, gérant général des Barons de Cleveland de la ligue Américaine de hockey, a annoncé hier que la période d'entraînement du club débutera le 15 septembre prochain à Stratford, Ontario.

Cinquante-six joueurs amateurs se rapporteront le jour de l'ouverture du camp d'entraînement et 25 professionnels s'y rendront à compter du 22 septembre. On sait que les Barons n'ont pas réussi à obtenir une franchise dans la ligue Nationale de hockey pour la prochaine saison.

Tennis à Thefford

La Direction du Club de Tennis de Thefford-Mines vient de terminer l'organisation du Tournoi annuel pour le championnat de la région de l'Amérique. Les rencontres aligneront de nombreux joueurs de Thefford, Black-Lake, Coleraine, Disraeli et Garthby.

Bob Fillion, champion en simple, défendra le titre qu'il s'est mérité l'an dernier. Plus de soixante candidats se rencontreront dans cette catégorie, pour l'obtention du trophée Hon. Tancrède LaBoe.

Chez les dames, la défensive actuelle du titre, Lucille Huard, aura de sérieux adversaires en Jocelyne Vachon et Roxanne Faucher, deux nouvelles venues sur nos courts, qui n'ont perdu aucune rencontre lors des tournois inter-cités, cette année. Le trophée Maurice Legendre est en jeu.

Les doubles masculins promettent une lutte serrée, vu que les champions de l'an dernier, Bob et Nelson Fillion ont chacun un nouveau partenaire.

Le titre est laissé vacant, dans les doubles féminins, car les sœurs Laviolette, de Black-Lake, ne sont pas inscrites pour le défendre.

Vu la grande augmentation de noms étrangers dans l'inscription, aucune prédiction n'est possible quant à l'issue des rencontres. Les amateurs de Thefford et des environs auront tout intérêt à suivre cet événement sportif d'importance, qui a débuté hier soir, le 19 août, à 6 h. 30, sur les courts du Club de Ski, situés dans St-Maurice.

Bande herniaire bien ajustée et confortable

Une bande herniaire qui est parfaitement ajustée pour vous... une bande herniaire qui soulève et tient l'hernie avec une douce pression... est la bande herniaire que vous voulez et que vous devez avoir. Et c'est exactement celle que vous avez à la Pharmacie Brunet. Si légère... si douce... si flexible, que vous avez l'impression de n'en pas porter. Mais si soigneusement fabriquée et parfaitement ajustée qu'elle vous permet un nombre presque illimité d'activités physiques. Venez dès aujourd'hui et permettez à notre spécialiste de vous décrire ses nombreux avantages.

pharmacie BRUNET
139 RUE ST-JOSEPH
TEL.: 5-8141

Les porte-couleurs de la Vieille Capitale ne sont plus qu'à une seule joute des meneurs dans le circuit Molini — Un douzième gain pour Herbie Shankman — Les Braves continuent ainsi leur poussée victorieuse pour reprendre la première place — Cordeiro sera envoyé au monticule ce soir à 8 heures.

Par Roland SABOURIN

Les Braves de Québec ont gagné hier soir une autre demi-partie sur les Athlétiques de St-Hyacinthe dans la course au championnat de la ligue Provinciale, battant les Phillies de Granby par 8-3 au stade local pendant que les Athlétiques divisaient un double avec les Yankees de Trois-Rivières. Cette victoire des hommes de George McQuinn était leur septième d'affilée et les place à seulement une partie du St-Hyacinthe, ayant le même nombre de victoires avec deux défaites de plus que leurs grands rivaux.

Cette fameuse lutte pour la première position se continuera ce soir, alors que les Braves recevront à nouveau les Phillies et que les Athlétiques seront les hôtes des Yankees de Trois-Rivières. Advenant une victoire des locaux et un autre revers des Athlétiques, seulement un minime pourcentage de points séparerait les deux équipes.

Dans la partie d'hier soir, le gaucher Herbie Shankman a remporté sa douzième victoire de l'année contre cinq revers en espacant six coups sûrs à ses adversaires, avec quatre buts sur balles et neuf retraits au bâton. Herbie les laisse prendre une avance de 2-0 à la première manche, mais ses coéquipiers répliquent immédiatement avec quatre points pour lui donner une avance qu'il ne devait jamais perdre. Pendant ce temps, les Braves eurent 10 coups sûrs contre les lanceurs Amodio et Baro, qui se succéderent au monticule des Phillies.

Autre gaucher ce soir

Pour la joute de ce soir, qui est de la plus haute importance, McQuinn a annoncé qu'il aurait recours aux services de son autre gaucher, Dick Cordeiro, dans l'espoir d'enregistrer un but sur un coup affilé.

Nous ne pouvons perdre une seule partie, car elles sont toutes de la même importance, peu importe le club que nous rencontrons", dit de McQuinn. Quant à Al Barillari, qui joue maintenant comme troisième-but régulier de son club, il aura tout probablement remplacé Jones, un gaucher, dans l'espoir de mater les locaux.

Une réplique rapide

Alors qu'il avait deux hommes de retirés et que Kelly était au premier à la suite d'un but sur balles, dans la première manche, Dick Cole suivit avec un simple dans la droite. Un double de Gary Rutkay fit compter les deux hommes pour donner l'avance 2-0 aux visiteurs. Cependant, les Braves ne furent pas lenés à répliquer avec quatre points. Un but sur balles à Fandozzi, un double de Smith, un simple de Charles, un but gratuit à Werner et un double de Bernard McLaughlin contribuèrent à ces quatre points.

Le meilleur frappeur

Bob Smith, qui semble avoir repris son souffle au bâton en plus de se remettre à voler les buts plus fréquemment, et Jack Brenner

Défaite du Frontenac

Le Montcalm a disposé du Frontenac par 5-4, hier soir, au parc St-Mathieu pour égaliser à 1-1 les chances de la semi-finale 2 de 3 de la ligue paroissiale de St-Jean-Baptiste. La partie décisive sera disputée ce soir à 7.30 heures. Hier, le club de St-Mathieu a remporté une victoire de 2-0 sur le club de Frontenac.

Ligue du Bois-Ouvré

La ligue Commerciale de baseball du Bois-Ouvré sera de nouveau à l'affiche ce soir au Parc Ferland, à 8 heures, quand les Braves de Plessisville présenteront à ses partisans les deux dernières manches de ses séries semi-finales. A 7.30 heures, les Jos. Morneau se mesureront de nouveau au Godbout et Pouliot. Comme on le sait, le Morneau est en avant 1-0 dans cette série de 2 à 3 grâce à sa victoire de 2-1 remportée mercredi dernier. Dans l'autre semi-finale, le Chalifour & Marquie tentera lui aussi d'éviter l'élimination lorsqu'il rencontrera à nouveau le O. Lavoie, qui remporta la première victoire au compte de 18-8.

Semi-finale de la ligue Maisonneuve

La troisième partie de la série semi-finale "A" 3 de 5, pour le championnat de la ligue de baseball Maisonneuve, entre l'Armée et le St-Patrick, sera présentée ce soir au stade St-Patrick, à 8 heures. Les deux clubs sont présentement sur un pied d'égalité, ayant remporté chacun une victoire.

Les deux clubs seront au grand complet et on prévoit encore un excitant duel entre le jeune Walter Costello, le meilleur lanceur du circuit Carleton, et le vétéran John Lorette. Ce dernier, si reçoit un bon support de ses coéquipiers, sera difficile à vaincre et les Irlandais devront fournir leur meilleur rendement s'ils veulent l'emporter.

Berthe Gagnon et Maurice Pouliot gagnent le tournoi de golf mixte

Mlle Berthe Gagnon et Maurice Pouliot, deux représentants du club de golf Lorette, ont gagné les honneurs du tournoi mixte tenu à cet endroit, dimanche, lorsqu'ils ont joué un score brut de 81. Ils s'assurèrent ainsi le trophée "Blondeau" remporté l'an dernier par l'équipe féminine de Mme Louise Dundon et Sparky Graham, du club Royal Québec.

Le duo Pouliot-Gagnon eut le meilleur par deux coups sur Jean-Louis et Bob McLaughlin, du club Lorette, qui couronnèrent la victoire de Norma Dupont et André Tessier, suivis avec 85.

Les deux époux Vézina reçurent le premier prix net avec 63, tandis que le deuxième prix net fut mérité par l'équipe Dickie-McClivray avec 70, Gilbert Trotter et R. Mailloux, Lorette, reçurent le troisième prix net avec 70 également.

Pas moins de 125 joueurs participèrent à ce tournoi pour le championnat mixte Québec-District, et il fut couronné d'un franc succès. Le tour se termina dans l'atmosphère qui caractérise toutes les réunions du club de Château d'Eau.

BASEBALL

Table with columns for League, Team, Wins, Losses, Runs, Hits, Errors, etc. Includes sections for Ligue Provinciale, Ligue Nationale, Ligue Américaine, Ligue Internationale, and Ligue Internationale.

Tournoi provincial de badminton

La direction du club de badminton "Mon Domaine" est heureuse d'annoncer à tous les adeptes de badminton de la ville et du district que le fameux tournoi provincial organisé par M. A. Lelièvre en simple masculin, double féminin, double masculin, double mixte débutera mardi 26 août.

L'année dernière les honneurs du tournoi en simple masculin, furent remportés par G. Légaré double féminin, P. Caséau et Y. Alain; double masculin, J. M. Trudel et G. Légaré; double mixte, M. Marcotte et Y. Alain.

Coupe McLaughlin

Huit matches des plus intéressants ont été présentés hier soir au stade, dans le tournoi McLaughlin.

Monique Langlais et Louise Halpin, les vainqueurs de l'an dernier, sont parvenues en quart-de-finale en disposant de Denise Beaudet et Charlotte Béard, 6-0, 6-1. Monique Massicotte et Suzanne Dion ont fait de même contre Jacqueline Bergeron et Micheline Garneau, 6-4 et 6-2. Berthe Fortier et Mariette Boivin ont défait Annette Couillard et Fernande Richard, 6-1, 6-4.

Plessisville gagne 8-3 contre Thefford

Plessisville, 20. (Spéciale) — Les Braves de Plessisville ont triomphé des Mineurs de Thefford par 8-3, hier soir, dans une des dernières parties régulières de la ligue Senior de baseball. Les vainqueurs ont frappé dix coups sûrs contre le lanceur perdant Bournot et Daudelin à l'exception des coups sûrs de Gene Nance et Stan Bréard ont réussi chacun un triple. Le meilleur frappeur des Mineurs fut Daley qui frappa deux coups sûrs en quatre apparitions. Ce soir, les Braves de Plessisville joueront un double contre le Lemelin, à Lévis.

Boxe

Los Angeles, Ocea Torres, 116 lb. Pao, bat aux points Tommy Umeda, 175 lb.

Honolulu 131 — Marcel (Rocky) Williams, 145, Montréal, et John (Red) DeFazio, 131, Rayonne, N.J., match nul (10).

Newark, N.J. — Texas Gonzalez, 126 lb. East Orange, bat aux points Joe Tomasiello, 120 lb. Malian, N.J. (8).

L'invincible Ruffy Silverstein à la Tour; Moquin contre Buddy Rogers

C'est Larry Moquin qui sera opposé à Buddy "Nature Boy" Rogers en finale 2 de 3 vendredi soir à la Tour et c'est le sensationnel Ruffy Silverstein qui paraîtra en semi-finale contre Killer Christie. Amateurs de lutte voilà les deux plus intéressantes nouvelles de la semaine et depuis fort longtemps dans le monde de votre sport favori et c'est la nouvelle à laquelle nous faisons écho aujourd'hui dans nos quotidiens.



Après maintes démarches entreprises depuis samedi matin, le promoteur Roland Ste-Marie a réussi à s'assurer les services de ce fameux Silverstein qui n'a jamais été battu dans l'arène et qui est la sensation des Etats-Unis et de tout la Côte du Pacifique depuis qu'il lutte. A chacune de ses apparitions partout où il passe, il dépose mille dollars qui vont à celui qui sera capable de lui faire perdre un match et depuis qu'il a commencé sa brillante carrière, Silverstein n'a jamais perdu son dépôt. Il sera opposé à Killer Christie et au sujet de ce dernier le promoteur Ste-Marie a exigé une garantie de \$250,000 comme quoi il sera présent à la Tour vendredi. La semaine dernière "Monsieur" Christie a brillé par son abaissement à tout culbuté sur son passage à venir jusqu'à aujourd'hui.

En marge des sports

La série d'articles sur la façon de jouer au baseball, que LE SOLEIL a publiée depuis quelques mois, dans son supplément illustré, se terminera dimanche prochain, alors que notre chroniqueur J.-Emile Dion offrira la vingtième et dernière leçon de ce cours. On y lira en somme la conclusion des enseignements donnés, et aussi de sages conseils pour en tirer le meilleur profit.

STADE BASEBALL MUNICIPAL

CE SOIR — 8 heures
ATTENTION NO 47
GRANBY vs QUÉBEC

BILLET EN VENTE AU STADE MUNICIPAL
AUJOURD'HUI de 9.30 a.m. à la PARTIE

3-Way Shave!

C'est médicamenté... voilà le secret!

Pen importe la manière de vous raser, avec une mousse sans blaireau ou avec une mousse savonneuse, vous aurez une grande surprise la première fois que vous essayerez 3-WAY SHAVE! Ce produit est une nouvelle crème "merveilleuse" qui agit lorsque les autres produits ont cessé d'agir, qui fait plus qu'amolir votre barbe, car sa propriété d'être médicamenteusement favorise aussi votre peau! Voici les avantages qu'il vous offre:

1. Prépare la barbe et la peau. Adoucit la barbe la plus dure, procure une pellicule lubrifiante qui aide au rasage à mieux glisser, et protège la peau tendre.
2. Rasage sans douleur! Possède dans sa formule un médicament préventif qui adoucit la peau tendue... Profitez pour la première fois d'un rasage réellement doux.
3. Aide à l'éclaircissement des coupures invisibles causées lors de chaque rasage. C'est un produit médicamenteux! Il favorise la peau en la conservant plus saine et plus fraîche.
4. Essayez "3-Way Shave" pendant une semaine. Employez cette crème sans blaireau au rasage "3-Way Shave" vous donne un rasage beaucoup meilleur, retournez le produit à Noxema, Toronto, et votre argent sera remboursé.
5. Obtenez le nouveau "3-Way Shave" Noxema en tube ou en pot, dans toutes les pharmacies et dans les magasins.

Du temps très rapide enregistré aux courses de chevaux hier soir

Early Rose, Ben White et Jimmy Magowan réussissent cet exploit — Early Rose et Miss Bertha Master contribuent à un pari-double de \$46.45 — Mary Pickford parcourt le mille en 2:12 1-5, pour le temps le plus rapide de la soirée — Quinellas de \$69.35 et \$40.75.

par Denis BUSSIÈRES

Profitant d'une piste en excellente condition, trois chevaux ont abasé leur marque respective hier soir au programme présenté par le Club de Courses sous harnais à la piste de l'Exposition provinciale. Il s'agit d'Early Rose, qui s'est accaparé les honneurs des deux épreuves de la soirée, Ben White, qui a triomphé dans le second heat de la classifiée amble "A", et de Jimmy Magowan, qui a parcouru le mille en 2:12 1-5, pour le temps le plus rapide de la soirée.

Le pari double Early Rose et Miss Bertha Master s'est classifié à la reprise, cédant la première position à Ben White lequel contribua avec Even Up à la plus forte quinnella de la soirée: \$69.35.

Le temps le plus rapide de la soirée a été enregistré par Mary Pickford, cheval de huit ans, propriété d'Emilien Blondeau, qui a parcouru le mille en 2:12 1-5 pour répéter son exploit dans la deuxième épreuve de la classifiée amble "A", en 2:13 3-5 minutes. La quinnella sur Mary Pickford et Grattomite a payé \$117.75.

Chez nos amateurs

Samedi soir, au parc Ferland, le club Henri Couture de la ligue Malouineuse recevra la visite du Jonquière dans un programme double décalé pour 7 heures. L'entrée sera gratuite.

Courses à l'Expo de Sherbrooke

Sherbrooke, 20. (Special) — Un grand derby amble, le derby "Sherbrooke", aura une bourse de \$1,500, marquera l'ouverture officielle de la semaine de l'Exposition de Sherbrooke, du 24 au 31 août.

Cette saison, le comité des courses a porté une attention spéciale à ce domaine et il présentera un programme complet, l'emportant sur tout ce qui fut présenté au cours des années précédentes. En effet, en plus du derby Sherbrooke, il y aura un derby trot, mercredi 27, pour le trophée Hiram Walker, avec une bourse de \$1,000.

Promotion à Shore

New-York, 20. (PA) Edward-W. Shore, père, mieux connu sous son nom de joueur de hockey, Eddie Shore, déjà président et gérant général du club de hockey Syracuse, a hier, été nommé vice-président, administrateur de la ligue Américaine de hockey.

Shore assumera les fonctions jusqu'ici remplies par Maurice Podoloff qui a récemment démissionné en tant que président de la ligue. Au cours d'une réunion tenue à New-York hier, Emory D. Jones, président du club St-Louis, a été nommé président de la ligue et John D. Chick, de Windsor, Ont., vice-président. Shore et Jones conserveront leur poste avec leur club respectif.

Wes Westrum condamné à \$100 d'amende

Chicago, 20. (PA) Le receveur Wes Westrum des Giants de New-York a été condamné à une amende de \$100 par le président Warren Giles de la ligue Nationale, hier, pour avoir poussé l'arbitre Tom Gorman, jeudi dernier, à Ebbsfield, lors d'une partie contre les Dodgers.

En plus de ces dernières, il y aura matinée chaque jour et la direction a annoncé des inscriptions plus nombreuses que jamais. Afin de donner un meilleur service aux propriétaires de l'extérieur qui ont enregistré leurs chevaux pour participer aux différentes épreuves, la direction de l'Exposition a fait construire 24 nouvelles stalles qui permettront de loger tous les chevaux.

DERBY AMBLE "SHERBROOKE"
Junior Counsel, Future Counsel, Band-leader, Miss Bumpas, Cax Brooke, Cadet Hanover, Indian Land, Lusty Louis, Silver Volo, L. E. M. Good Bye, Bonnie G. Can, Sir Royal McKillop, Senator Pointer, Doctor Parker.

DERBY TROT
Morris Mile, Jerry A. Hanover, Ante Up, Rosie Hanover, Duke Volo, Hardy Fern, True Merry, Mickie Volo, Cyril Hanover, Jean Harvester, Duck Volo.

Phil Masi est libéré

Chicago, 20. (PA) Le Journal Daily News disait hier que les White Sox de Chicago ont libéré sans condition le vétéran receveur Phil Masi. Agé de 35 ans, Masi a joué dans 30 parties cette année et a conservé une moyenne de .254 au bâton.

Les joueurs favoris ont gagné assez facilement hier à Toronto

Toronto, 20. (PC) Les joueurs canadiens de la coupe Davis et les vedettes américaines ont facilement gagné leurs matches de la troisième ronde du tournoi pour les championnats de l'Association canadienne de tennis sur gazon hier.

Brendan Macken, de Montréal, a été le seul à avoir quelques difficultés. Macken a été obligé de jouer trois sets avant de battre Rodolpho May, un joueur mexicain de 22 ans, lors d'une rencontre de la troisième ronde. May, classé joueur no 5 du Mexique, gagna le premier set et semblait sur le chemin de la victoire dans le deuxième, lorsque Macken lui enleva son service pour se rallier et finalement gagner aux comptes de 2-6, 6-4 et 6-2.

Henri Rochon, autre vétéran joueur montréalais, a facilement disposé de Pete Stewart, de Toronto, aux comptes de 6-1 et 6-3. Le blond Lorne Main, de Vancouver et Montréal, a pour sa part battu Andy Stern, de New-York, 6-3 et 6-4.

Dick Savitt, l'américain d'Orange, N.J., a rapidement éliminé Hugh Peacock, de Toronto, 5-1 et 6-0. Savitt ne s'efforça en aucun temps mais le jeune étudiant de l'Université de Toronto, par contre, fit de son mieux et obligea Savitt à jouer plusieurs "égalités" avant de gagner certaines parties.

Art Larsen, de San Leandro, Calif., champion national américain sur courts d'argile, a facilement battu Ralph MacMillan, d'Edmonton, 6-0 et 6-0. Hal Burrows, un autre Américain qui détient le championnat de l'Est du Canada en simple, après avoir battu Main en finale à Québec récemment, a pour sa part éliminé Vladimir Lercque, champion de l'Équateur, aux comptes de 6-2 et 6-6.

Chez les femmes, Pat Macken, de Montréal, a battu Louise Davenport, de Vancouver, 6-2 et 6-3, pendant qu'Anna Sladek, championne de l'Est du Canada, triomphait de Nancy Collins, d'Edmonton, aux comptes de 6-2 et 6-0.

Au Lac Sept-Iles

Dimanche dernier avait lieu au lac Sept-Iles, la course de deux milles en canot (mixte). La victoire fut remportée par l'équipe composée de Liliane Génois et Claude Piché. L'équipe Jenny Piamondon et Jacques Fortin se classa en deuxième position.

Il y eut aussi une course spéciale pour les juges et officiels des régates. Cette épreuve disputée en Verchères, fut gagnée par le Commodore Paul Desrochers, tandis que Jean Vallières (starter) se classait en seconde position.

Il y eut enfin une troisième épreuve ouverte pour les yachts toutes catégories. Cette course fut disputée en deux manches, la première fut remportée par Vincent Bolduc et la seconde par Douglas Bishop.

Le tirage du tournoi "Château" ce soir

Si l'on en juge par le grand nombre de fortes équipes qui se sont enregistrées dans le tournoi "Château", on assistera cette année au plus beau tournoi du genre. Signations la présence des Giguère, Lortie, Marois, Gilles & Marcel Côté, Brennan, De Tilly, Goulet, LaRueux, Peulleteau, Pouliot, Chantal, de Chavigny, Blondeau, Laigne, Rochon, Pichette, Myrand, Délaire, Sirois, Potvin, etc. La crème du tennis Québécois se rencontrera donc dans cet important tournoi pour le championnat en double masculin de la ville et du district.

Une dernière invitation est lancée à ceux qui n'auraient pas encore donné leur adhésion. On a jusqu'à 7 heures ce soir pour le faire, alors qu'aura lieu le tirage. La maison Emond & Côté et le "Palais des Sports" seront encore cette année les donateurs des prix et coupes.

Décès d'un ancien arbitre de baseball

Cincinnati, 20. (PA) William Carpenter, 79 ans, arbitre en chef de la ligue Internationale de baseball de 1929 à 1944, est décédé à l'hôpital hier. Sa veuve et une fille lui survivent.

Horeck ne jouera plus

Sudbury, 20. (PC) Pete Horeck, des Black Hawks de la Ligue de hockey nationale, a annoncé hier soir qu'il ne jouera plus.

Alfie Sands veut suivre les traces de son frère

Sydney, Australie, 20. (Reuters) Alfie Sands, frère de Dave Sands qui a été tué dans un accident d'automobiles la semaine dernière, a dit hier qu'il tentera de remporter le championnat australien de la catégorie des poids-moyens, titre qui était détenu par son frère. Dave Sands détenait aussi les championnats poids-moyens de l'Empire-Britannique ainsi que les titres australiens chez les mi-lourds et les poids-lourds.

Deux victoires des Giants contre les Cubs; les Dodgers ont divisé

Chicago, 20. (PA) — Les Giants de New-York ont bien commencé leur quatrième et dernière tournée de la saison dans l'Ouest américain hier lorsqu'ils ont à deux reprises triomphé des Cubs de Chicago, soit aux comptes de 5-0 et de 3-1.

Les Red Sox disposent des Indiens par 6-5; Chicago bat les Yankees

New-York, 20. (PA) Les White Sox de Chicago ont aidé les Indiens de Cleveland et les Red Sox de Boston, hier soir, en remportant une victoire de 3-1 contre les puissants Yankees de New-York. A la suite de cette partie, les Yankees ont encore deux parties d'avance sur les Indiens mais les Red Sox se sont rapprochés à 5 1/2 parties de la première position.

Deux victoires des Giants contre les Cubs; les Dodgers ont divisé

Dans la première joute, Sal Maglie a lancé sa première partie complète depuis près de deux mois et a obtenu sa 13e victoire de l'été et son cinquième blanchissage. Les Giants se sont assurés la victoire dès la première manche en comptant quatre points grâce à deux buts sur balles de Johnny Klippstein alors que les buts étaient remplis, à un mauvais lancer de Laverne Fear, qui succéda à Klippstein, et, enfin, à une erreur du receveur Toby Atwell.

Les Red Sox disposent des Indiens par 6-5; Chicago bat les Yankees

New-York, 20. (PA) Les White Sox de Chicago ont aidé les Indiens de Cleveland et les Red Sox de Boston, hier soir, en remportant une victoire de 3-1 contre les puissants Yankees de New-York. A la suite de cette partie, les Yankees ont encore deux parties d'avance sur les Indiens mais les Red Sox se sont rapprochés à 5 1/2 parties de la première position.

Les Red Sox disposent des Indiens par 6-5; Chicago bat les Yankees

New-York, 20. (PA) Les White Sox de Chicago ont aidé les Indiens de Cleveland et les Red Sox de Boston, hier soir, en remportant une victoire de 3-1 contre les puissants Yankees de New-York. A la suite de cette partie, les Yankees ont encore deux parties d'avance sur les Indiens mais les Red Sox se sont rapprochés à 5 1/2 parties de la première position.

Une belle lutte chez les conducteurs

Les changements dans la position des conducteurs de "Big Six", cette semaine, sont dans les moyennes, car seul Lucien Denaull a gagné une place en délogant Alfred Côté au cinquième rang. Le fait saillant de la semaine a été que tous les membres du groupe select ont augmenté leur moyenne, dans le concours d'efficacité pour le trophée Adrien Thibault. Et les meilleurs gains ont été réalisés par Henri Cantin — 14 points et Lucien Denaull — 13 points.

Le badminton à Charlesbourg

Voici les résultats des matches de badminton disputés hier soir à Charlesbourg ainsi que la cédule pour aujourd'hui: P. Lachance défait D. Légaré 12-9, 11-11. L. Pépin défait F. Légaré 11-4, 10-12, 11-4. T. Lapointe défait Y. Cousineau 11-8, 11-4. G. Guivin défait J. Mainau 11-3, 11-9. Lachance défait C. Robitaille 15, 15-9. Robitaille défait A. Génois 18-15, 15-10. Robitaille défait C. Dombrowski 15-4, 15-11. C. Roy défait R. Légaré 15-13, 15-13. D. Légaré et P. Lachance défait J. Mainau et P. Cousineau 16, 15-7. F. Légaré et L. Pépin défait M. Villeneuve et G. Parquet 15-6, 16-13. M. Guavin et T. Lapointe défait L. & J. Mariel 15-10, 15-10. J. Lachance et G. Auger défait C. Dombrowski et C. Roy 15-6, 17-16. A. et M. Génois défait J.-L. L'Heureux et M. Mariel 15-11, 15-11. F. et M. Dombrowski défait G. Truett et P. Balfanon 15-4, 15-13. C. et G. Robitaille défait Y. Robitaille et B. Légaré 15-9, 15-8.

Une belle lutte chez les conducteurs

Les changements dans la position des conducteurs de "Big Six", cette semaine, sont dans les moyennes, car seul Lucien Denaull a gagné une place en délogant Alfred Côté au cinquième rang. Le fait saillant de la semaine a été que tous les membres du groupe select ont augmenté leur moyenne, dans le concours d'efficacité pour le trophée Adrien Thibault. Et les meilleurs gains ont été réalisés par Henri Cantin — 14 points et Lucien Denaull — 13 points.

Le badminton à Charlesbourg

Voici les résultats des matches de badminton disputés hier soir à Charlesbourg ainsi que la cédule pour aujourd'hui: P. Lachance défait D. Légaré 12-9, 11-11. L. Pépin défait F. Légaré 11-4, 10-12, 11-4. T. Lapointe défait Y. Cousineau 11-8, 11-4. G. Guivin défait J. Mainau 11-3, 11-9. Lachance défait C. Robitaille 15, 15-9. Robitaille défait A. Génois 18-15, 15-10. Robitaille défait C. Dombrowski 15-4, 15-11. C. Roy défait R. Légaré 15-13, 15-13. D. Légaré et P. Lachance défait J. Mainau et P. Cousineau 16, 15-7. F. Légaré et L. Pépin défait M. Villeneuve et G. Parquet 15-6, 16-13. M. Guavin et T. Lapointe défait L. & J. Mariel 15-10, 15-10. J. Lachance et G. Auger défait C. Dombrowski et C. Roy 15-6, 17-16. A. et M. Génois défait J.-L. L'Heureux et M. Mariel 15-11, 15-11. F. et M. Dombrowski défait G. Truett et P. Balfanon 15-4, 15-13. C. et G. Robitaille défait Y. Robitaille et B. Légaré 15-9, 15-8.

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

Recontres de badminton ce soir, à Giffard

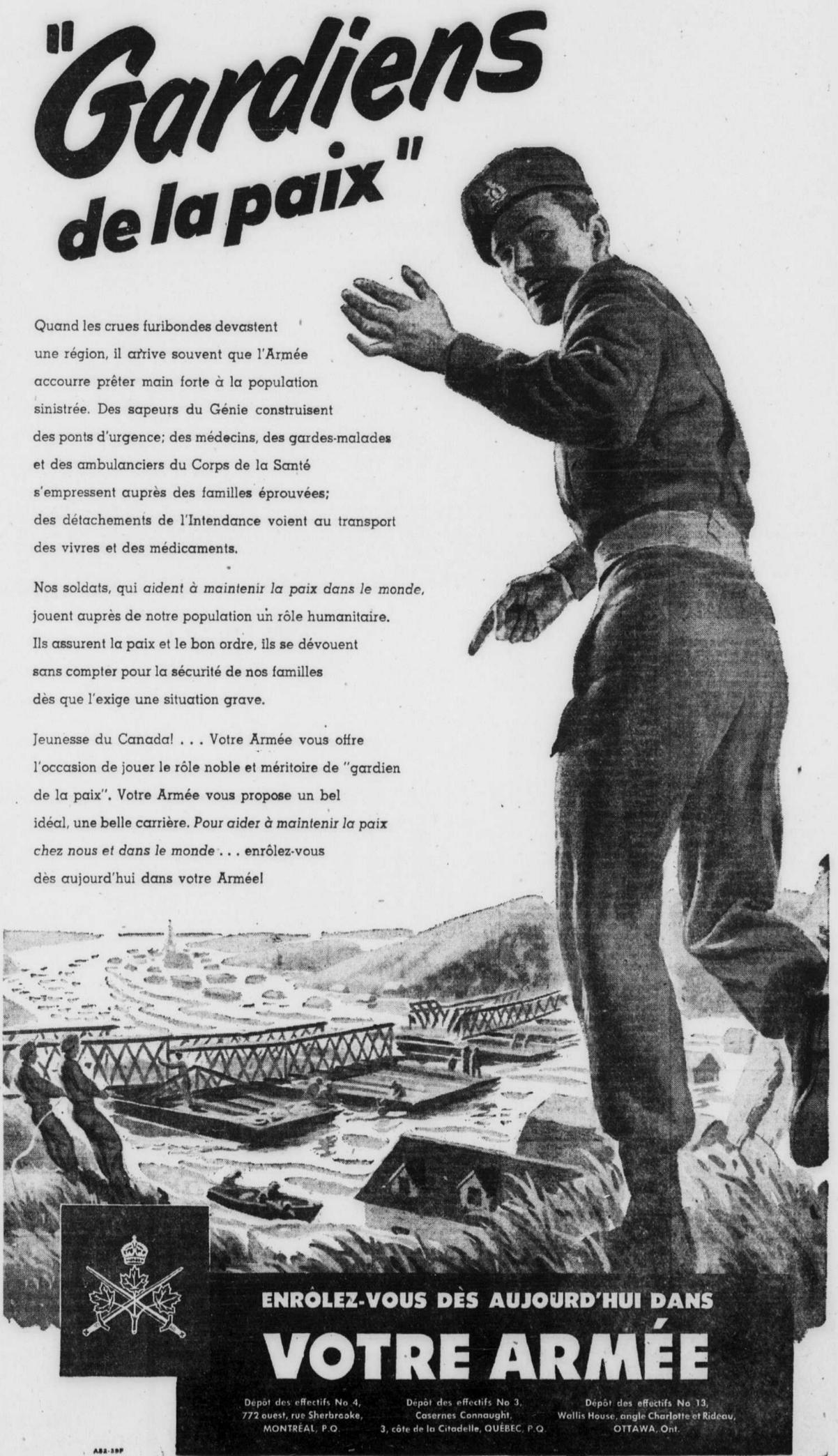
Voici les parties à l'affiche pour ce soir dans le tournoi de badminton de Giffard:

ENROLEZ-VOUS DES AUJOURD'HUI DANS VOTRE ARMÉE

Dépôt des effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, MONTREAL, P.Q.

Dépôt des effectifs No 3, Casernes Connaught, 3, côte de la Citadelle, QUÉBEC, P.Q.

Dépôt des effectifs No 13, Wallis House, angle Charlotte et Rideau, OTTAWA, Ont.



"Gardiens de la paix"

Quand les crues furibondes devastent une région, il arrive souvent que l'Armée accoure prêter main forte à la population sinistrée. Des sapeurs du Génie construisent des ponts d'urgence; des médecins, des gardes-malades et des ambulanciers du Corps de la Santé s'empresent auprès des familles éprouvées; des détachements de l'Intendance voient au transport des vivres et des médicaments. Nos soldats, qui aident à maintenir la paix dans le monde, jouent auprès de notre population un rôle humanitaire. Ils assurent la paix et le bon ordre, ils se dévouent sans compter pour la sécurité de nos familles dès que l'exige une situation grave. Jeunesse du Canada!... Votre Armée vous offre l'occasion de jouer le rôle noble et méritoire de "gardien de la paix". Votre Armée vous propose un bel idéal, une belle carrière. Pour aider à maintenir la paix chez nous et dans le monde... enrôlez-vous dès aujourd'hui dans votre Armée!

Revue des marchés mobiliers

Les chemins de fer donnent le ton à Wall Street — Mélange de gains et de pertes à Montréal — Meilleur ton à la Bourse de Toronto.

A NEW-YORK — Les valeurs de chemins de fer se sont éloignées du reste du marché aujourd'hui à la Bourse de New-York et ont provoqué un léger mouvement de reprise dans les autres compartiments.

progrès du pays? observe la Banque Canadienne Nationale dans son dernier bulletin. Les Canadiens, en général, ont le sens des responsabilités et le goût de l'épargne.

Le rythme des transactions était d'environ 1.000.000 d'actions ou moins pour la journée. Les principaux secteurs faisant des progrès sont l'énergie des chemins de fer comprenant l'acier, l'automobile, la radio-télévision, l'huile, les métaux non ferreux et les utilités publiques.

Malgré cet essor remarquable, note le bulletin, l'assurance sur la vie au Canada n'a pas fait de progrès aussi rapides que l'économie dans son ensemble.

A MONTREAL — Les cours n'ont pas eu de grands mouvements. Les valeurs de chemins de fer ont été les plus actives.

Malgré cet essor remarquable, note le bulletin, l'assurance sur la vie au Canada n'a pas fait de progrès aussi rapides que l'économie dans son ensemble.

A TORONTO — Les cours se sont améliorés aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto après deux jours de fluctuations.

Malgré cet essor remarquable, note le bulletin, l'assurance sur la vie au Canada n'a pas fait de progrès aussi rapides que l'économie dans son ensemble.

A TORONTO — Les cours se sont améliorés aujourd'hui à l'ouverture de la Bourse de Toronto après deux jours de fluctuations.

Industriels anglais invités à accroître leurs exportations

Londres, (PC) — Le "Board of Trade Journal" a mis en vedette, dans son récent numéro, un article sur "la montée des placements de capitaux au Canada".

Dans un numéro antérieur, le journal recommandait aux industriels britanniques d'étudier l'exportation d'outillage au Canada.

Les marchés aux bestiaux — Montréal, (PC) Les transactions étaient lentes au début de la matinée.

Les marchés aux bestiaux — Montréal, (PC) Les transactions étaient lentes au début de la matinée.

Atmosphère de la Bourse de Londres — Londres, (Reuters) Le nouveau terme de la Bourse de Londres a débuté, aujourd'hui, à une allure beaucoup plus lente.

Prix des oeufs et du beurre — Montréal, (PC) Les prix des oeufs étaient stables hier à la suite de la fermeture du marché.

Atmosphère de la Bourse de Londres — Londres, (Reuters) Le nouveau terme de la Bourse de Londres a débuté, aujourd'hui, à une allure beaucoup plus lente.

Prix des oeufs et du beurre — Montréal, (PC) Les prix des oeufs étaient stables hier à la suite de la fermeture du marché.

Cours de 2 h. 30

Bourse de Montréal — Cours fournis par L.G. Beaubien & Cie. Limitée. Bourse de Toronto — Cours fournis par Barry & McManamy.

Table of stock market data for Bourse de Montréal and Bourse de Toronto, listing various stocks and their prices.

Curb de Montréal

Cours fournis par L.G. Beaubien & Cie. Limitée. 70 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-1521.

Table of stock market data for Curb de Montréal, listing various stocks and their prices.

Bourse de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy. Bourse et du Curb de Montréal. 132 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-7006.

Curb de New-York

Cours fournis par Barry & McManamy. Bourse et du Curb de Montréal. 132 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-7006.

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée. 125 rue de la Presse, Québec. Tel: 2-1000.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy. Bourse et du Curb de Montréal. 132 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-7006.

Valeurs étrangères

Jours fournis par Barry & McManamy. Bourse et du Curb de Montréal. 132 rue St-Pierre, Québec. Tel: 2-7006.

Quaker Oats perd l'un de ses directeurs

Londres (PC) M. William H. White, directeur européen de la Quaker Oats Ltd., est décédé hier, à l'âge de 54 ans, après une appendicéctomie.

Butterfly Hosiery suspend le dividende

Le bureau de direction de Butterfly Hosiery Co. Ltd. a décidé de suspendre le dividende sur les actions ordinaires à cause des conditions instables qui existent dans l'industrie de la bonneterie.

Le change étranger

Montréal, (PC) Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal.

Grosse transaction des entreprises Bergerville

Trois-Rivières (PC) Le marché aux denrées sera vendu aux entreprises Bergerville, Limitée, de Québec, pour la somme de \$400.000.

Le dollar canadien

New-York, (PC) Le dollar canadien, qui a perdu 1-16 de point, faisait prime par 4-16 pour cent sur la devise américaine.

Les dépenses des Américains

Washington, (PA) — Les familles qui vivent dans les villes et villages des Etats-Unis ont dépensé plus d'argent en 1950 que jamais auparavant.

Assistance au petit constructeur

Ottawa, (PC) La Société centrale d'hypothèques et de logement a complété des arrangements pour étendre les prêts garantis par le gouvernement aux petites localités.

Prix domestiques pour les métaux

Montréal, (PC) — Voici les prix de gros pour les métaux exprimés en fonds canadiens (pour des quantités de 100 lbs. F.O.B. Montréal).

Commonwealth International Corporation Limited

INTERNATIONAL CORPORATION LIMITED. FONDS MUTUEL D'ACTION ORDINAIRE.

"TRIUMPH" Mayflower

\$1595.00 INCLUANT CHAUFFE-RETE ET AIR CLIMATISÉ.



— Le filage sur tous les noix et écrous est de grosseur canadienne.

McGRAL MOTORS Ltd

1275 de la Canadienne Téléphone: 4-8574

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

Avant de dire SCOTCHERS dites "DEAR" — Advertisement for Scotch Whisky.

L'oncle Nic vous répond

BIBY BRUNETTE. — A 16 ans, 3 pl. 3 po., poids: 117.
2. — Voici pour toi: Capricorne (22 déc. — 20 janvier). Influence de Saturne qui amène de brusques changements. Volonté ferme mais changeante. Amour de la solitude. Nature triste, pessimiste, inquiète, méfiance, timorée. Mariage probable à l'étranger ou avec étranger; renversement de position au milieu de la vie. Divorce. Besoin d'aider et de progresser. Travail et persévérance. Méthode, sens de responsabilité, intégrité économique, tact, diplomatie, arrivisme, prudence, réflexion. Tendance à se renfermer. En résumé, nature ombreuse et difficile à saisir. Grande mobilité de la vie. Réalisation lente, tardive; belle longévité. Constitution robuste. Plusieurs mariages. Enfants peu nombreux. Famille hostile. Inconstance dans les affections. Voyages lointains ou commerce avec étrangers. Protection oculaire. Harmonie avec les natifs de la Vierge et du Taureau.

ROSINE. — Le lymphatique est porté à l'indolence, à la bonne chère; il est négligent, manque d'énergie, il est amorphe et naturellement médiocre, mais il est calme, patient, il a du jugement, de la prudence et il est sage. Il doit choisir des amis plus énergiques que lui, qui l'entraîneront vers quelque chose de meilleur, et lire des ouvrages suggestifs, comme des biographies de personnes célèbres, pour s'encourager à travailler davantage.
2. — Voici les pierres de naissance: Janvier, grenat, rouge vin; février, améthyste, violet; mars, saphir, rouge; avril, diamant, incolore; mai, émeraude, vert; juin, perle, laitue; juillet, rubis, rouge; août, sardoine, brun ou rouge sang; septembre, saphir, bleu; octobre, opale, reflets changeants; novembre, topaze, jaune; décembre, turquoise, bleu-vert.
3. — Voici le langage des heures. Si vous regardez l'horloge à midi juste, il s'annule; à 1.05, il pense à vous; à 2.10, il vous aime plus que vous ne l'aimez; à 3.15, il désire vous rencontrer; à 4.20, vous recevrez une lettre; à 5.25, il vous oublie; à 6.30, il désire vous voir; 7-25,

un cadeau; 8-20, il vous aime d'amour; à 9-15, il vous méprise; à 10-10, il a du chagrin; à 11-05, il veut vous épouser.
UN SENSIBLE. — La main présentée vivement: Sentiments vifs, spontanés, que l'on contient difficilement. Mollement: Sentiments freinés, réserve.
Mi-fermée: Personnalité, concentration égale.
Largement ouverte: Expansion, impersonnalité, altruisme.
Les doigts seulement: Défiance, prudence, retenue.
Main fermée: Matérialité, sensibilité, goût du bien-être.
Maigre: Spiritualité, mépris des jouissances matérielles.
Dure: Activité matérielle, besoin intense de travail, d'exercice.
Molle: Paresse, tempérament mou, goût de l'inaction.
2. — Les personnes aimant le rouge, clair ou foncé, sont généralement nerveuses, facilement irritables, toujours pressées; elles aiment la gloire pour la gloire seulement, questionnement peu, n'épargnent nière, aiment l'argumentation et ont le souci de la façade.
3. — Kant, Schopenhauer et Spencer ont été l'un pousse respecter le caractère reçu en naissant, mais leurs conclusions se heurtent aux faits et l'éducation arrive à corriger caractères et tempéraments, par des traitements et des régimes. Tu en as la preuve puisque tu avoues l'être guéri de la peur à force de volonté et en te soumettant à des épreuves qui t'ont aguerri peu à peu.
V. — Voici l'horoscope désiré: — Cancer (22 juin-22 juillet). — Influence neutre de la Lune. Imagination féconde. Mémoire étendue et subtile. Force d'inertie; intuition, susceptibilité, rêverie. Nature changeante, capricieuse, mobile instable et pleine de contradictions. Egoïsme par besoin de défense; esprit d'assimilation. Amour maternel, coquetterie, recherche des biens et des honneurs. Aptitudes aux affaires, au négoce, au commandement. Chances de fortune excellentes. Voyages nombreux. Position instable jusque vers la 35ème année. Peu d'attachement pour le mariage et cependant rarement divorce. Désaccord avec frères; quelques soucis pour les enfants. Harmonie avec les natifs du Scorpion et des Poissons.

Marie-Matutine DIT: Pas besoin d'AGITER la SAUCE HP La SAVEUR ne se dépose pas!

Domage Louis! Elle n'y est pas!

TA SOEUR QUI MAIMAIT BIEN, MAINTENANT N'EST PLUS LA QUAND JE VIENS! POURQUOI?
LOUIS, TU DEVRAS CONSULTER TON DENTISTE AU SUIET DE LA MAUVAISE HALEINE!
LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE PURIFIE L'HALEINE TOUT EN NETTOYANT LES DENTS. SI ELLE EST UTILISÉE IMMÉDIATEMENT APRÈS LES REPAS, LA CRÈME DENTIFRICE COLGATE AIDE À PRÉVENIR LA CARIE!
LA MOUSSE PÉNÉTRANTE DE COLGATE POLIT MERVEILLEUSEMENT LES DENTS AUSSI! — JE RAFFOLE DE SA DÉLICIEUSE SAVEUR DE MENTHE!
PLUS TARD, GRÂCE À COLGATE, DEPUIS QUE J'EMPLOIE COLGATE TOUJOURS, NOUS FILONS LE PARFAIT AMOUR!

Orange d'Or Fortier

LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT

Nous vous remettons le double de votre argent si la nouvelle liqueur Orange d'Or de Fortier n'est pas la meilleure que vous ayez goûtée.

LES LIQUEURS FORTIER, L.T.E.E. 36, rue du Roi, Québec, P.Q.

asthme FIEVRE DES FOINS

Enfin, un laboratoire important et sérieux de France a réussi à mettre au point un produit vraiment capable de couper immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL a été éprouvé par le corps médical, qui en a reconnu la valeur. C'est un appareil composé d'un flacon de solution médicamenteuse et d'un pulvérisateur spécial qui permet de vaporiser par la bouche un véritable brouillard composé de particules microscopiques de la solution, qui pénètre ainsi dans les cavités profondes des bronches. D'où son effet immédiat. Traitement simple et efficace; DYSPNE-INHAL est économique, puisque, une fois l'appareil acheté, seule la solution doit être renouvelée et elle dure très longtemps (habituellement quelques coups de pipe suffisent pour arrêter une crise); DYSPNE-INHAL est commode parce qu'il est offert dans un étui de poche qui en permet l'utilisation n'importe où et n'importe quand. Satisfaction garantie ou argent remis.

LABORATOIRE DU DYSPNE-INHAL INC., 350, rue Le Moyne, Montréal 1

LES JUMELLES CLAREAU

Par Dick Brooks

Je crains bien, ce sont, que quatre ou cinq mois, ce soit beaucoup trop long; il se trouve trop tard!

Nous pensions qu'un peu de repos suffisait de nous dans la terre pour que le contrôle jallisse!

Moi aussi je voudrais bien que ce soit comme ça!

Bien nous devons rentrer faire nos malles.

Arriver, et merci, d'être venu nous voir.

FU KING! Oh as-tu pris ses oeufs?

Petites jumelles, apprenez, s'il vous plaît, que les oeufs, les oeufs, les oeufs!

Trouve-les tout de suite, les oeufs, les oeufs, les oeufs!

Nos richesses (2)
(Suite de la page 3)
sur ses lauriers. Il lui fallait continuer son oeuvre et assurer la conquête complète du Saguenay dans sa section la plus ardue depuis le déchargement de la Saint-Jean jusqu'aux abords de Chicoutimi. Ses ingénieurs procédèrent par étapes pour élaborer un programme de développement qui s'est entièrement réalisé en moins de quinze ans.
A quelque vingt mille plus bas que l'île Malgine, les eaux du Saguenay s'engagent dans une série de chutes et de cascades dont la plus formidable était celle désignée sous le nom de Chute-à-Caron. La Compagnie décida d'y ériger un autre barrage et une centrale pour approvisionner ses usines qui augmentaient leur production d'année en année; les travaux débutèrent en 1926 pour se poursuivre jusqu'en 1931. L'ensemble est maintenant désigné sous le nom de centrale No 1 de Shipshaw, qui donne un rendement maximum de 300,000 chevaux-vapeur.
A cet endroit, les ingénieurs ont rencontré des difficultés quasi-insurmontables; rien ne pouvait tenir dans le lit de la rivière tourmentée ou coulant un courant vertigineux d'une chute de quinze à vingt pieds de niveau. Ils imaginèrent alors de construire tout le barrage verticalement, l'un des rives pendant que des culées d'aboutement étaient solidement mises en place de chaque côté de la rivière; le barrage s'élevait ainsi comme une masse d'acier de 90 pieds de hauteur, soit la largeur de la gorge qu'il s'agissait de remplir d'un seul coup; il fut érigé sur des piliers temporaires en ciment. Puis, un beau jour, les ingénieurs jugèrent le moment propice de le jeter en travers la rivière, par une décharge de plusieurs tonnes de dynamite. L'opération s'est accomplie à la lettre; l'immense masse pencha sous la force de l'explosion et s'abattit sur les rapides aux aspérités de sa surface inférieure préparée à cette fin, et les eaux s'arrêtèrent pour rebrousser chemin.
Vers le même temps, les ingénieurs de la compagnie conçurent les plans de la plus vaste centrale électrique au Canada et peut-être sur le continent: celle de Shipshaw No 2, située à cinq milles de la première. C'est une oeuvre de grande envergure à laquelle ils appliquèrent toutes les ressources de la science, de l'ingénierie et de l'expérience.
On se mit à l'oeuvre dès les premiers mois de la guerre, en 1914, selon un plan méthodique qui devait être réalisé dans une période de cinq ans.
Les exigences de la guerre en décidèrent autrement: il fallait une production accrue d'aluminium, matière indispensable à la fabrication des armements et des matériaux de guerre, et l'aluminium d'Arvida ne pouvait en fournir davantage sans une formidable quantité additionnelle d'énergie électrique. En conséquence, les travaux de barrage furent accélérés au point qu'ils purent être terminés en trente mois, soit la moitié du temps requis pour l'entreprise.
La centrale No 2 de Shipshaw est une merveille du genre et le dernier-cri en fait de harnachement des forces hydrauliques; bien qu'elle fut érigée en un temps-record, elle n'a rien perdu en fait de solidité, d'ampleur de proportion et d'aménagement. Elle renferme douze générateurs d'un type nouveau qui ont une capacité de rendement de cent mille chevaux-vapeur chacun; ces générateurs sont encastrés dans des baches rectangulaires à l'intérieur desquelles circulent des courants d'air froid qui tempèrent la chaleur dégagée par les turbines. Les installations les plus ingénieuses permettent de contrôler à un seul endroit toute la production et d'en assurer en même temps la distribution.
L'usine génératrice de Shipshaw fournit ainsi un rendement de 1,500,000 chevaux-vapeur pour les deux centrales combinées No 1 et No 2, dont un million est employé à l'aluminerie d'Arvida pour la fabrication accrue des lingots d'aluminium. Toute la région du Saguenay et du Lac Saint-Jean en tire les plus grands avantages, de même que la ville de Québec qui en reçoit une abondante quantité grâce aux lignes de transmission qui ont ouvert la route à travers le Parc National des Laurentides.

Sylvia. — Les personnes aimant le rouge, clair ou foncé, sont généralement nerveuses, facilement irritables, toujours pressées; elles aiment la gloire pour la gloire seulement, questionnement peu, n'épargnent nière, aiment l'argumentation et ont le souci de la façade.
Les personnes aimant le brun sont généralement fermes et viriles; elles aiment la maison, les trésors, l'équilibre; elles font de pauvres voyageurs mais de bons constructeurs; elles sont aussi zélées, mais peu démonstratives. On les dit aussi entêtées et opiniâtres.

EVA-ROSE POULIN. — St-Esprit de Beauport, 22 ans. La vie d'un cowboy; Lettre d'amour; Vaincu dans les Reviens; reviens; La Marquise; Si j'étais près de toi je suis un chauffeur de taxi; La maison; La saison des pratiques; La vie d'un garçon; La colline aux oiseaux.
MME EUG. G. — J'ai passé votre lettre à Pascaline France, vu que les personnes dans la cinquantaine doivent normalement s'adresser au courrier des adultes.
ANNETTE ROY. — s. s. Rue St-Magloire de Beauport, désirerait recevoir couillages de toutes formes, surtout des gros, de même que vieux timbres. Patrice frat de poste.

Orange d'Or Fortier

LE DOUBLE DE VOTRE ARGENT

Nous vous remettons le double de votre argent si la nouvelle liqueur Orange d'Or de Fortier n'est pas la meilleure que vous ayez goûtée.

LES LIQUEURS FORTIER, L.T.E.E. 36, rue du Roi, Québec, P.Q.

asthme FIEVRE DES FOINS

Enfin, un laboratoire important et sérieux de France a réussi à mettre au point un produit vraiment capable de couper immédiatement les crises d'asthme et de fièvre des foins. DYSPNE-INHAL a été éprouvé par le corps médical, qui en a reconnu la valeur. C'est un appareil composé d'un flacon de solution médicamenteuse et d'un pulvérisateur spécial qui permet de vaporiser par la bouche un véritable brouillard composé de particules microscopiques de la solution, qui pénètre ainsi dans les cavités profondes des bronches. D'où son effet immédiat. Traitement simple et efficace; DYSPNE-INHAL est économique, puisque, une fois l'appareil acheté, seule la solution doit être renouvelée et elle dure très longtemps (habituellement quelques coups de pipe suffisent pour arrêter une crise); DYSPNE-INHAL est commode parce qu'il est offert dans un étui de poche qui en permet l'utilisation n'importe où et n'importe quand. Satisfaction garantie ou argent remis.

LABORATOIRE DU DYSPNE-INHAL INC., 350, rue Le Moyne, Montréal 1

LES JUMELLES CLAREAU

Par Dick Brooks

Je crains bien, ce sont, que quatre ou cinq mois, ce soit beaucoup trop long; il se trouve trop tard!

Nous pensions qu'un peu de repos suffisait de nous dans la terre pour que le contrôle jallisse!

Moi aussi je voudrais bien que ce soit comme ça!

Bien nous devons rentrer faire nos malles.

Arriver, et merci, d'être venu nous voir.

FU KING! Oh as-tu pris ses oeufs?

Petites jumelles, apprenez, s'il vous plaît, que les oeufs, les oeufs, les oeufs!

Trouve-les tout de suite, les oeufs, les oeufs, les oeufs!

Mots croisés du "Soleil"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

HORIZONTALEMENT

1-Bizarre.
2-Homogène.
3-Appareil.
4-Racine vomitive fournie par certaines fabriques d'Amérique du Sud.
5-Pallasse.
6-Réunion où l'on invite des personnes du monde.
7-Adv. de lieu.
8-Touche du piano sans habileté.
9-Brum.
10-Verbe.
11-Verbe.

VERTICALEMENT

1-Lévitte englué dans la terre avec Coie et Duhain.
2-En les.
3-Appareil destiné à soulever les tonneaux dans une cave.
4-Couleur entre le vert et le bleu.
5-Ordre prescrit des cérémonies religieuses.
6-Rol suédois.
7-Soit de cabriolet à deux roues, d'origine anglaise, ou le cocher est assis sur un siège élevé à l'arrière.
8-Coleur.
9-Régie double.
10-Pro. pers.
11-Aimer tendrement.

(Solution du dernier problème)

Une religieuse de Giffard en Turquie

Sœur Ste-Jeanne-Marie, du personnel de l'académie Ste-Chrétienne de Giffard, fera partie de la première mission de cette congrégation en Turquie.
La cérémonie d'adieu aura lieu dans la chapelle des Soeurs de Ste-Chrétienne, ce soir à 7 heures. Le R. P. Laurent Ray, qui doit s'embarquer prochainement pour le Chili, sera le prédicateur.
Les anciennes élèves et les grandes de l'académie à partir de la 9ème année sont invitées à la cérémonie. Sœur Ste-Jeanne-Marie quittera Giffard en fin de semaine. Elle arrivera à Istanbul vers le 15 septembre.

L'accident de Ste-Monique

Dans la collision d'automobiles qui s'est produite lundi soir à Ste-Monique des Saules et qui a causé des blessures à cinq personnes, dont trois de Ste-Basile et deux agents de la police provinciale, M. Paul Lalonde, de McGrail Motors Ltd., qui passait sur les lieux au moment de l'accident, a transporté l'un des blessés, le constable Bérubé, à l'hôpital du Saint-Sacrement.

La récupération des forêts

Victoria, 20 (PC) La Colombie-Britannique si affligée par les feux de forêt tentent des efforts en d'autres domaines pour compenser ses pertes. Son service forestier a montré récemment sur l'île Vancouver comment l'on peut reprendre la production sur de vastes étendues qui ont été ruinées par les vieilles méthodes de coupe qui ne donnaient aucune chance aux jeunes pousses. Au cours de cette expérience, le service forestier a coupé 41 p. de bois sur un lot de 300 acres sans endommager le reste.

NAUSEE

Fait savoir nombre d'enfants en voyage. Soulagez les avec le

SEASICK

Le plus sûr des médicaments pour les malades de mer.

REMED

IDÉES NEUVES!

NOUVELLE ÉDITION

"ART CULINAIRE"

LIVRE DE RECETTES — Brillamment illustré, entièrement renoué, et en plus, contenant des recettes économiques.

Envoyer 10c pour couvrir les frais d'affranchissement et de transport à Reckitt & Colman (Canada) Limited, Station T, Montréal, P.Q.

MOUTARDE Colman's

LES AVENTURES DE PAULINE

Par Dick Brooks

Je n'avais jamais pensé que le bacchus pouvait sentir à bon!

Mots croisés du "Soleil"

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

HORIZONTALEMENT

1-Bizarre.
2-Homogène.
3-Appareil.
4-Racine vomitive fournie par certaines fabriques d'Amérique du Sud.
5-Pallasse.
6-Réunion où l'on invite des personnes du monde.
7-Adv. de lieu.
8-Touche du piano sans habileté.
9-Brum.
10-Verbe.
11-Verbe.

VERTICALEMENT

1-Lévitte englué dans la terre avec Coie et Duhain.
2-En les.
3-Appareil destiné à soulever les tonneaux dans une cave.
4-Couleur entre le vert et le bleu.
5-Ordre prescrit des cérémonies religieuses.
6-Rol suédois.
7-Soit de cabriolet à deux roues, d'origine anglaise, ou le cocher est assis sur un siège élevé à l'arrière.
8-Coleur.
9-Régie double.
10-Pro. pers.
11-Aimer tendrement.

(Solution du dernier problème)

Une religieuse de Giffard en Turquie

Sœur Ste-Jeanne-Marie, du personnel de l'académie Ste-Chrétienne de Giffard, fera partie de la première mission de cette congrégation en Turquie.
La cérémonie d'adieu aura lieu dans la chapelle des Soeurs de Ste-Chrétienne, ce soir à 7 heures. Le R. P. Laurent Ray, qui doit s'embarquer prochainement pour le Chili, sera le prédicateur.
Les anciennes élèves et les grandes de l'académie à partir de la 9ème année sont invitées à la cérémonie. Sœur Ste-Jeanne-Marie quittera Giffard en fin de semaine. Elle arrivera à Istanbul vers le 15 septembre.

L'accident de Ste-Monique

Dans la collision d'automobiles qui s'est produite lundi soir à Ste-Monique des Saules et qui a causé des blessures à cinq personnes, dont trois de Ste-Basile et deux agents de la police provinciale, M. Paul Lalonde, de McGrail Motors Ltd., qui passait sur les lieux au moment de l'accident, a transporté l'un des blessés, le constable Bérubé, à l'hôpital du Saint-Sacrement.

La récupération des forêts

Victoria, 20 (PC) La Colombie-Britannique si affligée par les feux de forêt tentent des efforts en d'autres domaines pour compenser ses pertes. Son service forestier a montré récemment sur l'île Vancouver comment l'on peut reprendre la production sur de vastes étendues qui ont été ruinées par les vieilles méthodes de coupe qui ne donnaient aucune chance aux jeunes pousses. Au cours de cette expérience, le service forestier a coupé 41 p. de bois sur un lot de 300 acres sans endommager le reste.

NAUSEE

Fait savoir nombre d'enfants en voyage. Soulagez les avec le

SEASICK

Le plus sûr des médicaments pour les malades de mer.

REMED

IDÉES NEUVES!

NOUVELLE ÉDITION

"ART CULINAIRE"

LIVRE DE RECETTES — Brillamment illustré, entièrement renoué, et en plus, contenant des recettes économiques.

Envoyer 10c pour couvrir les frais d'affranchissement et de transport à Reckitt & Colman (Canada) Limited, Station T, Montréal, P.Q.

MOUTARDE Colman's

LES AVENTURES DE PAULINE

Par Dick Brooks

Je n'avais jamais pensé que le bacchus pouvait sentir à bon!

LE SOLEIL, Québec, mercredi 20 août 1952 19

A JESUS-OUVRIER: Le R.P. Paul-Arthur Poisson, o.m.i., finissant du scolasticat des Oblats, à Ottawa, qui vient d'être nommé membre du personnel de la maison de retraites fermées de Jésus-Ouvrier, à Québec. Le Père Poisson est natif de Scotstown, et il a fait ses études classiques au séminaire de Chambly-Bassin.

Aux Etats-Unis

(Suite de la dernière page)

oeuvre depuis des années un programme de dispersion de la fumée. La région de Pittsburgh qui était la plus affectée a dépensé \$95,000,000 pour s'en libérer. General Motors a consacré environ \$27,000,000 à l'installation de filtres d'air dans ses usines de Detroit et d'ailleurs. Consolidated Edison qui produit l'électricité de la région new-yorkaise a mis \$20,000,000 dans un équipement qui dissipe la fumée des centrales alimentées au charbon. Ces améliorations sont souvent suscitées par les ordonnances municipales sur le contrôle de la fumée. Mais, il n'en va pas seulement de bonnes relations avec la population, l'industrie y trouve son profit par la récupération de sous-produits. Une raffinerie de Philadelphie estime que les sous-produits filtrés de la fumée lui rapportent une marge de profit tandis qu'elle devrait normalement enregistrer une perte. Les appareils sont beaucoup améliorés et leur demande a augmenté de 20 p.c. cette année. Les précipitateurs électrostatiques sont particulièrement en faveur. Les particules de suie sont électrofilées et adhérent à des barres. Ces appareils coûtent de \$100,000 à \$1,000,000 chacun. Ces acières les ont installés. Elles sont particulièrement désireuses de mettre fin aux ennus causés par la fumée. U. S. Steel y consacrera \$4,000,000 à ses nouvelles usines Fairless, à Morrisville, N. J. De son côté la compagnie DuPont réalise au coût de \$25,000,000 un programme d'éradication de la fumée.

POUR VOUS MESDAMES

NOUVELLES FINANCES! NOUVELLES ARRIVÉES! NOUVELLES MATTRESSES DE MATON!
NOUVELLES MAMANS!
Ne manquez pas l'occasion qui vous est offerte de recevoir la visite des bottes du Welcomes Wagon Service.
A votre demande, elles se feront un plaisir de vous faire gratuitement tous renseignements qui pourraient vous être utiles, tant dans le domaine civique que social ou autre. Elles vous apporteront en outre les hommages des annonceurs recommandés par le Welcomes Wagon Service. Bref, vous n'aurez qu'à leur répondre pour leur faire plaisir.
Les bottes sont: Mme L.-P. GRAVEL, 158 Lockwell, Tel.: 3-0247. Mme MAURICE LEFÈVRE, 38 rue Garneau, Tel.: 7-2651.

La plus délicieuse salade au poulet...

Comment la préparer

1. Ajoutez graduellement 1/4 tasse Sauce à Salades Miracle Whip; mélangez bien. Le goût fin de la Miracle Whip rehausse la saveur de votre salade.

2. Pour 4 convives, préparez 2 1/2 tasses poulet cuit, en dés, 1 1/2 tasses brisées, 1/4 tasse olives noires au goût, incorporez-y le mélange de Miracle Whip.

3. Pelez 4 grosses tomates et séparez complètement. Posez sur une planche à découper les sections et remplissez de salade de poulet, Garnissez de Miracle Whip, la sauce à salades "inimitable".

MIRACLE WHIP

la sauce à salades préférée des Canadiens!

KRAFT

FABRIQUÉE PAR KRAFT

... LE NOM SYNONYME DE SALADES PARFAITES!

LES AVENTURES DE PAULINE

Par Dick Brooks

Je n'avais jamais pensé que le bacchus pouvait sentir à bon!

Drames de l'air en Angleterre

Londres, 20. (PA) Quatre aviateurs de la R.A.F. ont perdu la vie dans la chute de deux avions à réaction, aujourd'hui. En deux jours, il y a eu en Angleterre six accidents d'avion et 11 morts. Un bombardier bi-réacteur "Canberra", l'un des plus récents et plus rapides de Grande-Bretagne, a plongé dans un champ près de Royston, Hertfordshire. Les

Un chasseur Meteor, un bi-réacteur également, est tombé près de Stockton-On-Tees, dans le Yorkshire; le pilote a perdu la vie. Quelque 50 avions à réaction sont tombés cette année et le public commence à s'émouvoir, mais le ministère de l'Air a commenté que l'aviation à réaction est plus sûre que jamais. Le nombre des avions à réaction a doublé depuis l'on dernier tandis que les accidents ont augmenté de seulement 15 p.c.

Enquête après un accident

L'enquête préliminaire de Maurice Lachance, 23 ans, 17 rue Jérôme, accusé d'avoir causé des lésions corporelles à M. et Mme Leonard Speer, de Montréal, lors d'un accident de la route survenu le 21 juillet à Notre-Dame des Laurentides, a commencé à s'instruire ce matin en Cour des Sessions de la Paix.

M. et Mme Speer étaient à motocyclette. Ils furent tous deux grièvement blessés, mais se rétablissent actuellement à l'hôpital, où ils devront encore séjourner pendant plus d'un mois.

M. Gédéon Delisle, propriétaire de l'automobile qui entra en collision avec la motocyclette et l'un des passagers de l'accident, a témoigné que l'accusé conduisait l'auto. Rendu à l'intersection de la Côte à Canard et du chemin du Lac Beauport, il aurait "pris la courbe un peu de long", mais le témoin dit que le conducteur fit l'arrêt réglementaire et que l'auto roula à pas plus d'un mille à un mille et demi à l'heure.

M. J.-H. Laviole, dont la résidence d'été est située à cette intersection, a par ailleurs déclaré que l'automobile n'avait pas fait l'arrêt et qu'elle se trouvait "complètement à sa gauche du chemin", au moment de la collision.

L'enquête continue devant M. le juge Laetere Roy.

Faites vos réservations à L'Hôtel Lac St-Joseph
Plan américain et européen. Confort des plus modernes et du chef de cuisine française. Salles de bain et douche, eau courante, chaude et froide dans toutes les chambres, suites, chauffage central, téléphone, plage privée, tennis, badminton, équitation, stationnement, danses sous les soirs. Entrée libre. Tél.: 4-1889.

Récolte de \$1,000,000 menacée par une grève

Leamington, Ont., 20. (PC) Les fermiers du comté d'Essex, dont la récolte de tomates d'une valeur de \$1,000,000 est menacée par une grève des employés de la compagnie H.-J. Heinz of Canada, étudieront la possibilité de transporter leurs tomates à des conserveries de l'est de l'Ontario.

Les officiers de l'Association des horticulteurs du comté d'Essex, au cours d'une réunion tenue à Essex, ont dit que l'association demandera à la compagnie Heinz l'usage de ses camions à cette fin. Si la permission est accordée, les directeurs de l'association se réuniront, aujourd'hui pour coordonner le transport des tomates par camion vers l'est de l'Ontario.

Onze cents employés de Heinz à Leamington et Wallaceburg, près de Chatham, Ont., font la grève depuis le 8 août, réclamant une hausse de salaire de 21 cents l'heure. La compagnie a offert 11 cents. Les grévistes sont membres des ouvriers unis des salaisons (C.O.I.-C.C.T.).

Des saisies de liqueurs
La police des Liqueurs a continué en fin de semaine le travail qu'elle entreprit il y a une quinzaine de jours chez les hôteliers, les restaurateurs, les propriétaires de grilles et autres débiteurs illégaux de bière ou boissons alcooliques. On estime que 14,000 bouteilles de bière ont été saisies en différents endroits de Québec et Gaspé. Les policiers ont aussi saisi trois automobiles. Des procédures ont été prises contre tous les individus qui sont impliqués.

Les saisies ont été faites dans quatre hôtels à Métras, dans un hôtel à Bic. Les policiers ont aussi opéré au Lac Beauport, à Champigny et au Lac St-Joseph. Des automobiles ont été saisies à Gaspé, à Leeds et au Lac-au-Sable.

La police estime que seulement au Bic, plus de 600 douzaines de bouteilles de bière ont été saisies sans compter une forte quantité de bouteilles de boissons fortes. Une surveillance plus étroite a été ordonnée par le département du procureur général et depuis quelques semaines plusieurs licenciés ont perdu leurs licences pour avoir enfreint les règlements de la Régie des Liqueurs. Plusieurs autres vendeurs clandestins ont été poursuivis.



POSTE IMPORTANT — Le lieutenant Robert H. Ramsay, âgé de 36 ans, d'Ottawa et Toronto, vient d'être nommé à l'état-major du général Ridgway à Paris. Un expert en ravitaillement, le lt-col. Ramsay est le premier militaire canadien, d'un rang aussi élevé, à être appelé à remplir des fonctions aux quartiers généraux du Commandant suprême des forces alliées en Europe. (Photo Press-Canadienne)

Mort du président de la Bank of America

San-Francisco, 20. (PA) Lawrence Mario Giannini, président de la Bank of America, la plus considérable au monde, est mort cette nuit, à l'hôpital, durant son sommeil. Il avait 58 ans.

Giannini devint en 1936 président de la Bank of America, fondée par son père, feu A. P. Giannini, en 1904. Giannini fut également directeur de la Transamerica Corporation, qui a régi la banque jusqu'en 1937.

La France et le cas de la Tunisie

Paris 20. (PA) M. Robert Schuman, ministre des Affaires étrangères de France, a déclaré hier que son pays s'opposera à l'inscription du différend tunisien à l'ordre du jour de l'Assemblée générale des Nations Unies qui se réunira à New-York le 14 octobre prochain. La France soulève le problème de la juridiction des Nations Unies dans le domaine des relations entre la France et son protectorat d'Afrique du Nord où une partie de la population réclame l'indépendance du pays.

Noyade à Cabano

Cabano, Témiscouata, (DNC) M. James Pargé, 69 ans et 9 mois, ancien chauffeur à l'emploi de la Cie Fraser, s'est noyé, ces jours derniers, dans le lac Cabano. Personne n'a été témoin de cette tragédie survenue près d'un quai, situé sur le bord du lac. On présume que M. Pargé s'est noyé en tombant de ce quai après avoir été pris d'un malaise soudain. A l'enquête du coroner tenue sous la présidence du Dr J.-E.-A. Fortin, coroner du district, un verdict de mort accidentelle par immersion a été rendu par le jury. M. Pargé laisse dans le deuil un fils et plusieurs autres parents. Son service et sa sépulture ont eu lieu à Cabano.

Comment garder les FAUSSES DENTS

plus fermement en place
Est-ce que vos fausses dents vous ennuient et vous embarrassent en glissant, tombant ou branlant quand vous mangez, parlez ou riez? Supprimez simplement un peu de PASTILLES sur vos dents. Cette poudre alcaline (non acide) tient les fausses dents plus fermement et vous êtes plus confortable. Aucun goût ni sensation de pâteux, glissant ou collant. Ne séchez pas. Edimine "odeur de dentier" (halitose de dentier). Procurez-vous PASTILLES aujourd'hui à n'importe quelle pharmacie.

4 CHANCES DE GAGNER

l'une des trois MORRIS DÉCAPOTABLES

et \$1,000 EN ARGENT en participant au concours

Astral

Le réfrigérateur électrique silencieux \$6,000⁰⁰ EN PRIX

Astral est portatif Fonctionne sur 23 ou 60 cycles Modèle léger Capacité suffisante pour toutes les denrées indispensables

RENSEIGNEMENTS COMPLETS ET FEUILLES D'INSCRIPTION CHEZ VOTRE FOURNISSEUR

Astral se vend dans les quincailleries, les grands magasins et magasins d'articles électro-ménagers d'un océan à l'autre.

Services spécialisés
J. WILFRID DUBOIS, INC.
TEL.: 5-5198

DIRECTEURS DE FUNÉRAIRES salons mortuaires gratuits à la disposition des familles. Entretien et soins. L.-H. BUREAU prés.-gérant. 2 DUBOIS, r. 1-5781.

DÉCÈS

GINGRAS — A Québec, le 18 août 1953, à l'âge de 86 ans, est décédé Joseph Gingras, ancien directeur de la Banque de Montréal, demeurant au No 192 rue Beau-seau.
Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.
Départ de la nouvelle résidence funéraire de la Cie Germain Lépine Ltée, No 183 avenue des Oblats, à 8 heures 45, pour l'église St-Malo, et de là au cimetière St-Charles.
18001-26-121502

MOISAN — A Québec, le 18 août 1953, à l'âge de 81 ans, est décédé Jean-Moïse Moisan, époux de M. Joseph-Jean Moisan, ancien directeur de la Banque de Montréal, demeurant au No 192 rue Beau-seau.
Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.
Départ des salons mortuaires de la maison Pilon-Dubois & Frères, No 124 rue St-Joseph, St-Raymond, à 8 heures 45, pour l'église St-Raymond, et de là au cimetière paroissial.
20001-26-121542

L'autonomie des municipalités

Ottawa, 20 (PC) — Le maire de Toronto, M. Allan Lamport, a suggéré hier qu'on continue de faire pression auprès des chefs du gouvernement afin de réduire le fardeau de taxation supporté par les contribuables municipaux.

Les taux des taxes dépassent maintenant le niveau "raisonnable", a-t-il dit au déjeuner offert par l'Association de l'exposition du centre de Toronto.

Le maire de Toronto a admis que sa ville a été aidée de plusieurs façons par le gouvernement provincial de l'Ontario, mais la province devrait "nous permettre d'avoir notre autonomie".

En tout cas, tout aide provinciale aux municipalités ne relève pas du gouvernement fédéral de ses responsabilités. Il doit continuer à faire sa part.

Mort de monsieur Josaphat Blais

La Guadeloupe (DNC) M. Josaphat Blais, paragiste, est décédé accidentellement, ces jours derniers, à l'âge de 46 ans et 6 mois. Il laisse dans le deuil, son épouse, née Pamela Marcoux; un fils, Claude; son père, M. Arthur Blais, de Lac Mégantic; ses frères, MM. Herman Blais, de Lac Mégantic, Gérard, de La Guadeloupe, Henri, de Windsor, Ont., Lorenzo, de Detroit, Mich., et Leo, de Dolbeau; ses sœurs, Mmes Alfred Vadnais (Geneva), Charles Hatfield (Germaine), et W. Lanto (Lucille), de Detroit, Mich.; ses beaux-frères et belles-sœurs, M. et Mme Gédéon Dostie, de Magog, M. et Mme Rosaire Roy, de Lac Mégantic, et Mlle Georgette Marcoux, de Sherbrooke.

Les feux de forêt

Antibes, France, 20. (PA) Des pluies torrentielles se sont abattues pour la première fois en trois mois sur la Riviera française, hier. Elles ont éteint les feux de forêt qui ont détruit 12 maisons et jeté 100 personnes sur le pavé.

EN CALIFORNIE

Elsinore, Californie, 20. (PA) Quatre incendies ravagèrent hier plus de 2,000 acres de forêt et de broussailles en Californie. Un forestier a perdu la vie et quatre autres se sont blessés en luttant contre les flammes. La victime s'appelle Larry Higgins, 21 ans.

LAC-MEGANTIC

Naissances
M. et Mme Henri Giguère, née Thérèse Baillargeon, annoncent la naissance de leur fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Lucie, Parrain et marraine, Richard et Monique Giguère, frère et sœur de l'enfant. Porteurs: Mme Roland Blais, tante de l'enfant.

M. et Mme Roland Grenier, née Anita Roy, font part de la naissance de leur fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Godfrey-Réal, Parrain et marraine, M. et Mme Godfrey Grenier, grands-parents de l'enfant. Porteurs: Mme Roger Giguère, tante de l'enfant.

M. et Mme René Aubertin, Miles Thérèse et Liéte Aubertin, sont de retour d'un séjour aux Etats-Unis.

M. Joseph Bernier, en voyage à St-Victor de Beauce, récemment.

M. et Mme D. Rhéaume de New-Britain, Conn., M. et Mme Hilaire Croteau, de Leeds, ont rendu visite récemment, à M. et Mme J.-O. Nadeau.

M. et Mme Wilfrid Lemieux, sont de passage à Shantawan, Sask., où ils visitent M. et Mme J. Audet. Mme Wilfrid Richard de passage à Windsor, Qué., en fin de semaine, à l'occasion du décès de Mme Louis Turgeon.

M. Hector Vachon est, présentement hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. Il est sous les soins du Dr V. Bolduc.

MM. Emile Charpentier et Albert Dubreuil de St-Méthode en voyage d'affaires à Lac-Mégantic.

Garçon blessé par un compagnon

Les secouristes de la brigade ont été appelés à prodiguer leurs soins hier après-midi à un enfant de 9 ans, Léopold Renaud, dont les parents demeurent à 424 rue Champlain. Le jeune Renaud a été atteint par un caillou qui lui lança un camarade de jeu. Le garçon a été blessé à l'arrière de la tête et il fut par la suite conduit à l'Hôtel-Dieu.

Condoléances à M. Charles Daigle

Le club d'anneaux de Germain Lépine Ltée, autrefois St-Luc offre ses sympathies à M. Charles Daigle à l'occasion de la mort de son beau-père Joseph Gingras ainsi qu'à tous les membres de la famille. Les membres du club sont invités à réciter le chapelet ce soir, à 8 hres à la résidence funéraire de Germain Lépine Ltée, 185 des Oblats.

Services anniversaires

CÔTE — Samedi, le 23 août, en l'église de Ste-Anne, à 8 heures sera célébré le service anniversaire de Monsieur Robert Côté, époux de dame Josephine Mercier.
20001-26-121500

TURGEON — Samedi matin, le 21 août, à 9 heures, en l'église de Christ-Roi, sera célébré le service anniversaire de M. Arthur Turgeon.
20001-26-121573

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

REMERCIEMENTS
PARADIS — Madame J.-H. Paradis et sa famille remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de condoléances lors du décès de M. J.-H. Paradis, soit par offrandes de fleurs, bouquets, spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. A tous un cordial merci.
20001-26-121575

SINCÈRES REMERCIEMENTS à saint Jude pour l'aide obtenue, considérée impossible, avec promesse de publier U. L. L.
20001-26-121576

SINCÈRES REMERCIEMENTS à Marie Reine des Cœurs pour l'aide obtenue, considérée impossible, avec promesse de publier U. L. L.
20001-26-121576

Bonne récolte de tournesol

Winnipeg, 20 (PC) — Les tournesols mûrissent sur une étendue de plus de 7,000 acres dans le sud du Manitoba. Ces plantes seront transformées à Altona, 55 milles au sud de Winnipeg. Une usine construite au coût d'un million de dollars y transforme les graines de tournesol en huile. La rouille et les autres maladies qui se sont attaquées aux récoltes ces années dernières ont causé seulement des dommages mineurs cette année et l'on s'attend à une bonne récolte, même si l'ensemencement du tournesol a été inférieur cette année aux 21,000 acres de l'année dernière, tandis que le record était de 60,000 acres en 1949. La même usine traitera également des graines de colza cultivées au Manitoba et qu'on a importées d'Argentine le printemps dernier.

Les botanistes de Altona et à la station expérimentale de Morden, Manitoba, cherchent à obtenir un tournesol résistant à la rouille qui, selon les cultivateurs d'Altona, marquera le retour des grosses récoltes de tournesol.

L'huile végétale produite à Altona entre dans la fabrication de la margarine et sert d'huile à salade. Les sous-produits servent à l'alimentation des animaux et les tiges sont pressées en bûches de foyer.

Grève dans des mines des Galles

Cardiff, Galles, 20 (Reuters) — La grève irrégulière des surveillants et des préposés à la sécurité des mines de charbon étatisées des Galles du sud a repris de l'ampleur et s'étend aujourd'hui à 37 houillères. Le différend ne concerne environ que 400 hommes seulement.

La Commission du charbon a menacé, aujourd'hui, de poursuivre les grévistes pour violation de contrat s'ils ne retournent pas au travail. Elle déclare la grève "injustifiée" parce que les négociations se poursuivent en vertu d'une entente avec le syndicat.

La Commission désire que les surveillants reçoivent un salaire régulier de 14 guinées par semaine. De leur côté, les hommes prétendent qu'ils peuvent gagner 16 livres par semaine avec le temps supplémentaire.

Par Leslie Charteris

ACHÉTEZ Firestone LE PNEU GAGNANT

LE SEUL PNEU PROUVÉ SUR LA PISTE D'INDIANAPOLIS POUR VOTRE SÉCURITÉ SUR LA GRANDE ROUTE

Quelle accélération!

ESSO et ESSO EXTRA... vous ne sauriez acheter de meilleures gazolines. Produites dans les raffineries les plus modernes, elles sont le fruit des recherches les plus poussées et reposent sur les 72 années d'expérience que compte l'Imperial Oil dans le raffinage du pétrole. N'importe où au Canada, achetez à l'enseigne ESSO — le symbole de la qualité.

— grâce aux GAZOLINES ESSO

PRODUITS DE L'IMPERIAL OIL

A votre service...

Invitation spéciale à tous les marchands, contracteurs, décorateurs, économistes d'institutions religieuses, gérants de Caisses Populaires, manufacturiers, architectes, membres de Commissions scolaires, etc.

VOTRE VISITE SERA TRÈS APPRÉCIÉE

M. P.-A. Gaulin, gérant de notre DIVISION DU GROS ET DES CONTRATS, 463 rue St-Vallier, Québec sera heureux de vous recevoir et de vous montrer notre vaste assortiment de : meubles de bureau, meubles de maison, articles de literie, carrosses pour bébés, poêles, réfrigérateurs, lessiveuses, radios, lampes, couvre-planchers de toutes sortes, etc., etc.

REPRESENTANT DEMANDE

Désirant donner de l'extension à notre affaire, nous cherchons un représentant dans votre district. Ecrire à l'adresse ci-dessous en indiquant qualifications.

J.B. VILLENEUVE LTÉE
DIVISION DU GROS ET DES CONTRATS

Edifice A.-E. Marois — Québec — 463 rue St-Vallier

TECHNICIENS EN PROCÉDÉS DE FABRICATION (PROCESS).

Faire l'étude des procédés de fabrication en regard de l'équipement adéquat disponible. Etudier les procédés de fabrication les plus rentables. Établir les marches d'opérations à suivre dans la fabrication de pièces. Spécifier les machines, les gabarits, les outils de coupe et la mise en exécution.

QUALIFICATIONS :
Gradué d'Université ou l'équivalent. Connaissances approfondies des méthodes de production. Habileté à saisir d'un coup d'oeil les principaux points d'un projet à l'étude. Expérience pratique mécanique préférable. Ecrire à Casier 7261 Le Soleil.

DEMANDÉS

Machinistes sur tours, fraiseuses "Milling", meuleuses "Grinder", et machinistes généraux. Inutile de se présenter sans avoir 5 ans d'expérience.

Cobra Industries Inc.
500, Dorchester, Qué. Tél.: 4-5221

Départ à 8 h. 15

EXCURSION CE SOIR \$60

A BORD DU LOUIS JOLLIET

Danse Moderne BILL FRIGAUET ET SON ORCHESTRE

Grande Danse JOS. MILLER ANIMATEUR

TRAVERSE DE LEVIS — TEL.: 2-3897

RIP LE DETECTIVE

Si Davis me demande, dites-lui que je suis allé voir notre compétiteur à l'Osais.
Bien, monsieur.
Viens ici, petit. J'ai à te parler.
Ah, non... Mlle Lee n'est pas malade. Mais sa secrétaire a quelque chose à me dire. Je suis sûr que Mlle Lee va bien. Elle régle en ce moment dans la salle rose.
Vale! un cinq.
Conduis-moi à la salle rose.
L'INSPECTEUR D'IMMIGRATION ?
Oui, Heu, je vérifie de temps à autres, il est au club dans le moment. Je lui ai dit que vous étiez parfaitement sûrs.
Maintenant rappelez-vous de vos histoires. C'est tout.
Bonjour Mlle Dupuis. Qui sont vos passagers?
L'OSAIS

LE SAINT

Par Leslie Charteris

BONNE GENERALE DEMANDEE

Avec expérience, très bon salaire, et sachant faire un peu de cuisine. Écrire ou se présenter à : 1160 VALQUELIN, (Près de Bellevue).

RUE ABERDEEN

Près de l'Avenue des Erables, paroisse St-Dominique, maison à vendre de 2 logements, bonne construction en brique.

PAUL BEGIN

comptable agréé
Tél.: 2756 — 601 rue St-Joseph LAUZON

ATTENTION

- CONTRACTEURS
- COMMERÇANTS
- INDUSTRIELS
- Poste d'essence
- MAGASIN A CHAÎNE

Lots à subdiviser, situés sur 1ère Avenue, Québec. Le seul magnifique terrain non construit, ayant deux grandes façades sur l'Avenue et route de la Savanne.

PRIX: 15 cents le pied
RAYMOND DE ROSA INC.
130 St-Jean Tél.: 5-7980

ON DEMANDE UN GERANT BILINGUE

pour
LA COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE BONAVENTURE

Laquelle comprend :

- Une centrale hydraulique
- une centrale à Moteurs Diesel
- 275 milles de lignes
- 3.650 clients.

On est prié de joindre à son application toutes références, lettres de recommandation, etc., mentionner degré d'instruction, années d'expérience, et adresser au plus tôt à :

LA COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE BONAVENTURE
a.s du Secrétaire,
NEW-CARLISLE, Cte Bonaventure, P. Q.

FAITES REMPLIR VOS ORDONNANCES À LA PHARMACIE VEZINA

La PHARMACIE de L'OUVRIER
1125 rue ST-VALLIER



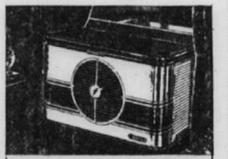
COURTOISIE - PROPRETE - PRIX MODERE

VOUS QUI SOUFFREZ DE LA FIEVRE DES FOINS

Cessez d'éternuer ce soir même!

Respirez de l'air pur libéré de la poussière grâce au nouveau climatiseur individuel Fedders!

Voici une nouvelle qui sera accueillie avec joie par les personnes allergiques aux bactéries qui circulent dans l'air. Le climatiseur individuel Fedders refroidit électriquement l'air de la poussière, charpie et pollen... il rafraichit et le déshydrate. Adaptable sur le rebord d'une fenêtre, idéal pour la maison ou le bureau, il se branche à toute prise de courant murale.



Rafraichit, déshydrate. S'adapte dans une fenêtre. Se branche tout comme un radio-sans conduit spécial—sans connexion à la tuyauterie.
Jusqu'à 230 pl. car.—\$350
Jusqu'à 485 pl. car.—\$528
Prix de détail suggéré

fedders

Distribué au Canada exclusivement par
CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED
Siège social: Toronto — Bureaux de ventes d'un océan à l'autre

MOZART LIMITEE
310 rue St-Joseph — Téléphone: 2-6484

Destitution du greffier au Cap-de-la-Madeleine

Trois-Rivières, 20. (PC) — M. Fortunat Beaumier, greffier de la cité du Cap-de-la-Madeleine depuis de nombreuses années, a été destitué de ses fonctions après que le conseil eut pris connaissance d'une réclamation au montant de \$2,000 intentée contre la cité par M. Henri-Paul Gélinas. Cette réclamation a été faite après que ce dernier eut découvert qu'il a été le seul soumissionnaire à s'être conformé à l'avis de soumissions fait le 9 mai dernier relativement à la vente par la ville de deux maisons.

BUREAUX À LOUER

Rue St-Vallier, place St-Pierre. Accommodations pour dentistes, etc. S'adresser :

892 St-Vallier, Tél.: 3-1293

CONSTRUCTEURS PROPRIETAIRES

EMPRUNTEZ

\$500. OU PLUS

sur une 2ème hypothèque
SERVICE FINANCE CO.
EDIFICE GUILLETTE
chambre 311
17 de la Couronne, tél. 3-8109



ETUDIANTS DU KANSAS AU PARLEMENT: Le premier ministre de la province, l'honorable Maurice Duplessis, a reçu, hier, un groupe d'étudiants du Kansas, en voyage d'études. On le voit ici entourés des dirigeants de ce groupe. (Serv. de Ciné-Photographie)

Aux Etats-Unis

Ce que rapporte le contrôle de la fumée

Pittsburgh, 20. (Spéciale). Le propriétaire d'une papeterie du sud a consacré récemment \$100,000 à l'achat d'un appareil de contrôle de la fumée de son usine. Il peut ainsi récupérer 17,000 livres de soufre et de chaux que le vent éparpillait jusque-là. "Cela nous vaut \$40,000 par année et l'appareil se paiera par lui-même en trois ans", a noté un directeur de cette industrie, rapporte un article du "Wall Street Journal" sur le contrôle de la fumée industrielle. Une cimenterie de Kingsport, Tennessee, a installé des collec-

10e anniversaire

Un hommage rendu à l'héroïsme des soldats canadiens à Dieppe

Dieppe, France, 20. (Reuters) M. Georges Vanier, ambassadeur du Canada en France et M. René Plevin, ministre français de la défense, ont rendu hommage à l'héroïsme des soldats canadiens qui ont pris part au raid de Dieppe, il y a exactement dix ans, hier.

M. Vanier, dont c'est le cinquième pèlerinage d'après-guerre aux plages de Dieppe, a dévoilé un monument du souvenir à Puy, à l'extérieur de Dieppe, où le Régiment Royal Canadien a été défilé par le tir des mitrailleuses allemandes. Un groupe de 28 soldats canadiens, survivants du raid, a assisté à la cérémonie. M. Plevin a dévoilé, sur la Place

du Canada, une plaque en l'honneur des 1,000 Canadiens qui sont tombés dans ce raid de neuf heures, le premier grand débarquement allié en Europe occupé.

M. Vanier, pour sa part, a déclaré que le 19 août sera toujours un jour de deuil et un jour de gloire pour tout le peuple canadien. Il serait futile de prétendre que le raid de Dieppe a été un succès de tactique, a-t-il affirmé, mais l'expérience qu'on y a acquise a été d'une valeur incalculable pour l'invasion de la France.

Il a rappelé que l'histoire canadienne officielle de la guerre dit que "ce furent les hommes de 1942 qui payèrent pour le succès de 1944". L'ambassadeur a affirmé qu'il fallait que cette expérience "soit achetée par le sang pour le plus grand bien des armées alliées".

Premier voyage du "Maasdam"

Le "Maasdam", navire dernier-né de la ligne Holland America Line, représentée à Québec par Ramsay Greig, a fait escale à l'Anse-au-Fou-lon hier soir. Le Maasdam était attendu aujourd'hui à Montréal, point d'arrivée de son voyage inaugural. Il était parti le 11 août à Rotterdam avec 800 passagers à bord. La principale caractéristique du "Maasdam" est la place importante occupée par les quartiers de la classe touristique. Le navire, de la classe du "Ryndam", dont la construction a été terminée plus tôt que prévue par les chantiers maritimes de la compagnie Wilton Feyenoord, à Schiedam, en Hollande, fut lancé le 3 avril dernier. Des centaines d'ouvriers, techniciens et décorateurs ont travaillé depuis, nuit et jour, pour achever l'installation du système d'air conditionné, des appareils électroniques de navigation, de l'ameublement, de la décoration intérieure et des mille et un autres détails qui entrent dans la construction d'un paquebot moderne de la classe du "Maasdam".

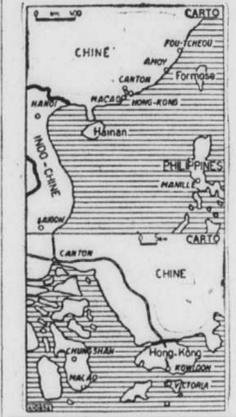
Le voyage accompli par le navire entre Montréal et Rotterdam est un voyage supplémentaire, car le navire sera utilisé cet hiver pour faire des croisières. La décision d'envoyer le "Maasdam" à Montréal pour son premier voyage est le résultat des contacts toujours plus étroits entre la Canada et les Pays-Bas, notamment depuis la dernière guerre. Le navire quittera Montréal le 27 août pour New-York.

Pour promouvoir le Tourisme

Montréal, 20 (Spéciale) Un groupe de 26 représentants du service des voyageurs du Canadian National venant de 11 États américains, sont passés par Montréal, hier soir, en route pour les provinces maritimes où ils commenceront une tournée pour se familiariser avec l'est du Canada. Le but du voyage est de permettre à ces agents de se familiariser avec les endroits possibles d'intéresser les touristes américains. Après avoir visité les chutes Niagara, Toronto, les endroits de législatures d'Ontario, Ottawa, la péninsule de Gaspé, l'île du Prince Édouard, le Cap Breton et autres endroits dignes d'intérêt du Cap Breton et de la Nouvelle-Écosse, les représentants du Canadian National arriveront à Québec le samedi 30 août. Ils passeront une journée à Québec et visiteront Lévis avant de retourner à Montréal.

Macao et Hong-Kong: les dernières possessions européennes en Chine

Bruxelles, Carto. Les incidents qui se sont déroulés à la frontière de Macao au cours du mois de juillet



et les négociations qui se poursuivent à ce sujet entre le Portugal et la République Populaire Chinoise tiennent l'attention sur les dernières possessions européennes en Chine, à savoir Macao, possession portugaise, et Hong-Kong, colonie britannique. Macao, de même que Hong-Kong, colonie britannique. Macao, de même que Hong-Kong, est situé devant la grande ville chinoise de Canton. Le distance entre Hong-Kong et Macao est de 65 km. Macao a une population de presque 190,000 habitants, dont trois mille européens; la population de Hong-Kong est beaucoup plus grande et s'élève à environ 2 1/2 millions d'habitants dont 13 mille européens. Le centre commercial de la Chine, mais cette dernière tend à éviter Hong-Kong. Par surcroît, les mesures de contrôle sur l'importation des produits stratégiques en Chine ont défavorablement influencé le commerce de Hong-Kong. Toutefois, toutes sortes de trafics clandestins s'effectuent par Macao et Hong-Kong. Du point de vue militaire, ni Macao, ni Hong-Kong seraient défendables.

Au congrès des clubs 4-H

Jean-Paul Dionne, de St-Pascal de Kamouraska, reçoit la Médaille d'Or

Montréal, 20 (DNC) M. Jean-Paul Dionne, un jeune homme de 16 ans membre du Club 4-H de St-Pascal de Kamouraska, s'est vu décerner la Médaille d'Or offerte par la Banque de Montréal au membre des clubs 4-H de la province qui s'est le plus distingué dans un concours qui avait pour objet la production de la forêt.

C'est M. B.-C. Gardiner, président de la Banque de Montréal, qui a proclamé le 4-H Dionne vainqueur ainsi que les gagnants régionaux du concours, lors d'un déjeuner offert par la banque aux délégués du congrès 4-H qui a lieu en l'hôtel Sheraton-Mont-Royal.

En proclamant les vainqueurs, M. Gardiner a déclaré "nous de "Ma Banque", nous admirons l'esprit créateur et la haute inspiration clinique des travaux auxquels vous vous adonnez. Ces qualités, le monde d'aujourd'hui a un extrême besoin. Nous espérons que vous continuerez, vous et votre organisation, à promouvoir la réalisation de ces idéals, non seulement chez vous et dans cette province, mais dans tout le Canada et même dans le monde entier".

GAGNANTS REGIONAUX

Le premier gagnant régional vient de la région du Sud du St-Laurent. C'est Claude Labrecque, 14 ans, de St-Anselme, qui est président de son club depuis l'an dernier. Son club a gagné le "Grand Prix de l'Association Forestière" pour ses travaux de sylvikulture. Le second gagnant est Jacques Blais, 14 ans, de La Patrie, Cantons de l'Est, et vice-président de son club l'an dernier.

Vient ensuite Jacques Landry, des Trois-Rivières. Agé de 16 ans, dont les projets immédiats sont un cours classique qui sera suivi d'un cours de médecine. Le concurrent suivant est Edgar Drolet, de Ste-Catherine, Comté de Portneuf, âgé de 20 ans, qui fait partie des 4-H depuis 1944. Il est président de son club, et s'était classé 2ème dans le concours d'électricité l'an dernier.

Les deux autres gagnants régionaux sont Régén Boivin, de Mont-Laurier, proclamé l'an dernier

champion des campeurs et candidat à la présidence des clubs 4-H de la province cette année; ainsi que Robert Guitard, de Ste-Rose de Lima, lequel a gagné le concours d'électricité l'an dernier.

AU JARDIN BOTANIQUE

Au cours de l'après-midi d'hier, les délégués ont visité le Jardin Botanique où près de 50 nouveaux clubs requièrent leurs chartes. Après cette visite, les délégués étaient les hôtes de la maison Eaton qui leur a offert le dîner dans son restaurant. Le dîner a été suivi d'une soirée récréative.

AUJOURD'HUI

Le congrès se termine aujourd'hui par un grand banquet offert par l'Industrie Forestière. Comme tous les matins, il y eut messe, ce matin, à 7 h. 15. Le petit déjeuner était offert par l'Imperial Tobacco Company en l'hôtel Sheraton-Mont-Royal. Après le petit déjeuner, il y eut parade de mondes puis assemblée générale.

Les délégués prennent le déjeuner ce midi, à la maison Catelli dont ils visiteront l'usine. Les boursiers du congrès seront ensuite reçus par la Canadian Spool Cotton Co., et le banquet mettra fin à toutes les activités.

CONCOURS DU ROISEMENT

Lors du petit déjeuner qui avait lieu ce matin, le club 4-H de St-Philippe, des Trois-Rivières a été proclamé gagnant du concours de roisement qui a lieu sous les auspices de l'Imperial Tobacco Sales Co. of Canada Ltd.

Graduation de cadets-officiers à la Citadelle

Le major-général Bernatchez présidera samedi la graduation des cadets-officiers du détachement de la Citadelle, de l'École d'Infanterie royale canadienne, qui terminent leur entraînement estival. Ces futurs officiers, au nombre d'environ 280, venant pour la plupart de la province de Québec et de l'est du pays, appartiennent aux différents corps de l'armée canadienne, et ils ont fait cet été leur entraînement de base. Ayant profité de leurs vacances pour prendre de l'expérience dans l'art militaire, ces étudiants donneront au public une démonstration de ce qu'ils ont appris.

La démonstration, qui aura lieu à la Citadelle même, débutera à neuf heures, samedi matin, par la revue du détachement. Figurent ensuite au programme des démonstrations par pelotons, soit d'exercices à la bayonnette, soit de courses à obstacles et de tout ce qu'un soldat d'infanterie doit bien connaître. Durant l'après-midi, les pelotons tiendront entre eux des compétitions sportives. Les parents des cadets-officiers, et tout le public, sont invités à assister à ces démonstrations.

Pour les cadets-officiers, la journée de samedi se terminera par leur bal, qui se tiendra au Manège militaire de la Grande-Allée.

AVIS DIVERS

Office municipal du Tourisme — Film par l'Office national du Film, sur le Parc des Champs de Bataille, à 8 heures 30.
Concert — Sur la terrasse Dufferin, par l'Harmonie du patronage La-val, sous la direction de M. Paul-Bugne Roy, ce soir, à 8 heures.

COURS DE HAUTE COUTURE
jour ou soir. Le samedi matin, classe spéciale pour fillettes. Tél.: 7-7082.

A noter que M. Arthur René n'est plus au service de Québec Neon Enr. Signé, Roger Couture, prop.

EXPEDITEUR DEMANDÉ

EXPERIENCE EN MENUISERIE
CHASSIS, PORTES, CONTRE-PLAQUE etc...
BON SALAIRE

S'adresser : BOISERIES DE QUEBEC Enr.
55 Avenue Conway — Tél.: 2-6554

le riz ajoute ce "je ne sais quoi" à



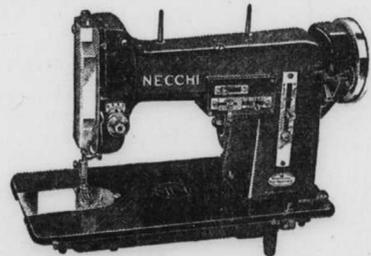
La bière dont la vente augmente le plus au Canada!

MOZART

310-312, ST-JOSEPH

AUCUN DÉPÔT LIVRAISON IMMÉDIATE PAYEZ \$1 ou \$2 PAR SEMAINE A LA FIN D'OCTOBRE SEULEMENT

La Necchi fera toute votre couture



Voilà la machine à coudre qui vous relèvera de tout travail manuel : la merveilleuse NECCHI BU Custom DeLuxe. S'en servir est jeu d'enfant.

Sans un seul accessoire • cousez les boutons • faites des boutonnières • reprirez • faites des rebords invisibles • confectionnez des monogrammes • brodez • ourlez.

VOUS POUVEZ VOUS AUSSI POSSÉDER UNE NECCHI — À PARTIR DE \$169.

NOUS GARDONS AU MAGASIN TOUTES LES PIÈCES DE REPARATION POUR LA MACHINE "NECCHI"

Téléphonez-nous pour une démonstration gratuite — sans obligation de votre part, bien entendu.

TELEPHONEZ A M. LANGLOIS 2-6484 ET IL SE FERA UN PLAISIR DE VOUS DONNER UNE DEMONSTRATION



DEMOLITION D'UN VIEIL HOTEL DE VILLE: Cette photo fait voir une section d'un mur de l'ancien hôtel de ville de Victoriaville, s'écroulant, alors que l'on démolit ce vieil édifice de quelque soixante ans, pour faire place au nouvel hôtel de ville, dont la construction doit commencer incessamment. (DNC Victoriaville)